

# Le Nord-Côtier

Le ministre de la Sécurité  
publique à Sept-Îles

pages 4-5

Hausse de taxes  
à Port-Cartier

page 9

Projet du nouvel aréna :  
l'heure juste

pages 84-85-86



Dessin, Ludovic Pelletier

# Il était une fois... Noël !

pages 19 à 49



**CHRISTIAN TRUCHON**  
Courtier immobilier agréé  
418 964-6435

**MÉLANIE TRUCHON**  
Courtier immobilier  
418 965-7364

**CAROLINE TRUCHON**  
Courtier immobilier  
418 965-7344

660, boul. Laure, Sept-Îles | Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec



**Martial Lévesque**  
Courtier immobilier  
418 409-4524

**1, Arcand**  
Grande maison dans le bas de la ville  
pour votre famille



**356, av De Quen**

NOUVEAUTÉ



**383, Cartier**  
avec revenu si vous désirez,  
garage, terrain ensoleillé



**Joannie Riverin**  
Courtier immobilier  
418 409-0902

**Nancy Boudreau**  
Courtier immobilier  
418 538-0141

**André Lessard**  
Courtier immobilier  
418 965-0567

CONTACTEZ-NOUS POUR L'ACHAT OU LA VENTE DE VOTRE MAISON | SEULE AGENCE IMMOBILIÈRE LOCALE • ROYAL LEPAGE-PERFECTION.CA

**OLIVIER**  
OCCASION | SEPT-ÎLES

106, rue Maltais Sept-Îles, QC G4R 3G7 | 418 962-0842

CONSULTEZ [olivieroccasionseptiles.com](http://olivieroccasionseptiles.com)

CHEVROLET SILVERADO 018



~~27 995\$~~

1500 WORK TRUCK CABINE  
D'ÉQUIPE BOITE 6.5 PIEDS  
116 795 KM | U1307B

**24 995 \$**

JEEP GRAND CHEROKEE 2021



~~32 995\$~~

ALTITUDE GPS GROUPE  
ÉLECTRIQUE SIÈGES CHAUFFANTS  
92 116 KM | #24175A

**29 995\$**

RAM 1500 2021



~~38 995\$~~

CLASSIC WARLOCK, CAMÉRA,  
BOITE DE 5.5 PIEDS  
55 931 KM | # 25005A

**37 995\$**

JEEP WRANGLER SAHARA 2023



~~39 995\$~~

PORTES ET VITRES  
ÉLECTRIQUES DÉMARREUR  
71 834 KM | #25009A

**38 995 \$**

FORD F-150 XLT 2021



~~41 995\$~~

4X4 GROUPE ÉLECTRIQUE  
CABINE DOUBLE BOITE 6.5 PIEDS  
43 530 KM | #U2918A

**37 995 \$**

La photo d'archives du mois

# Hommage aux anciens employés de cuisine

Durant les années 1950, les cuisines de la compagnie minière IOC et de l'entreprise QNS&L sont dispersées le long du chemin de fer entre Sept-Îles et Schefferville. Que ce soit au camp d'Emeril, de Silver Yard, de Carol (Labrador City) ou d'Oreway, au dépôt à viande de Sept-Îles ou même dans le train, les chefs cuisiniers, leurs assistants et le personnel de service se démènent dans leurs royaumes où ils aiguisent leurs couteaux, font battre leurs fouets et badigeonnent les pièces de viande pour le plus grand bonheur des travailleurs affamés. En cette période de Noël, où plusieurs se préparent à cuisiner pour les festivités, rendons hommage au personnel de cuisine et de service qui a nourri et fait saliver nombre d'entre vous.

Par Simon Boudreau, technicien en documentation à Bibliothèque et Archives nationales du Québec



Les trois petits cochons, véritables pièces de viande, et le grand méchant loup, fait de graisse, ont été préparés pour le banquet de Noël. Ils seront servis par le personnel de la cafétéria de Schefferville, 24 décembre 1959. Archives nationales à Sept-Îles, fonds Compagnie minière IOC (P21, M-1720-1). Photographie non identifié



Une employée de service prépare des boîtes à lunch pour les ouvriers, 27 février 1959. Archives nationales à Sept-Îles, fonds Compagnie minière IOC (P21, M-1330). Photographie non identifié



Un employé prépare des tartes dans le wagon-restaurant de la QNS&L, 24 février 1959. Archives nationales à Sept-Îles, fonds Compagnie minière IOC (P21, M-1317). Photographie non identifié



Raoul Girard sert les repas dans le wagon-restaurant de la QNS&L, 24 février 1959. Archives nationales à Sept-Îles, fonds Compagnie minière IOC (P21, M-1318). Photographie non identifié



Monsieur Kramer, aide-cuisinier en chef (à droite), et ses collègues de la cuisine de Schefferville préparent le repas de Noël, 24 décembre 1959. Archives nationales à Sept-Îles, fonds Compagnie minière IOC (P21, M-1720-7). Photographie non identifié



Pour le banquet de Noël, les cuisiniers ont fait un traîneau de sucre contenant une oie grillée tirée par un agneau cuit à la broche et entouré de faisans, 24 décembre 1959. Archives nationales à Sept-Îles, fonds Compagnie minière IOC, (P21, M-1720-8). Photographie non identifié

### La cuisine de Schefferville

En 1959, c'est le Norvégien Jan Wessel Grude qui est chef d'orchestre de la cuisine de Schefferville. Son expérience, notamment au Château Frontenac de Québec, lui permet de mener une équipe de 120 personnes : du boulanger au saucier, en passant par le rôtiisseur et le saladier, sans oublier leurs nombreux assistants. Les marmitons sont épaulés par une trentaine d'employées responsables du service.

En plus de gérer les équipes, le chef cuisinier Grude planifie les menus. Par exemple, le mardi midi, la cuisine offre aux travailleurs une soupe minestrone, des jarrets de porc braisés, du rôti de croupe de bœuf, des pommes de terre, des charcuteries et divers choix de salades. Pour dessert, on offre du gâteau à la mélasse, des biscuits sablés et des tranches d'ananas.

Pour la préparation des repas, la cuisine a besoin quotidiennement d'une tonne de viande, de 200 poulets (ou 50 dindes) et de 180 kg de poisson. Les travailleurs consomment 600 litres de soupe par jour, et plus de 375 litres de lait. Plus de 700 boîtes à lunch sont préparées chaque jour pour les employés qui

travaillent dans les mines et dans les camps. Ce sont plus d'un million de repas par an qui sont servis.

Les boulangers n'ont pas le temps de se tourner les pouces. Ils doivent faire plus de 400 pains, des centaines de beignes et 1500 éclairs au chocolat par semaine. Ce n'est pas pour rien qu'on utilise 135 kg de beurre chaque jour. Comme le mentionne une publicité québécoise : «Avec du beurre, c'est bien meilleur». On semble bien d'accord à la cuisine de Schefferville.

### Le dépôt à viande de Sept-Îles

Vu les difficultés d'entreposer de grandes quantités de nourriture dans les camps le long de la voie ferrée et afin d'approvisionner adéquatement les cuisines, un dépôt à viande a été aménagé à Sept-Îles. C'est là que les bouchers travaillent et s'affairent à fumer les jambons, à découper la viande et à faire les saucisses.

#### Sources :

*Revue Iron Ore*, novembre 1955, vol. 1, no 2, p. 6.

*Revue Iron Ore*, mai 1959, vol. 5, no 5, p. 4-10.

*Revue Iron Ore*, février 1960, vol. 6, no 2, p. 10-11.

Les Archives nationales à Sept-Îles (BAnQ) sont situées au 700, boulevard Laure, bureau 190 | 418 964-8434 | archives.sept-iles@banq.qc.ca



Le boulanger de Schefferville travaille la nuit pour préparer les pains frais, 28 février 1959. Archives nationales à Sept-Îles, fonds Compagnie minière IOC (P21, M-1341).



Marcel Vaillant, Pascal Brondi, Léo Otis, E. J. Robb et Tony Paltis à la cuisine de Carol, 26 février 1959. Archives nationales à Sept-Îles, fonds Compagnie minière IOC (P21, W-34). Photographie non identifié

# RÉGAL DES FÊTES



1005, boul. Laure,  
**SEPT-ÎLES**  
418 968-9191

Rassemblez-vous en groupe, en famille, ou entre amis et célébrez les Fêtes avec notre incontournable festin.




Promotion offerte pour un temps limité dans les rôtisseries participantes. Présentations suggérées. Jusqu'à épuisement des stocks. <sup>MD</sup> Marque déposée de Groupe St-Hubert Ltée.

# La pénurie de personnel touche la prison

La prison de Sept-Îles doit avoir recours à des prêts de personnel pour assurer ses services. C'est ce qu'a pu constater le ministre de la Sécurité publique, François Bonnardel, lors de son passage à Sept-Îles, le 10 décembre.

Vincent Rioux-Berrouard

« Il y a des postes à pourvoir, ça, je ne le cache pas. C'est une faiblesse et une situation à laquelle on s'attaque partout sur le territoire québécois », affirme M. Bonnardel. « Avant la pandémie, on avait un taux de postes à pourvoir en bas de 5%. Maintenant, on est à 10-11% de postes à pourvoir sur l'ensemble du territoire », dit-il.

Selon ses informations, trois à quatre prêts de service sont nécessaires à l'établissement de détention de Sept-Îles. La prison a un taux d'occupation d'environ 80%.

Former plus d'agents correctionnels est une des solutions, selon le ministre. Il a d'ailleurs profité de sa visite sur la Côte-Nord pour visiter les établissements de détention de Sept-Îles et de Baie-Comeau.

« Pour moi, c'était important d'aller saluer les agents correctionnels qui font un travail

qui n'est vraiment pas évident », indique M. Bonnardel. Il fait référence notamment à un événement récent, où un agent correctionnel a été attaqué violemment par un détenu à la prison de Sorel-Tracy.

## Couverture incendie

La situation pour la couverture incendie sur la Côte-Nord, en particulier en Minganie, n'est pas évidente. Plusieurs petites municipalités n'ont pas de service incendie qui assure une couverture.

Le ministre Bonnardel rappelle que les services de premiers répondants doivent être financés par les municipalités, mais il reconnaît que pour les petites communautés, cela peut-être difficile. Les fusions entre les différents services de sécurité incendie est la chose à faire, estime-t-il.

« Ça va être un défi pour les plus petites communautés. Notre travail, c'est d'accompagner », dit-il. « On ne va pas obliger des communautés à se fusionner, mais il reste que ce sera un constat lucide et logique dans l'avenir, à savoir, de quelle façon les services de sécurité incendie vont être capables de répondre à la population. »



Un maison mobile a été criblée de balles le 28 décembre, au Parc Ferland. Photo Marie-Eve Poulin



François Bonnardel, ministre de la Sécurité publique et Kateri Champagne Jourdain, ministre de l'Emploi et députée de Duplessis, ont fait une tournée du milieu à Sept-Îles et Uashat mak Mani-utenam le 10 décembre. Photo Vincent Rioux-Berrouard



François Bonnardel, ministre de la Sécurité publique, et Kateri Champagne Jourdain, ministre de l'Emploi et députée de Duplessis, ont visité l'établissement de détention de Sept-Îles. Photo courtoisie

Présence du crime organisé sur la Côte-Nord

# La bataille n'est pas gagnée, dit Bonnardel

Les activités du crime organisé sur la Côte-Nord seraient «plus calmes» selon la perception du ministre de la Sécurité publique, François Bonnardel. Toutefois, la bataille est loin d'être gagnée.

Karianne Nepton-Philippe

«Sans mettre de lunette rose, la situation s'améliore», commente le ministre Bonnardel. «Selon les informations, les renseignements des policiers, il y a une grosse grosse différence. En tout cas, du poulx qu'on a pris du côté des élus et de la population, c'est plus calme. C'est plus calme depuis quelques mois déjà. Ce n'est pas gagné, mais on va s'assurer d'être présents», déclare le ministre et député de la circonscription de Granby.

M. Bonnardel était de passage sur la Côte-Nord et il a passé la journée du 10 décembre à multiplier les visites à Sept-Îles et Uashat mak Mani-utenam. Il s'est rendu à la prison de Sept-Îles, au bureau de probation et au poste de la Sécurité publique de Uashat mak Mani-utenam. Il a aussi rencontré les élus de la région. On peut citer le chef Mike Mckenzie, le maire de Port-Cartier, Alain Thibault, et la mairesse suppléante de Sept-Îles, Guylaine Lejeune, en remplacement de Denis Miousse qui était absent.

Le ministre souhaitait connaître les réalités régionales, avec la création de l'équipe mixte pour contrer la violence armée avec la Sûreté du Québec et des membres du service de police de Uashat mak Mani-utenam.

«Je sais que la population a pu être inquiète, par moment, suite à des événements de violence armée quand même assez importants, révèle M. Bonnardel. On devait répondre le plus rapidement possible et c'est ce qu'on a fait en février dernier, en nommant cette escouade.»

«On ne peut pas se le cacher, les régions de la Côte-Nord, la rive sud de Québec et du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont été particulièrement touchées», poursuit-il.

**Le combat n'est «pas gagné»**

Ce sont 38 dossiers d'enquête qui ont été mis de l'avant, 52 arrestations, 37 armes à feu qui ont été saisies, tout

comme 2,1 kilos de cocaïne et 125 000 \$ en argent. Voici des statistiques qui parlent pour le ministre.

«C'est un combat qui n'est pas gagné, mais sur lequel la présence et la visibilité de la police sont immensément importantes sur le terrain, pour assurer la sécurité de la population.»

«L'équipe mixte d'enquête porte fruit. Les actions qui sont posées (...) permettent d'avoir des résultats», a affirmé pour sa part la ministre de l'Emploi, Kateri Champagne Jourdain.

Cinq effectifs ont été ajoutés avec cette escouade sur la Côte-Nord, soit trois à la Sûreté du Québec et deux au service de police de Uashat mak Mani-utenam.

« Je sais que la population a pu être inquiète. »

– François Bonnardel

François Bonnardel se dit à l'écoute des besoins des villes de la Côte-Nord.

«On va continuer d'être présent et la population peut-être rassurée dans une certaine mesure que les policiers sont présents et ils vont répondre aux besoins en termes de sécurité», dit-il.

Il affirme qu'il n'y a pas de problème de recrutement pour les policiers de la Sûreté du Québec sur la Côte-Nord. Il ajoute que le gouvernement forme plus de policiers, pour venir répondre aux besoins des différents services de police à travers la province, qui sont à la hausse depuis deux ans.

– Collaboration Vincent Rioux-Berrouard



Le chef Mike Mckenzie a pu s'entretenir avec le ministre de la Sécurité publique durant plus d'une trentaine de minutes. Photo Vincent Rioux-Berrouard



La fenêtre de la porte d'un résident du canton Arnaud a été traversée par une balle de fusil, fin janvier. Photo courtoisie



# Hommes Sept-Îles espère construire un nouveau bâtiment

Un premier pas a été franchi dans l'optique d'une nouvelle construction pour Hommes Sept-Îles, qui aimerait ainsi libérer de l'espace pour davantage d'hébergement dans la Maison Oxygène.

Marie-Eve Poulin

Hommes Sept-Îles, un organisme d'hébergement et de soutien pour les hommes, espère la construction d'un nouveau bâtiment.

Le projet serait situé devant les immeubles actuels de l'organisme, sur l'avenue Brochu. Il s'agit d'un terrain vague acquis il y a quelques années par Hommes Sept-Îles.

«On a déposé à la Société du Plan Nord une demande de plan et devis de l'immeuble qu'on aimerait créer», affirme le directeur de l'organisme, Edmond Michaud. «Un coup les plans et devis faits, ce sera plus facilitant d'aller chercher des partenaires

*«On pourrait remanier la manière dont on fait l'hébergement.»*

– Edmond Michaud

financiers, de déposer des demandes substantielles avec des bailleurs de fonds.»

Le directeur est conscient que l'idée «pourrait être difficile à monter au niveau financier» et que c'est donc un projet à long terme.

## Immeuble multi-usage

Le bâtiment pourrait être multi-usage.

«C'est-à-dire qu'il pourrait y avoir des logements d'hébergement, des bureaux d'intervention, des salles multi-usages pour les rencontres de groupe», dit-il.

Présentement, les bureaux administratifs de l'organisme sont situés dans une maison qui appartient à l'Office Municipal d'Habitation (OMH). Cette maison est aussi composée de chambres.

«Si on construisait des bureaux, ça nous ferait un logement de quatre chambres supplémentaires[dans la maison actuelle]», dit-il. «On pourrait remanier la manière dont on fait l'hébergement.»

Ils pourraient donc accueillir plus de clientèle. En ce moment, avec les deux bâtiments, ils peuvent accueillir environ neuf familles simultanément, s'ils vont au maximum de leur capacité.



Deux bâtiments d'hébergement d'Hommes Sept-Îles. Photo Marie-Eve Poulin



Terrain vague où pourrait être situé le nouveau bâtiment d'Hommes Sept-Îles. Photo Marie-Eve Poulin

## CLIENTS ET LECTEURS,

### VOICI NOS HEURES DE TOMBÉE POUR NOS PROCHAINES ÉDITIONS.

#### Edition du 18 décembre 2024

Cahier des Fêtes : mercredi 11 décembre à 16 h  
Journal régulier : vendredi 13 décembre à 12 h  
Offre d'emploi/Avis : vendredi 13 décembre à 12 h

#### Edition du 25 décembre 2024

Journal régulier : Lundi 16 décembre à 12 h  
Offre d'emploi/Avis : Lundi 16 décembre 12 h

Éditions du 1 janvier 2025 : Pas de parution  
Édition du 8 janvier 2025 : Pas de parution

#### Edition du 15 janvier 2025

Journal régulier : Vendredi 10 janvier à 12 h  
Offre d'emploi/Avis : Vendredi 10 janvier à 12 h

Les bureaux seront fermés du 20 décembre à 16 h au 3 janvier 2025 inclusivement.  
Nous serons de retour le lundi 6 janvier 2025

Horaires des Fêtes

Le Nord-Côtier

418 960-2090

Journal@lenord-cotier.com

Parc Ferland

# Hydro-Québec veut s'attaquer aux microcoupures

Aux prises avec de nombreuses pannes de courant au parc Ferland, à Sept-Îles, Hydro-Québec mènera une inspection pour en trouver la source et régler le problème.

Vincent Rioux-Berrouard

La situation a été dénoncée par la conseillère municipale du secteur, Guylaine Lejeune.

«Il y a certaines rues au secteur Ferland, où il y a régulièrement des pannes de courant. [Cela arrive] quand il y a trop de vent, ou trop de pluie», avait-elle affirmé, lors d'une séance du conseil en octobre.

À la suite de l'intervention de M<sup>me</sup> Lejeune, la société d'État a mené une analyse du service, pour la période s'échelonnant entre janvier 2019 et la mi-novembre 2024.

Dans cet intervalle, il a été constaté qu'il n'y a pas eu d'augmentation du nombre de pannes.

«Cette analyse a permis de conclure à une bonne qualité de service, en situation normale de rétablissement (excluant les appels 911 et les événements météo majeurs). La qualité de service est comparable à la moyenne provinciale», indique par courriel Marie-Eve Duguay, conseillère relations avec le milieu pour Hydro-Québec.

Cependant, du 1<sup>er</sup> janvier au 12 novembre 2024, il y a eu cinq coupures de courte durée (moins de 5 minutes). Des surcharges du réseau entraînent le déclenchement de dispositifs de protection, ce qui cause les microcoupures.

«Nos dispositifs de protection se déclenchent automatiquement en

cas d'anomalies, ou de surcharge sur le réseau. Ils permettent d'éviter des pannes de plus longue durée», fait savoir la société d'État.

Hydro-Québec dit comprendre la frustration et les inconvénients que les microcoupures peuvent engendrer, mais que ces dispositifs permettent justement de protéger les installations d'Hydro-Québec et des clients, en cas de surcharge sur le réseau.

Afin de corriger cette situation et de mettre fin aux microcoupures, «une inspection complète et une analyse préventive de la charge de 150 transformateurs seront effectuées au printemps 2025».

Cela permettra d'identifier l'origine et les causes potentielles de surcharges sur le réseau de distribution du secteur Ferland.

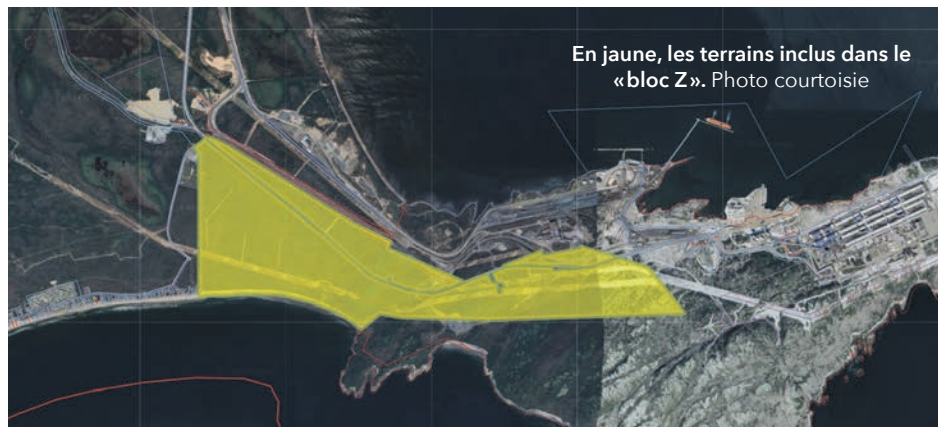
En attendant les résultats des inspections, les citoyens du parc Ferland sont invités à signaler les pannes, les microcoupures, des bris d'équipement ou des objets présents sur les fils, à la Ligne de signalement d'Hydro-Québec au 1-800-790-2424.

Concernant les pannes de longue durée (plus de cinq minutes), aucune n'a été causée par la végétation en 2023 et en 2024 dans le secteur Ferland. Hydro-Québec attribue le tout à des travaux d'élagage et d'abattage qui ont eu lieu en 2022.

«Aucune panne de longue durée n'est liée à une défektivité d'équipements depuis 2020. Le réseau est robuste», explique M<sup>me</sup> Duguay.

Taxes municipales

## La Ville et le Port en désaccord



La Ville de Sept-Îles mandate une firme pour faire valoir ses droits dans un litige l'opposant au Port de Sept-Îles, avec qui elle ne s'entend pas sur la valeur de certains terrains.

Emy-Jane Déry

Le Port et la Ville de Sept-Îles sont en désaccord concernant la valeur du rôle d'évaluation de terrains situés dans le secteur de Pointe-Noire (bloc Z). Le Port les a acquis en 2016.

Le litige remonte à 2019.

Un comité consultatif nommé par le fédéral a émis des recommandations en février dernier, mais le désaccord persiste.

«Les recommandations se rapprochaient du montant estimé par la Ville», a fait savoir sa directrice générale, Catherine Lauzon.

La Ville a donc mandaté la firme de services juridiques Stein Monast «pour faire valoir ses droits», dans l'affaire. Elle souhaite faire reconnaître la valeur de ces terrains devant la Cour fédérale.

La Ville espère que le Port de Sept-Îles acceptera de payer les taxes des années concernées, en fonction du rôle d'évaluation qu'elle lui a attribué.

Pour l'instant, la Ville de Sept-Îles n'a pas souhaité révéler les montants en jeu.



### Interdiction de stationnement de nuit dans les rues entre minuit et 6 h

Afin de faciliter les opérations de déneigement, la Ville de Sept-Îles rappelle que le stationnement dans tout chemin public est **interdit entre minuit et 6 h**, et ce, du 1<sup>er</sup> novembre au 15 avril inclusivement.

Merci de votre précieuse collaboration!



septiles.ca/deneigement

Port-Cartier

## Une compensation de 578 000 \$ d'Hydro-Québec

La Ville de Port-Cartier recevra une compensation de 578 000 \$ de la part d'Hydro-Québec, pour la construction du poste Missikapit et la ligne de raccordement au parc éolien Apuiat.

Vincent Rioux-Berrouard

«Cet argent va pouvoir servir à des projets structurants que ce soit ici à Port-Cartier ou dans le secteur Pentecôte», a commenté le maire de Port-Cartier, Alain Thibault, lors de la séance du conseil du 9 décembre.

Il n'y a pas encore de décision prise à savoir à quoi l'argent servira. Le directeur général, Nicolas Mayrand, a toutefois précisé que deux projets étaient déjà sur la table du conseil municipal et que l'argent provenant de la compensation d'Hydro-Québec pourrait être utilisé.

Cette somme de la société d'État vient s'ajouter à la compensation provenant de la société Parc éolien Apuiat, pour l'utilisation du territoire. Cette dernière versera un montant de 500 000 \$ par année pour une période de 30 ans à la Ville de Port-Cartier.

Hydro-Québec a achevé la construction d'une ligne de transport de 10,35 km et un poste pour intégrer la production électrique du parc éolien au réseau.

La nouvelle ligne raccorde le parc éolien au nouveau poste Missikapit, pour ensuite être raccordée à la ligne existante, jusqu'au poste de la Rivière-aux-Rochers. L'énergie produite par le parc éolien poursuit sa route vers le poste Arnaud, pour intégrer le réseau de transport principal.

## 3,3 M\$ pour le Centre d'innovation



Kateri Champagne Jourdain, députée de Duplessis et ministre de l'Emploi, David Beaudin, directeur du Cégep de Sept-Îles et Laurent Ferrier, directeur de la recherche et de l'innovation au Cégep de Sept-Îles. Ils sont accompagnés par le chien-robot Spot. Photo Vincent Rioux-Berrouard

**Le Cégep de Sept-Îles obtient une somme de 3,3 M\$ pour appuyer le démarrage et les activités de son centre Centre d'innovation.**

Vincent Rioux-Berrouard

De ce montant, près de 2,3 millions de dollars proviennent du gouvernement du Québec et 1,08 million du gouvernement du Canada.

« C'est une chose de donner des fonds pour construire un bâtiment, mais il faut aussi s'assurer de le faire fonctionner, de le mettre sur les rails », affirme Kateri Champagne Jourdain, députée de Duplessis et ministre de l'Emploi.

Le pavillon, situé sur les terrains de l'institution collégiale, est en fin de chantier. La construction devrait s'achever en juin 2025. Les chercheurs déménageraient dans le bâtiment au cours de l'été. La construction du pavillon est estimée à 42M\$.

Le nouveau Centre d'innovation hébergera trois unités de recherche consacrées à des secteurs clés pour l'économie de la Côte-Nord; le transport ferroviaire, la maintenance industrielle et l'intelligence énergétique.

Les équipements et les laboratoires du Centre d'innovation permettront notamment d'attirer des projets de recherche, mais aussi, des chercheurs venant du milieu universitaire. La qualité des installations, croit-on, aura un fort pouvoir d'attraction.

Le but d'un Centre d'innovation est de rapprocher les entreprises privées à la recherche.

« Le but est de faire émerger de nouvelles entreprises technologiques, mais aussi, d'aider les entreprises existantes dans les nouveaux défis de transformation numérique et de changements climatiques qui s'en viennent », explique David Beaudin, directeur du Cégep de Sept-Îles.

Les entreprises septiliennes trouveront aussi leur compte dans ce Centre d'innovation.

« Souvent, dans les compagnies, ils ont une idée qui va améliorer leur procédé, mais soit ils n'ont pas le financement, ou ils n'ont pas la main-d'œuvre pour le faire. Nous, on va avoir cette main-d'œuvre et le savoir-faire pour pouvoir porter cette innovation au sein d'une entreprise », dit Laurent Ferrier, directeur de la recherche et de l'innovation au Cégep de Sept-Îles.

### SERVICES PROFESSIONNELS

**Sutton** NOUVELLE  
DEMEURE  
AGENCE IMMOBILIÈRE

Kathy Doyle, Courtier immobilier  
140, rue Père-Divet  
**418 961-9154**  
www.kathydoylesutton.com

Clinique auditive  
Alexandra Ouellet  
audioprothésiste

399, avenue  
Franquelin  
418 962-3775

AUTOUR D'Elles  
MARCHÉ D'AIDE ET D'HÉBERGEMENT

Milieus de travail  
alliés contre la  
violence conjugale

LA VIOLENCE CONJUGALE NE S'ARRÊTE PAS AU SEUIL DE LA MAISON. ELLE PREND DES FORMES DIVERSES, PARFOIS SUBTILES. SES CONSÉQUENCES EN MILIEU DE TRAVAIL SONT NOMBREUSES, AUTANT POUR LES VICTIMES QUE POUR L'EMPLOYEUR ET L'ENSEMBLE DU PERSONNEL.

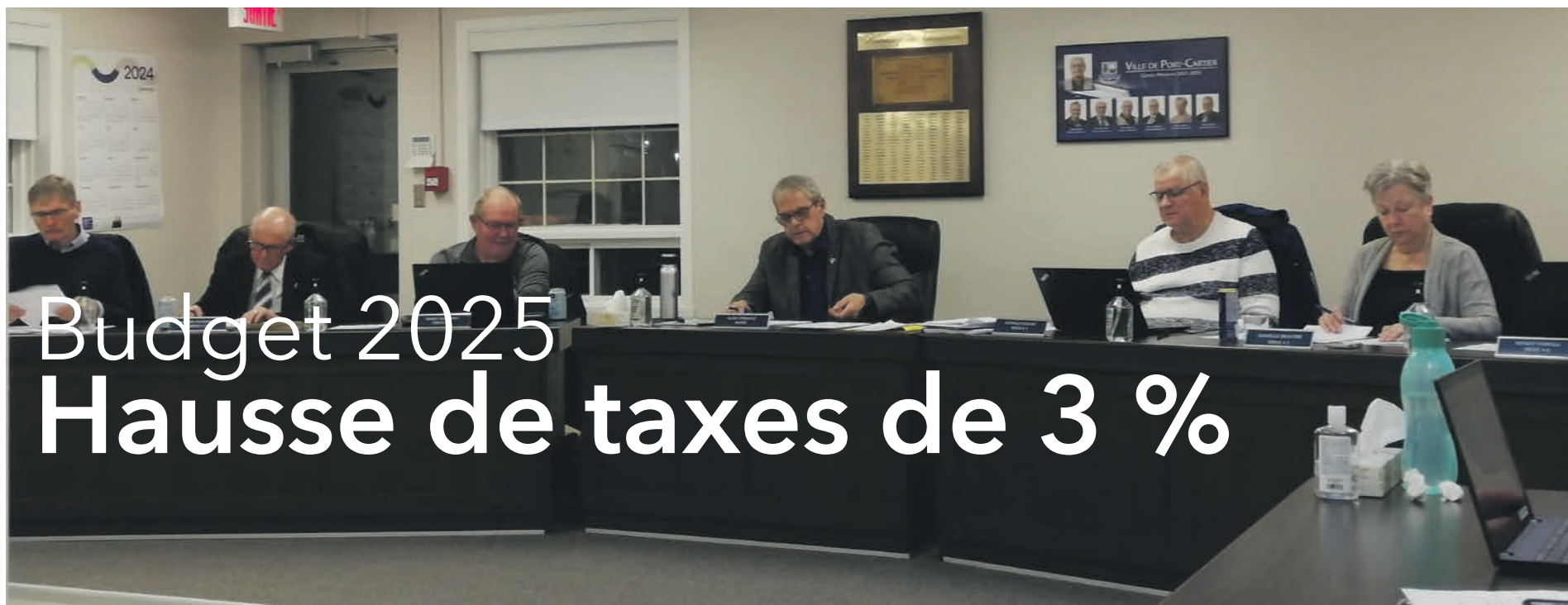
L'ORGANISME AUTOUR D'ELLES OFFRE UN ACCOMPAGNEMENT PERSONNALISÉ, DES FORMATIONS ET DES OUTILS CLÉS EN MAIN POUR DEVENIR ALLIÉS CONTRE LA VIOLENCE CONJUGALE.

418 962-1906, poste 3

FAITES UN PAS DE PLUS VERS UNE SOCIÉTÉ SANS VIOLENCE.

TAXIBUS  
418 968-2877  
(BUSS) (1 heure à l'avance)

200 arrêts  
15 aribus  
Économique  
Rapide



Les élus de Port-Cartier étaient réunis pour une séance du conseil le 9 décembre, afin d'adopter le budget 2025. Photo Vincent Rioux-Berrouard

**C'est une hausse de 3 % que les Port-Cartois verront dans leur compte de taxes municipales en 2025.**

**Vincent Rioux-Berrouard**

C'est donc dire que pour une maison moyenne, dont la valeur est de 207 173 \$, c'est une somme additionnelle de 66,99 \$ par rapport à 2024.

La valeur des maisons a connu une hausse considérable à Port-Cartier, avec le dépôt d'un nouveau rôle d'évaluation. Les résidences ont augmenté de 40 000 \$, en moyenne, pour leur valeur. Afin de minimiser l'impact sur le compte de taxes annuelles, la Ville de Port-Cartier a diminué le taux de taxes, passant de 1,3286 \$ à 1,1 \$.

Pour ce qui est des maisons mobiles, l'augmentation est plus considérable. L'écart sera de 104,31 \$ par rapport à 2024.

Le budget est de 26,2 M\$ en 2025. Il s'agit d'une hausse d'environ 800 000 \$ (3,2 %), par rapport au budget de 2024.

«L'augmentation des coûts opérationnels, le manque de ressources humaines, ainsi que la hausse de nos divers contrats ont fait en sorte que nous avons dû user d'ingéniosité, afin d'être en mesure d'offrir une qualité de services aux citoyens», a affirmé le

maire de Port-Cartier, Alain Thibault, pour résumer ce budget 2025.

La hausse du coût pour la collecte des ordures et l'instauration du compostage a un impact sur le budget. Il en coûtera 283 866 \$ de plus à la municipalité. La mise en service d'un nouveau contrat pour les collectes est notamment en cause.

Les postes budgétaires les plus importants en 2025 sont ceux de l'hygiène du milieu (6,2 M\$), du transport (4 M\$) et des loisirs et cultures (3,8 M\$).

Au niveau des revenus de la municipalité, 23 % proviennent des taxes résidentielles, tandis que les taxes industrielles et commerciales représentent 46 % des recettes fiscales.


**PDI**

La municipalité a aussi adopté son programme des dépenses en immobilisations d'une valeur de 59 M\$, pour les années 2025, 2026 et 2027.

Les principaux projets prévus pour 2025 sont l'avancement du projet de mise aux normes du traitement d'eau potable et des eaux usées dans le secteur Pentecôte, ainsi que l'agrandissement du Café-théâtre Graffiti. Durant cette période, des investissements de 14,6 M\$ sont envisagés.

## VOTRE COMPTE DE TAXES 2025

Le taux de taxes passe de 1,3286 \$ à 1,1000 \$ du 100 \$ d'évaluation.




**MAISON MOBILE**  
(valeur de 132 248 \$)

Compte de taxes en 2024 :  
**1350,42 \$**

Compte de taxes en 2025 :  
**1454,73 \$**

Écart de  
**104,31 \$**




**MAISON UNIFAMILIALE**  
(valeur de 207 173 \$)

Compte de taxes en 2024 :  
**2212,13 \$**

Compte de taxes en 2025 :  
**2279,12 \$**

Écart de  
**66,99 \$**



# Un intervenant montréalais au service des communautés innues

Depuis cinq ans, l'intervenant en dépendance, Patrick Allaire, va à la rencontre des communautés autochtones de la Côte-Nord pour mieux connaître leur réalité et les accompagner sur le chemin de la guérison.

Lucas Sanniti,  
Initiative de journalisme local

Patrick Allaire travaille depuis 21 ans à la Maison Jean Lapointe, un organisme sans but lucratif, à Montréal, dédié au traitement, à la prévention et au soutien liés aux dépendances.

Au cours de ses nombreuses années de carrière, il a côtoyé des gens des quatre coins du monde aux parcours variés. Cependant, malgré le passage occasionnel de gens des Premières Nations au centre, l'homme connaissait mal leur réalité.

«Un jour, on a eu un résident à la Maison Jean Lapointe, qui est venu

dans mon bureau pour se présenter. C'était une personne de Mani-utenam», raconte M. Allaire. «Il me dit : "Sais-tu c'est quoi les blessures intergénérationnelles?", je lui ai dit que je n'avais aucune idée de quoi il me parlait.»

Après s'être informé davantage sur l'histoire des Premiers Peuples et des pensionnats autochtones, Patrick Allaire a été épris d'une honte importante. À partir de ce sentiment, il a voulu élaborer un programme adapté à la réalité des Premières Nations.

C'est alors que le poste d'agent de liaison aux Premières Nations s'est dessiné.

«Chaque Québécois devrait prendre la peine de se renseigner sur son histoire et celle des Premières Nations. Moi personnellement, comme plusieurs de mes collègues, je me sens mieux depuis», a-t-il admis.



Patrick Allaire accompagné d'artisans de Uashat mak Mani-utenam, en visite à la Maison Jean-Lapointe. Photo courtoisie

## Horaires des célébrations du temps des Fêtes - 2024-2025

### MESSES DE NOËL

	Saint-Joseph	Sainte-Famille	Christ The King Sainte-Famille	Marie-Immaculée	Mani-Utenam	Uashat	Clarke City
Mardi 24 décembre	16 h* 19 h 30	18 h	21 h	21 h 30	20 h	20 h	19 h
Mercredi 25 décembre	10 h			11 h	9 h 30	11 h	

### MESSES DU JOUR DE L'AN

Mardi 31 décembre	19 h**		17 h		20 h	20 h	
Mercredi 1 <sup>er</sup> janvier	10 h			11 h	9 h 30	11 h	9 h

### CÉLÉBRATIONS COMMUNAUTAIRES DU PARDON POUR L'AVENT

Dimanche 15 décembre	17 h						
Mardi 17 décembre		19 h					
Jeu-di 19 décembre						19 h	
Samedi 21 décembre					19 h		

\* À Saint-Joseph : à 16 h, Messe avec crèche vivante pour les enfants et leurs familles 25 décembre à Saint-Joseph : de 13 h à 16h Visite de la crèche

\*\* Messe d'action de grâce suivie d'adoration Site internet : [www.paroissesseptiles.org](http://www.paroissesseptiles.org)

## À leur rencontre

«La première année, j'ai décidé de partir avec mes enfants et ma femme et passer une semaine et demie à Mani-utenam, directement avec la communauté», se souvient-il. «On s'est immergé dans la communauté et j'ai rencontré des guides spirituels. J'ai commencé à me faire connaître, mais j'ai surtout appris à aimer la nation innue.»

De bouche à oreille, de plus en plus de membres de la communauté de Uashat mak Mani-utenam écrivaient à Patrick Allaire ou se rendaient directement à Montréal, pour avoir du soutien face à leurs dépendances. «C'est la première communauté avec qui on a tissé des liens de confiance.»

Pour M. Allaire, il n'était pas suffisant de recevoir des gens à la Maison, il fallait aller à leur rencontre.

«Je pense que toute forme de thérapie devrait non seulement recevoir les communautés, mais devrait s'imprégner de leurs cultures pour pouvoir les aider davantage», dit-il.

*«Tu n'arrives pas là comme un fonctionnaire. Arrive là humblement. Apprends et écoute.»*

– Patrick Allaire

«Comment est-ce que je pourrais animer un cercle de partage avec des personnes des Premières Nations, sans connaître leur culture, leur spiritualité, sans être capable de répondre à leurs questionnements?»

En novembre dernier, lors de la Semaine nationale de sensibilisation aux dépendances, des équipes de la Maison Jean Lapointe se sont rendues à Pessamit, à Schefferville et à Unamen Shipu, pour faire des ateliers de sensibilisation dans les écoles et échanger avec les intervenants des premières lignes. Une première pour l'OSBL.

«Tu n'arrives pas là comme un fonctionnaire. Arrive là humblement. Apprends et écoute.»

### Un intérêt grandissant

L'accompagnement que la Maison Jean Lapointe offre ne s'arrête pas à la fin du séjour thérapeutique de 21 jours. Pour soutenir les patients, l'organisme a mis en place des «groupes de maintien». Pendant douze semaines, ces rencontres hebdomadaires aident les participants à préserver leur sobriété, et ce, même à distance.

«Maintenant, on fait ça par Zoom aussi. Comme ça, même si tu es à Pakua ou à Schefferville, tu es dans ton groupe», explique Patrick Allaire.

Durant la première année de la nouvelle approche de la Maison Jean Lapointe, 17 résidents autochtones ont suivi une thérapie auprès de l'OSBL. L'année suivante, ce nombre est passé à 65, incluant cette fois des personnes de Pessamit et de Mingan. Puis, il a grimpé à 95, avant d'atteindre 126 l'année suivante. Cette année, le centre a déjà accueilli 114 personnes. Le compte se termine en avril et continue d'augmenter.

«Maintenant on couvre Pessamit, Maliotenam, Mingan, Pakua Shipi, la Romaine, Nutashkuan, Schefferville, toutes ces personnes-là viennent en thérapie à la Maison Jean Lapointe. Environ 95 % [de notre clientèle autochtone], c'est les Innus de la Côte-Nord.»

Selon lui, la nation innue compte pour environ 30 % de la clientèle de la Maison Jean Lapointe.



Noël s'approche de notre cœur et nous fait ce cadeau qu'on appelle la Paix!

Encore aujourd'hui, un petit enfant, couché dans une mangeoire, la rend possible sur toute la Terre!

Puissions-nous la ressentir au plus profond de nous!

Noël à l'église Sacré-Coeur de Port-Cartier

**3 MESSES:**

16 h 30 - 19 h - 21 h

Regardez depuis notre site:  
[www.paroissecoeur.ca](http://www.paroissecoeur.ca)

En rediffusion, le 25 décembre à 8 h, sur les ondes de Plaisir 94,1 FM

**Joyeux Noël et bonne année 2025**  
Jérôme Thibault, prêtre curé

*«Gloire à Dieu au plus haut des cieux, et paix sur la terre! »*

Luc 2, 14

# Deux centrales de la Romaine à l'arrêt

Un épisode de verglas a endommagé des lignes de transport d'Hydro-Québec, ce qui force l'arrêt des centrales Romaine-3 et Romaine-4.

Vincent Rioux-Berrouard

Le bris est survenu dans la troisième semaine de novembre. Au total, 75 millimètres de verglas s'étaient accumulés sur les installations. La ligne endommagée se situe entre le complexe la Romaine et le poste Montagnais (situé à environ 200 km au nord de Sept-Îles).

Les lignes (conducteurs électriques) devront être remplacées sur environ cinq kilomètres.

«Il va falloir remplacer les 12 conducteurs électriques et deux câbles de garde sur cinq kilomètres», dit Pascal Poinlane, porte-parole d'Hydro-Québec.

Les travaux ont commencé, mais ils

seront complexes, en raison de l'isolement du site, où se trouve le bris. Un chemin d'accès devra être aménagé sur le sol gelé, afin de se rendre au lieu des travaux et d'amener le matériel.

Neuf hélicoptères sont utilisés pour transporter les travailleurs et amorcer le chantier.

Un drone prête main forte pour les travaux de déglacage des lignes. C'est la première fois qu'un drone est utilisé au Québec, pour cette tâche.

Les travaux prendront plusieurs semaines à réaliser. Le coût est difficile à estimer à ce stade, mais il s'agira de plusieurs millions de dollars.

## Un arrêt de plusieurs semaines

La ligne de transport a été mise hors tension le temps des travaux. Il s'agit de la seule ligne qui permet d'amener l'électricité de deux centrales



La Romaine-3 et La Romaine-4 sont présentement à l'arrêt. Sur la photo le barrage La Romaine-1. Photo Vincent Rioux-Berrouard

hydroélectriques de la Romaine, La Romaine-3 a une puissance de 395 MW et celle de Romaine-4 est de 245 MW.

«Actuellement, on accumule l'eau dans les réservoirs et lorsqu'on remettra la ligne sous tension, on va pouvoir turbiner l'eau emmagasinée dans les réservoirs», affirme M. Poinlane.

Il ajoute qu'il n'y a aucune inquiétude à avoir, quant à la capacité d'Hydro-Québec à fournir de l'électricité aux clients.

«On peut aller chercher notre production ailleurs. À Hydro-Québec, on a une soixantaine de centrales. On produit 37 000 MW au total et Romaine-3 et Romaine-4 produisent 640 MW, donc c'est moins de 2 % de la puissance au Québec», explique-t-il.



## Uashat mak Mani-utenam

# Un meilleur encadrement pour les services de santé

ITUM a annoncé l'obtention de l'accréditation de base d'Agrément Canada, pour son secteur de Santé. Cette reconnaissance viendra notamment encadrer les pratiques des professionnels de la santé, qui œuvrent à Uashat mak Mani-utenam.

Lucas Sanniti, Initiative de journalisme local

«Ça va nous permettre de nous assurer que les services qu'on offre sont en amélioration continue», a expliqué Marceline Tshernish, directrice du secteur Santé d'ITUM, en conférence de presse, le 9 décembre. «[Ça nous permettra aussi] d'offrir des soins culturellement pertinents et sécuritaires pour les membres de la communauté.»

Agrément Canada est un organisme de certification qui accompagne les

établissements de santé dans leur démarche, pour répondre aux normes d'excellence nationales et internationales. ITUM a obtenu l'accréditation de base, avec un taux de conformité de 99 %.

«Cette reconnaissance confirme l'engagement profond d'ITUM à offrir à sa population des soins de santé aux plus hauts standards de qualité et de sécurité», a commenté Rose-Anne Grégoire, vice-cheffe d'ITUM et membre du comité Santé et Services sociaux.

Mylène Dugas St-Louis, coordonnatrice des soins à domicile à ITUM, a salué deux réussites en santé : un projet d'innovation en vaccination dans les CPE et le prix Florence 2023, remis à Johanne Malec-Lalo, pour son engagement professionnel.

Accès aérien aux régions

# Québec promet des billets moins chers

Des billets d'avion moins cher, c'est ce que le gouvernement du Québec veut offrir à tout le monde avec les nouvelles modifications de son Programme d'accès aérien aux régions (PAAR).

Karianne Nepton-Philippe

Lourdement critiqué dans son premier volet, offrant avec limitations des billets d'avion à 500 \$ pour partir de Montréal ou Québec pour se rendre en région, le comité voulait trouver des solutions.

C'est pourquoi il a annoncé que, dès le 3 février, les billets d'avion seront plus abordables pour une plus grande proportion de gens.

«Le programme, comme il était présentement, permettait aux gens des grandes villes, comme Montréal et Québec, de venir visiter la région, après la pandémie. Mais, on voulait aussi permettre aux gens des régions d'avoir une mobilité citoyenne dans leur territoire régional», explique d'abord le député de René-Lévesque, Yves Montigny.

## Des rabais

Québec annonce qu'il y aura des rabais entre 50 % et 85 % sur les billets d'avion pour tous les Québécois. Cela s'inscrit dans le nouveau volet du PAAR. Ces rabais, sélectionnés selon la destination, simplifient aussi les vols interrégionaux, afin d'éviter de passer par Montréal ou Québec.

«On peut donc voler dans la même région ou d'une région à l'autre, mais ça peut être aussi un vol qui fait une escale à Montréal», indique le député. Parmi les modifications apportées au PAAR, notons la levée de la limite de trois billets à 500 \$.

Un processus simplifié sera également mis en place. La réduction sera appliquée directement à l'achat auprès du transporteur aérien, donc plus besoin d'attendre un remboursement.



La ministre des Transports, Geneviève Guilbault, a fait l'annonce des nouvelles modifications au PAAR, le 10 décembre à Gaspé avec le député de René-Lévesque, Yves Montigny. Photo Karianne Nepton-Philippe

Dès le 3 février, les gens pourront aussi réserver leur billet plus de six mois à l'avance.

«On élargit aussi le programme, pour l'offrir aux organismes à but non lucratif. C'est une demande qui a été formulée par le milieu et nous sommes heureux de l'offrir», souligne M. Montigny.

## Plus avantageux

«Les changements apportés tiennent compte des recommandations du Comité permanent sur le transport aérien régional, que j'ai mis en place à l'hiver 2023 et qui est piloté par Yves Montigny, et des préoccupations des différents acteurs régionaux», a déclaré la ministre des Transports, Geneviève Guilbault, le 10 décembre.

Pour soutenir ce programme renouvelé et l'augmentation prévue de la demande, le budget a été augmenté à 55 M\$ pour les années 2025-2026 et 2026-2027.



PARCE QUE LA TOURTIÈRE N'EST PAS CHAUDE...

PARCE QUE LES ENFANTS SONT TROP TANNANTS...

PARCE QU'ELLE A TROP PARLÉ AU BEAU-FRÈRE...

OU POUR RIEN DU TOUT...



418 962-8141

LA VIOLENCE CONJUGALE NE PREND PAS DE VACANCES

NOUS SOMMES LÀ 24H/24 GRATUIT ET CONFIDENTIEL

Le conseil municipal de la Ville de Sept-Îles a adopté, le 3 décembre dernier, les prévisions budgétaires de la Ville de Sept-Îles pour l'année 2025. Le budget prévoit des dépenses et des revenus totalisant 95,5 millions.

Ce budget est marqué par l'entrée en vigueur d'un nouveau rôle d'évaluation 2025-2026-2027. Suivant le rapport déposé par la firme Évimbec, la valeur foncière globale des immeubles de la municipalité a augmenté de 32,6 % par rapport au rôle précédent. La hausse de valeur des propriétés diffère d'un secteur à l'autre, en fonction du marché immobilier.

Afin d'amortir l'impact du nouveau rôle sur le compte de taxes des contribuables, le taux de taxation applicable aux immeubles résidentiels a été revu à la baisse, passant de 1,1593 à 0,9283\$ par 100 \$ d'évaluation.

En 2025, le compte de taxes pour le propriétaire de la maison moyenne (Sept-Îles) augmentera de 139 \$ (4,5 %).

## BUDGET 2025

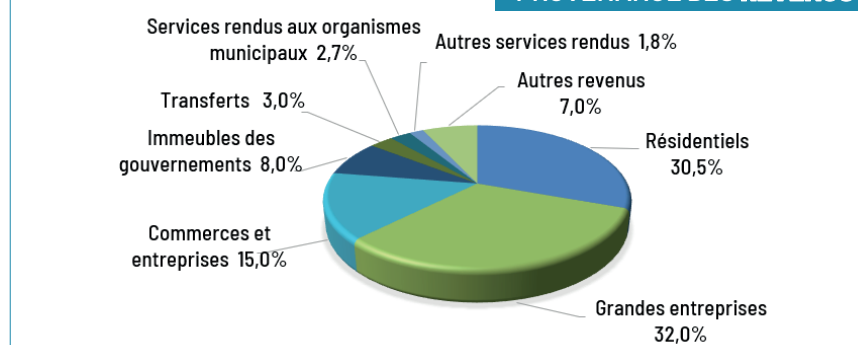
### DÉPENSES par fonction

2025 (\$)		Écart /2024 (\$)	%
<b>10 033 720</b>	<b>Administration générale</b>	<b>977 440</b>	<b>1,0</b>
925 780	Conseil municipal	47 580 \$	
380 850	Application de la loi	27 460 \$	
5 315 800	Gestion financière et administrative	585 830 \$	
756 300	Greffe	74 050 \$	
945 660	Évaluation	236 210 \$	
1 143 340	Gestion du personnel	(4 340) \$	
565 990	Autres	10 650 \$	
<b>10 645 040</b>	<b>Sécurité publique</b>	<b>(292 210) \$</b>	<b>-0,3</b>
<b>12 124 210</b>	<b>Transport</b>	<b>478 040</b>	<b>0,5</b>
3 502 870	Voirie municipale	49 350	
7 214 900	Enlèvement de la neige	334 170	
365 120	Transport collectif	22 940	
1 041 320	Autres	71 580	
<b>22 200 630</b>	<b>Hygiène du milieu</b>	<b>2 309 450</b>	<b>2,6</b>
3 732 800	Traitement de l'eau potable	207 040	
816 780	Traitement des eaux usées	17 810	
4 373 480	Réseau d'eau et d'égout	340 070	
11 853 430	Matières résiduelles	1 645 550	
1 335 640	Protection de l'environnement	96 890	
88 500	Autres	2 090	
<b>510 580</b>	<b>Santé et bien-être</b>	<b>48 010</b>	<b>0,1</b>
<b>4 207 670</b>	<b>Aménagement, urbanisme et dév.</b>	<b>326 130</b>	<b>0,4</b>
1 919 880	Aménagement, urbanisme et zonage	108 280	
2 287 790	Promotion et développement économique	217 850	
<b>13 988 030</b>	<b>Loisirs et culture</b>	<b>280 250</b>	<b>0,3</b>
2 206 860	Patinoires intérieures et extérieures	70 720	
1 759 740	Piscines	104 190	
4 085 690	Parcs et terrain de jeux	122 860	
2 169 980	Activités récréatives - Autres	(105 830)	
3 765 760	Activités culturelles	88 310	
<b>15 886 720</b>	<b>Service de la dette et financement</b>	<b>639 690</b>	<b>0,7</b>
-	<b>Excédent de fonctionnement</b>	<b>1 200 000</b>	<b>1,4</b>
<b>4 007 400</b>	<b>Activités d'investissement</b>	<b>727 900</b>	<b>0,8</b>
<b>1 890 000</b>	<b>Réserves financières, fonds réservés</b>	<b>230 000</b>	<b>0,3</b>
<b>95 494 000 \$</b>	<b>TOTAL DES DÉPENSES</b>	<b>6 924 000 \$</b>	<b>7,8 %</b>

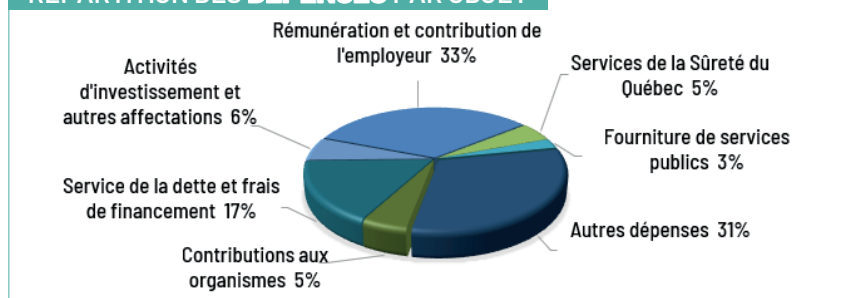
### REVENUS

2025 (\$)		Écart /2024 (\$)	%
<b>74 330 685</b>	<b>Taxes foncières et de services</b>	<b>4 993 749 \$</b>	<b>5,6</b>
<b>7 390 277</b>	<b>Compensations tenant lieu de taxes</b>	<b>(250 108)</b>	<b>-0,3</b>
<b>2 870 087</b>	<b>Transferts</b>	<b>(742 077)</b>	<b>-0,8</b>
<b>2 543 605</b>	<b>Services rendus org. municipaux</b>	<b>71 950</b>	<b>0,1</b>
<b>1 699 929</b>	<b>Autres services rendus</b>	<b>217 095</b>	<b>0,2</b>
<b>1 731 810</b>	<b>Imposition de droits, amendes</b>	<b>30 810</b>	<b>-</b>
<b>1 831 322</b>	<b>Autres revenus d'intérêts</b>	<b>(11 479)</b>	<b>-</b>
<b>3 096 285</b>	<b>Autres revenus</b>	<b>2 614 060</b>	<b>3,0</b>
<b>95 494 000 \$</b>	<b>TOTAL DES REVENUS</b>	<b>6 924 000 \$</b>	<b>7,8 %</b>

#### PROVENANCE DES REVENUS



#### RÉPARTITION DES DÉPENSES PAR OBJET




## TAXATION & TARIFICATION DES SERVICES

### VARIATION DU COMPTE DE TAXES DE LA MAISON MOYENNE

Afin d'atténuer l'impact de la hausse de valeur des propriétés (nouveau rôle d'évaluation 2025-2026-2027), les taux de taxe ont été ajustés à la baisse. Pour la catégorie résiduelle (résidentielle), le taux passe de 1,1593 (en 2024) à **0,9283 par 100 \$ d'évaluation**.

En fonction du taux de taxe foncière, de la tarification des services et de l'augmentation de valeur des propriétés selon les secteurs, **les charges pour une maison moyenne pour l'année 2025 sont les suivantes :**

	Valeur de la maison moyenne	Écart valeur de propriété (nouveau rôle)	Variation du compte de taxes		Compte de taxes moyen 2025
Sept-Îles	297 484 \$	31,5%	139 \$	4,5%	3 187 \$
Ferland	148 753 \$	14,8%	- 34 \$	-1,8%	1 806 \$
Gallix	246 264 \$	43,4%	241 \$	9,7%	2 711 \$
Moisie	184 918 \$	43,5%	191 \$	9,8%	2 142 \$

 **+ 139 \$**  
MAISON MOYENNE  
(SEPT-ÎLES)

 **- 34 \$**  
MAISON MOBILE  
MOYENNE (FERLAND)

### TARIFICATION POUR LA FOURNITURE D'EAU

	2025
Par unité d'habitation (logement)	180 \$
Par lieu d'affaires non muni d'un compteur	180 \$
Par lieu d'affaires muni d'un compteur :	
Consommation de base / 1 000 litres	0,55 \$
Consommation excédentaire / 1 000 litres	0,70 \$

### TARIFICATION POUR LA COLLECTE DE DÉCHETS

Par unité d'habitation (logement)	245 \$
Immeuble non résidentiel desservi par conteneur (/v <sup>3</sup> )	575 \$

### TAUX DE TAXES FONCIÈRES PAR CATÉGORIE D'IMMEUBLE | TAUX / 100 \$ D'ÉVALUATION

  
Résiduelle  
(résidentielle)  
0,9283 \$

  
6 logements  
et moins  
0,9283 \$

  
Non résidentielle  
10 M\$ et moins  
2,7538 \$

  
Non résidentielle  
10 M\$ et plus  
2,8537 \$

  
Industrielle  
10 M\$ et moins  
2,8087 \$

  
Industrielle  
10 M\$ et plus  
3,1085 \$

  
Terrains vagues  
desservis  
2,6776 \$

## PROGRAMME DES DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS (PDI) 2025-2026-2027

Travaux projetés	2025 (\$)	2026 (\$)	2027 (\$)	Total (\$)
Réfection de rues	9 425 000	9 982 400	8 800 000	28 207 400
Développement domiciliaire	850 000	-	-	850 000
Eau potable	25 000	125 000	-	150 000
Eaux usées	250 000	450 000	-	700 000
Réseaux d'eau et d'égout	1 670 000	1 150 000	2 020 000	4 840 000
LET et récupération	881 000	717 000	1 320 000	2 918 000
Bâtiments	51 585 000	53 821 500	22 141 500	127 548 000
Parcs et autres infrastructures	1 550 000	1 135 000	3 164 000	5 849 000
Équipements	3 200 000	1 700 000	1 700 000	6 600 000
<b>Total</b>	<b>69 436 000 \$</b>	<b>69 080 900 \$</b>	<b>39 145 500 \$</b>	<b>177 662 400 \$</b>

Adopté en même temps que le budget, le programme triennal des dépenses en immobilisation (PDI) est un outil de planification des investissements qui permet d'évaluer l'incidence financière des projets à venir sur les budgets annuels futurs. Celui-ci est réévalué chaque année.

Le PDI prévoit la réalisation de 56 projets en 2025.

Contributions de partenaires	13 %
Subventions	23 %
Emprunts à long terme	53 %
Fonds réservés	3 %
<b>FINANCEMENT (2025)</b>	
Activités de fonctionnement	6 %
Excédent de fonctionnement	2 %

### Aperçu des principaux projets prévus en 2025 au PDI

- Réfection de la rue des Fougères (secteur Ferland) [4,5 M\$]
- Réfection de la rue Alban-Blanchard [1,0 M\$]
- Réfection asphaltique, trottoirs et bordures [1,5 M\$]
- Réfection d'une partie de la rue Fournier - secteur Moisie [300 K\$]
- Autres réfections : ponceaux, chemin du Lac-Daigle [1,3 M\$]
- Prolongement de la rue Cummings [750 K\$]
- Plan de gestion des actifs en eau (PGA) [200 K\$]
- Réfections diverses - réseaux d'eau et d'égout [1,5 M\$]
- Gestion de la résurgence - ancien lieu d'enfouissement sanitaire [625 K\$]
- Hôtel de ville - plans et devis [3 M\$]
- Construction d'un aréna, 2025-2026 [78,5 M\$]
- Remplacement de la cage de lancer - piste G. Leblanc [200 K\$]
- Réfection des terrains de tennis - Ferland et Steve-Duchesne [450 K\$]
- Parcs et espaces verts - mise en œuvre du Plan directeur [475 K\$]
- Achat d'une autopompe (Sécurité incendie) [1,5 M\$]
- Achat d'équipements et de matériel roulant [1,5 M\$]





## Calendrier des séances du conseil municipal 2025

<ul style="list-style-type: none"> <li>Lundi 20 janvier</li> <li>Lundi 10 et 24 février</li> <li>Lundi 17 et 31 mars</li> <li>Lundi 14 et 28 avril</li> <li>Lundi 12 et 26 mai</li> </ul>	19 h	<p><b>Le public est invité à assister à ces séances</b> en se présentant à la salle du conseil de l'hôtel de ville (546, av. De Quen).</p> <p>Les séances sont <b>télédiffusées</b> sur les ondes de NOUS TV (chaîne 555), sur les ondes de Télé OPTIK de TELUS (chaîne 511), ainsi qu'en Facebook live.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lundi 16 juin</li> <li>Lundi 14 juillet</li> <li>Lundi 25 août</li> </ul>	16 h 30	<p>Elles sont aussi disponibles <b>en ligne</b>, sur le site Internet de la Ville de Sept-Îles, dans les 48 heures suivant les séances.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lundi 8, 22, 29 septembre</li> <li>Lundi 17 novembre</li> <li>Lundi 8 décembre</li> </ul>	19 h	<p><b>En raison des élections municipales 2025, aucune séance du conseil n'aura lieu en octobre.</b></p>

septiles.ca



## Horaire des Fêtes

### Les bureaux municipaux seront fermés du 24 décembre au 3 janvier

À l'occasion du congé des Fêtes, prenez note que l'hôtel de ville sera fermé **du mardi 24 décembre au vendredi 3 janvier** inclusivement.

Nous serons **de retour** pour vous servir **dès le 6 janvier!**

On rappelle qu'en tout temps, il est possible de joindre la **ligne d'urgence** du Service des travaux publics, pour signaler tout bris ou problème en lien avec les infrastructures ou les bâtiments municipaux. **Tél. 418 964-3300**

Pour connaître l'horaire de nos différentes installations durant la période des Fêtes, consultez le site Internet ou la page Facebook de la Ville de Sept-Îles.

Joyeuses fêtes!

septiles.ca



# Opinion

## L'aréna du gros bon sens

La ville de Sept-Îles s'apprête à s'endetter davantage, atteignant un total stupéfiant de 183 millions de dollars d'ici 2027. Alors que nous traversons l'une des pires périodes d'inflation, on se lance littéralement dans l'inconnu, sans savoir à quoi ressembleront nos comptes de taxes dans 3 ou 4 ans. Pendant ce temps, les citoyens s'appauvrissent, les banques alimentaires font face à une demande record, et on continue d'en rajouter. Comme le dirait M. Legault : « On construit l'avion pendant qu'il vole. »

Est-ce que toutes les solutions ont réellement été envisagées? L'étude commandée par la ville en 2019 indique essentiellement ceci : oui, l'aréna nécessite des travaux, et oui, des investissements sont à prévoir. Des fissures dans le béton, une toiture à refaire... Mais nulle part il n'est mentionné que l'aréna doit être démoli. De plus, aucune estimation des coûts de rénovation n'est fournie. Alors, comment les élus ont-ils pu prendre une décision d'une telle ampleur sans un comparatif clair des coûts en date d'aujourd'hui?

Saviez-vous que la ville a une politique de gestion de la dette, limitant celle-ci à un maximum de 150 % d'endettement? Pourtant, en 2025, nous atteindrons 157 %, et ce, avant même la construction de l'aréna et de l'hôtel de ville. D'ici 2027, les prévisions atteignent 178 %. Ça ne passerait pas au crédit, comme on dit!

Du 16 au 19 décembre, allons signer le registre à l'hôtel de ville pour demander un référendum!

Quand tu ne peux pas t'acheter le gros char, tu en achètes un p'tit. Peut-être que notre ville devrait faire de même.

Jérôme Duguay, Sept-Îles

### POINTE-AUX-ANGLAIS

## Une consultation est nécessaire

(VB) La Ville de Port-Cartier demande au ministère des Transports et de la Mobilité durable (MTMB) de consulter les citoyens qui seront touchés par l'éventuel projet de déviation de la route 138, dans le secteur Pointe-aux-Anglais. Les élus ont voté unanimement, lors de la séance du conseil du 9 décembre, afin que cette demande soit transmise au ministère, ainsi qu'à la ministre Geneviève Guilbault. Rappelons que le MTMB envisage de déplacer la route sur un peu plus de 11 km, entre les kilomètres 890 et 902, dans ce secteur. Le tracé n'a pas encore déterminé. La route 138 est menacée à Pointe-aux-Anglais, en raison de l'érosion côtière. Un tracé préliminaire pour la nouvelle route traverserait plusieurs lots privés, ce qui cause l'inquiétude chez certains résidents.

# Sept-Îles surpasse le 200 000\$

L'équipe derrière la Guignolée des médias à Sept-Îles a tout fait dans les instants suivants le dernier décompte pour une récolte record de 200 000 \$. Et elle a réussi. Cette somme servira à la distribution de 400 paniers pour les familles dans le besoin, avec le temps des Fêtes qui approche.

Sylvain Turcotte

Bénévole de cœur pour le Comptoir alimentaire de Sept-Îles (CASI), Dale Vaillancourt a sorti une dernière carte dans son jeu, pour que l'édition 2024 de la Guignolée des médias du 12 décembre atteigne les 200 000\$. Un dernier appel au patron de Dale Vaillancourt, Sylvain Chartrand, directeur d'Olivier Ford et c'était dans la poche. Ce fut la joie, par la suite, dans les locaux de l'organisme.

« C'est comme une game de hockey. Ce n'est jamais gagné tant que ce n'est pas terminé. »

— Dale Vaillancourt

Le dernier montant dévoilé se chiffre à 186 837,32\$ en argent et 16 108,86\$ en denrées pour un incroyable total de 202 946,18\$.

Mme Vaillancourt et sa comparse Denise Arsenault auront fait plus de 150 appels, tout au long de la journée. Dale Vaillancourt l'avait en tête ce montant de 200 000\$ au début de la journée. « Et j'ai une tête de cochon », a-t-elle dit. Tout s'est enchaîné à partir de 14h, alors qu'elle voyait « un flop ». « C'est comme une game de hockey. Ce n'est jamais gagné tant que ce n'est pas terminé », a-t-elle exprimé.

Le président du conseil d'administration du CASI, Guy Berthe, n'aurait jamais cru que la Guignolée des



Le sourire était facile chez les gens présents dans les locaux du Comptoir alimentaire de Sept-Îles au dévoilement du montant pour la Guignolée des médias 2024. Et dire que ce montant de 193 247 \$ aura été bonifié à 200 000\$ quelques instants plus tard. Photo Sylvain Turcotte

médias à Sept-Îles puisse récolter 200 000\$. « Ça prenait Dale pour lancer ce genre de défi. Elle a travaillé fort. »

Il remercie aussi la population pour la confiance portée envers l'organisme, qui permet un tel résultat.

La directrice du CASI, Guylaine Caron, était aussi très émue. « Ça ne se peut pas autant de générosité. Bravo Sept-Îles! Tout le monde a participé à ça, monsieur et madame Tout-le-Monde », se réjouissait-elle.

L'édition 2024 devait se tenir le 5 décembre, mais l'organisation avait pris la décision de reporter d'une semaine, en raison de la tempête. La température pour le 12 décembre n'aura pas été finalement celle qui était annoncée, et tant mieux. « Les gens ont circulé, ont sorti de chez eux », a mentionné M. Berthe.

Le Comptoir alimentaire de Sept-Îles pourra remettre 400 paniers d'une valeur entre 400 et 500\$ aux gens dans le besoin, avec le montant amassé le 12 décembre.

L'organisme élargit ses critères à l'approche du temps des Fêtes. « On aide plus de monde », indique le président.

Il est toujours possible de donner pour la cause via la plateforme de dons au <https://comptoiralimentaire-septiles.com/>.

## Autres résultats 2024

PORT-CARTIER :  
17 907,03\$ (17 903\$ en argent)

MINGAN :  
14 906\$ (14 906\$ en argent)

HAVRE-SAINT-PIERRE :  
5 612\$ (5 612\$ en argent)

TOTAL 2024 - CÔTE-NORD :  
382 365,11\$

## NOËL FIÈREMENT SÉCURITAIRE

**Le temps des Fêtes est une période magique qui s'accompagne aussi de risques accrus d'incendies domestiques.**

Entre les décorations lumineuses et la préparation des festins, les risques peuvent rapidement se multiplier si certaines précautions ne sont pas prises.

Restez vigilant et adoptez de bonnes pratiques de sécurité pour que vos célébrations demeurent mémorables, pour les bonnes raisons!

Par exemple, préférez un sapin artificiel, installez-le loin d'une source de chaleur et, s'il est naturel, arrosez le pied de votre sapin quotidiennement.

Pour obtenir plus de conseils de sécurité incendie pour vos festivités hivernales, visitez notre page Facebook!





# Mes Vœux pour la prochaine année

Réjean Porlier

CHRONIQUE

D'autant plus que la fin d'année a été pour le moins perturbante, alors que les Américains viennent de nous faire prendre globalement tout un bond en arrière avec l'élection de l'homme aux mille et un vices.

Soyons néanmoins réalistes, Donald Trump n'est pas une erreur de parcours, pas après une deuxième élection et sans équivoque cette fois-ci. Il représente le cumul de toutes ces dérives démocratiques qui ont fait perdre confiance aux Américains envers leurs institutions, mais surtout, l'exploitation d'une peur viscérale dirigée vers les immigrants.

C'est fou ce que la peur arrive à faire et pas que de l'autre côté de la frontière.

Plus près de chez nous se profile en 2025 l'élection de l'homme du gros bon sens, Pierre Poilievre. Sa principale force... la faiblesse de son adversaire! S'il est encore jeune, Justin Trudeau s'apparente à un vieux 45 tours qui sonne faux, et dont le refrain tourne en boucle depuis trop longtemps.

Un Poilievre rétrograde, nous ramènera quelques années en arrière et il y a fort à parier que l'avenir appartiendra au pétrole de l'ouest... une autre jambette pour le climat, comme si nous avions le luxe du temps. Qu'à cela ne tienne, l'homme s'est toujours adapté... entre deux extinctions!

En fait, depuis toujours, l'homme est un conquérant et non un réparateur. Pour marquer l'histoire et l'imaginaire, il faut frapper vite et fort. Les

conquérants ne veulent pas passer le flambeau et voir d'autres obtenir cette gloire, dont ils rêvent tout au long de leur vie.

Vous avez raison, je m'éloigne un peu de mes vœux pour la nouvelle année

que nous sommes par notre confort et notre sécurité.

Alors ramenons-nous à ce qu'il nous reste de notre humanité, dans notre vie de tous les jours, là où la différence se mesure par nos gestes, notre

nous réconcilier avec l'humilité, celle qui met en lumière notre vulnérabilité, nos imperfections, nos faiblesses. Cette humilité qui ouvre sur les autres, leurs différences et leurs idées. Si l'ignorance est le terreau de la peur, la curiosité est celle de l'évolution.



Photo iStock

*«Si l'ignorance est le terreau de la peur, la curiosité est celle de l'évolution.»*

et de toute façon, du côté de la politique nationale et internationale, c'est peine perdue. Nous avons les politiciens que nous méritons, obsédés

empathie, notre bienveillance.

D'abord, je souhaite que durant la période des fêtes, chacun et chacune trouve la sérénité et vive au moins un moment de plénitude. Malgré toutes les imperfections de la vie, elle n'en demeure pas moins un privilège à chérir et à célébrer. Et s'il est une responsabilité collective, c'est celle de ne laisser personne seule derrière.

Je vous souhaite à toutes et à tous et particulièrement aux conquérants, de

Je vous souhaite donc pour 2025 de ne pas céder à la peur et de laisser libre cours à notre curiosité. Beaucoup d'amour pour compenser cette haine qui sort de sa marginalité, de plus en plus confiante et alimentée par des élites qui l'exploitent. Je vous souhaite de prendre la vie pour ce qu'elle est, du temps pour apprendre à aimer.

Finalement, je vous souhaite de très joyeuses fêtes, qu'elles battent au rythme de vos cœurs d'enfants.

Noël FÉÉRIQUE, temps des Fêtes MAGIQUE!

# PLACE aux contes

Puisse la magie de Noël vous apporter bonheur  
et joie, entouré de tous ceux que vous aimez

## Joyeux Noël

*Karine Therrien, éditrice*



## LE VOICI!

Notre coloré et festif cahier de contes de Noël rédigé par les 18 élèves de 5<sup>e</sup> année de Mme Valérie Hounsell de l'école Maisonneuve et illustrés par les 16 élèves de 5-6<sup>e</sup> année de Mme Carolane Paquet, de l'école Marie-Immaculée de Sept-Îles.

C'est un privilège pour nous de travailler avec ces enseignantes dévouées et leurs élèves.

Un grand merci à Madame Valérie et Madame Carolane pour leur contribution à rendre le Nord-Côtier vivant et dynamique et un merci tout spécial aux 34 étudiants qui ont mis leur cœur et leur talent à la rédaction et à l'illustration de tous ces merveilleux contes. Vous constaterez leur imagination débordante !

Un énorme merci à Mme Cynthia Fortin qui a agi comme co-enseignante. Elle a aidé à soutenir les élèves dans la rédaction de leurs contes.

**Bonne lecture !**



Cynthia Fortin, Valérie Hounsell, Carolane Paquet

Noël FÉÉRIQUE, temps des Fêtes MAGIQUE!

# Le voyage vers le pôle Nord

Écrit par : Adèle Beaudin Ouellet et Louis-Philip Boulet



Charlotte Aranqo-Dupont

La veille de Noël, Ethan va poster une lettre pour le père Noël. Il veut vraiment rencontrer le roi du pôle Nord. En chemin pour aller à la poste, le jeune garçon aperçoit le traîneau du père Noël et les lutins à bord. Il crie :

- Père Noël ! Père Noël !

Soudain, l'enveloppe glisse de ses mains et tombe dans les égouts.

- « Ahhh non ! », crie l'enfant.

Ethan retourne à sa maison pour écrire une autre lettre. Il marche les poings serrés, car cela lui avait pris beaucoup de temps. De retour à la maison, il se rend dans sa chambre pour réécrire sa lettre, mais sa petite sœur lui prend des mains et la déchire en mille morceaux. Surpris de voir qu'il est déjà l'heure de se coucher, Ethan se dirige vers son lit. Dans la nuit, il se réveille pour se chercher un verre d'eau. Furieux en repensant à la lettre, il est déterminé

**Sarah Boissé**  
**Les Assurances Claude Boissé Inc.**  
Conseillère en sécurité financière  
Conseillère en assurance et rentes collectives  
Représentante de courtier en épargne collective\*

2, rue Élie-Rochefort, bureau 101  
Port-Cartier, QC G5B 2N2  
sarahboisse@telus.net

\*Rattachée auprès de Groupe Cloutier Investissements Inc.

T: 418 766-6511 • C: 418 768-5081  
[www.groupecloutier.com](http://www.groupecloutier.com)

Sept-Îles  
**Motosports**

**MEILLEURS  
VOEUX**

DE LA SAISON À  
TOUTE LA POPULATION!

487, av. du Québec, Sept-Îles | 418 968-4151 | [simotosports.com](http://simotosports.com)

# Noël FÉÉRIQUE, temps des Fêtes MAGIQUE!

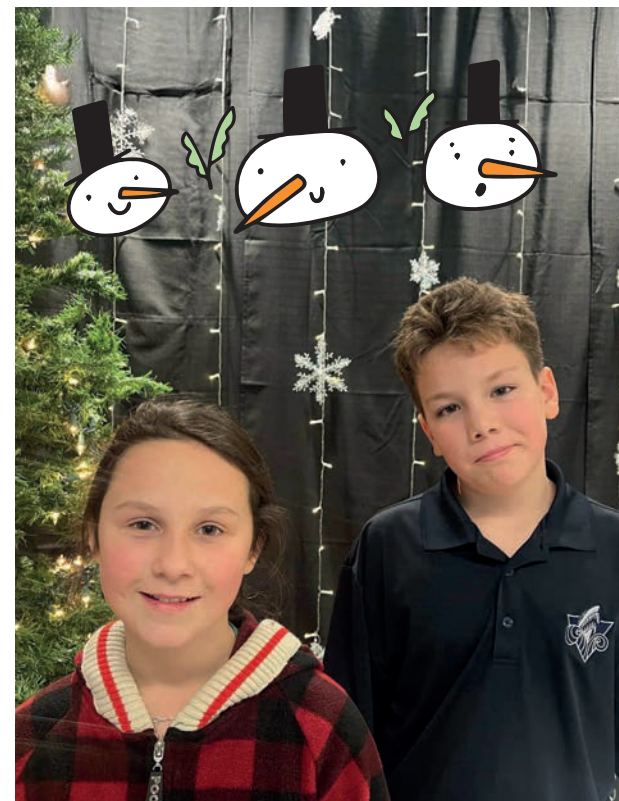
à trouver une solution. Finalement, il décide d'aller au pôle Nord. Il s'habille, sort dehors et commence à se diriger vers le pays enneigé. Cinq heures plus tard, arrivé près des montagnes, il perd espoir.

À travers la neige, il aperçoit des lumières rouges et vertes. Le garçon se dirige vers ces lumières et se dit : « Enfin, l'atelier du Père Noël ! » Puis, en baissant les yeux, il remarque un chemin fait de cannes de bonbon. Au loin, il voit les lutins travailler.

Il entre dans l'atelier et se dirige vers le monsieur à la barbe blanche. Le gros barbu lui dit :

- Ho ho ho, viens mon petit.

Ethan s'avance vers lui et lui donne sa liste de cadeaux. Le petit garçon passe trente minutes à discuter avec le père Noël. Ensuite, les lutins proposent au père Noël de raccompagner Ethan chez lui en traîneau. Le jeune garçon est ravi de cette soirée passée avec le bonhomme. Le lendemain matin, il découvre plein de cadeaux pour lui. Dans son cœur, il ressent que c'est vraiment la fête.



## MINU-NIPAIAMAIEK<sup>U</sup>! MINUAPANIK<sup>U</sup> UME USSI-PIPUN! JOYEUSES FÊTES!

Faisons de cette période un moment unique de partage avec nos familles, nos aînés et notre entourage.

Toute la grande équipe de Uauitshitun vous souhaitent un temps des Fêtes remplie de joie, de sérénité et de santé!

MAMU TSHETSHI MINUENIMANUT INNIT!



418 962-0222

# Noël FÉÉRIQUE, temps des Fêtes MAGIQUE!



Écrit par : Charlotte Arango-Dupont,  
Rahaf Imni et Zoey Langlois

## La surprise inattendue

En plein milieu de la forêt enneigée, au début du mois de décembre, un frère et une sœur, Sacha et Chantal, décoorent l'extérieur de leur chalet en bois. Ils rentrent ensuite à l'intérieur et font une pause dans la cuisine pour reprendre des forces.

- Oh là là, Chantal, tu ne trouves pas qu'il fait un peu chaud avec nos pyjamas de Noël ?
- Ne t'inquiète pas, on va bientôt ressortir dehors, dit Chantal.

Après avoir été se reposer quelques instants, ils ressortent finalement.

Soudain, Crac! Ils entendent un bruit provenant de l'intérieur du chalet.

Ils entrent en courant et se dirigent rapidement vers le salon pour découvrir ce qui a causé ce bruit étrange. Sacha croit entendre un ricanement dans le couloir décoré de guirlandes de Noël. Apeurée, Chantal demande :

- Qu'est-ce que c'est ?
- Je ne sais pas ! réplique Sacha d'un ton calme.

Ils découvrent alors l'arbre de Noël renversé par terre.

Déçue, Chantal dit :

- Oh non ! Le sapin est détruit !
- Ne t'inquiète pas, on pourra le refaire, dit Sacha d'un ton rassurant.

**Noël n'est pas un jour ni une  
saison, c'est un état d'esprit de  
bonheur avec vos familles.**

**sports  
experts®**



*Joyeux Noël de toute  
l'équipe de Sport Experts.*

**770, boulevard, Laure, Sept-Îles | 418 962-7424**

# Noël FÉÉRIQUE, temps des Fêtes MAGIQUE!

- Qu'est-ce qui a bien pu se passer ? rétorque Chantal, découragée.

Sacha remarque une ombre derrière ce désastre.

- Regarde ! Il y a une petite ombre, suivons-la ! lance-t-il.

En suivant l'ombre, ils découvrent un petit chiot blanc qui sautille dans tous les sens.

- Oh ! Comme il est mignon ! s'exclament-ils en cœur.

Ils entendent des pas derrière eux. Ils se retournent et voient leurs parents. Les parents les regardent et s'écrient, un peu embarrassés :

- Joyeux Noël !



Zoey Langlois

Tshima minuatikushieku ume Nipaiamianan mak Utshemitunan  
La Société de Développement Économique Uashat mak Mani-utenam mak kassinu  
ukupaniema utinamuat umenu tshishikunu tshetshi atamishkakaiekukassinu papeiku  
etashieku, tshetshi minekash kanuenitameku shatshitun, matinueun mak tshiam-inniun  
kie tshetshi uapatameku ume ussi-pipun mitshet  
tshekuan menuashit kie menuat miam eshi-pakushenitameku.  
Tshima minu-nipaiamiaieku kie minupanieku ume ussi-pipun !

Meilleurs vœux pour la période des fêtes !

Toute l'équipe de la **SDEUM** profite de cette période de l'année pour vous adresser ses vœux de partage, d'amour et de paix, ainsi qu'une nouvelle année remplie de belles réalisations.

Joyeux Noël et Bonne année !



Nouvelle adresse:  
287 boulevard des Montgnais  
Uashat QC G4R 5R1  
418-962-3099

**SDEUM**  
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE  
UASHAT-MAK MANI-UTENAM

Noël FÉÉRIQUE, temps des Fêtes MAGIQUE!



# Les lutins

Écrit par: Élodie Rock et  
Shanelly Bellefleur-Astamajo



« Jetez tous les papiers et collez le ruban adhésif partout, maintenant ! » crient-ils.

Le père Noël est très inquiet. Il donne des pains d'épices aux lutins, en pensant que ça leur ferait dépenser toute leur énergie. Mais ça fait tout le contraire : ils deviennent tous très tannants et sont deux fois plus excités et bruyants.

Croyant que ça les endormirait, monsieur Noël ferme les lumières. Plutôt que de se calmer, un lutin prend le cadeau de Elly, une machine de karaoké, et l'allume. Il demande alors à tout le monde de crier et de chanter :

« GO GO GOOO ! »

Il était une fois, la veille de Noël, Nicolas, le gros père Noël, et les lutins qui travaillaient dans l'atelier pour préparer les cadeaux des enfants. Des chansons de Noël jouaient dans la pièce. Il y avait plein de lutins qui travaillaient avec des papiers d'emballage et des rubans.

Pour les remercier, le père Noël prépare des guimauves avec une poudre spéciale, très, très sucrée. Tout à coup, les lutins commencent à faire n'importe quoi avec les cadeaux.

Le père Noël est découragé et ne sait plus comment contrôler les lutins. Il demande à Mère Noël de cuire des biscuits avec des ingrédients spéciaux pour dormir :

# Simco

Joyeux Noël et tous nos  
meilleurs souhaits pour le Nouvel  
An à chacun d'entre vous !

9183-3079 QC INC | 1973, rue Gagnon, C.P. 975, Sept-Îles, 418 968-9815



# fous



de la lavande et des bananes.

Après avoir dévoré tous les biscuits, « brrrr », les ventres des lutins gargouillent très fort. Ils ont tellement mal au ventre qu'ils deviennent tous calmes.

Après seulement quelques minutes, le père Noël entend des ronflements. Tous les lutins sont tombés endormis par terre, pendant que Mère Noël et le père Noël ramassent tous les dégâts causés par les lutins. Ils ouvrent les fenêtres et le vent leur donne une soudaine fraîcheur.



# Noël FÉÉRIQUE, temps des Fêtes MAGIQUE!



Écrit par:  
Élyane Fortin et Rose Morasse

## La disparition de Coquette

Dans un chalet, une lutine nommée Coquette regarde un film de Noël en fin d'après-midi. Choco, une canne de bonbon, se réveille dans son bocal. Elle voit que la jeune blondinette regarde le film *Le Grinch*. Choco sait que c'est le film favori de Coquette.

Tout à coup, Coquette entend un bruit sourd, un POW, à quelques mètres d'elle.

- « Je vais aller voir de quoi il s'agit, » dit-elle.

Coquette se rend à la cuisine à toute vitesse et voit sa canne de bonbon, Choco, qui se dirige vers elle. La canne de bonbon emprisonne Coquette dans un filet venant de la cuisine de Mère Noël pour ensuite l'emmener dans le garde-robe de cette dernière, avant de refermer la porte à clé. Coquette sent le stress monter en elle. Elle a peur de manquer la tournée avec le père Noël.



La direction et le personnel  
s'unissent pour vous souhaiter  
**UN TRÈS JOYEUX NOËL!**

Soyez prudents dans vos déplacements durant vos festivités.

MÉTALLURGIE  
**BRASCO**  
ENTRETIEN

700, boul. Laure Local 154-1 Sept-Iles | 418 968-5004

**CDEM**  
CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT  
ÉCONOMIQUE MONTAGNAISE

Joyeux Noël et  
bonne année 2025

**Tshima Minu-Nipaiamiaiek!  
Minupaniek<sup>u</sup> ume Ussi-pipun 2025!**

110-1005, boul. Laure • Uashat • (Québec) Tél. : 418 968-1246 | Téléc. : 418 962-2449  
Sans frais : 1 800 463-2216 | info@cdem.ca | www.cdem.ca

# Noël FÉÉRIQUE, temps des Fêtes MAGIQUE!

La lutine pousse la porte pour essayer de l'ouvrir. Elle insiste pendant six bonnes minutes, mais malgré tous ses efforts, cela ne fonctionne pas.

- Ho! Mais c'est évident!

La porte est barrée! soupire la lutine.

Découragée, elle se prend la tête entre les mains et remarque qu'elle a une pince dans ses cheveux. Elle la prend et l'insère dans la poignée de la porte. Malheureusement, celle-ci ne convient pas à la serrure.

POUF! Une fée apparaît. Coquette semble la reconnaître. Elle est surprise de voir la fée Clochette ici et à ce moment précis. La créature volante lui demande :

- « Qu'est-ce qui se passe ? »

- « Je me suis fait enfermer par une canne de bonbon nommée Choco ! » explique Coquette.

- « Sais-tu pourquoi elle t'a enfermée ici ? » demande la fée.

- « C'est parce que lorsque j'étais au magasin, j'ai dit : «J'ai hâte de manger ces cannes de bonbons !» Je crois que c'est pour ça qu'elle m'a enfermée, » dit Coquette.

- « Ne t'inquiète pas, je vais t'aider, » répond Clochette.

Clochette essaie de passer à travers la petite fissure de la porte. Malheureusement, cela ne fonctionne pas, car la fente est trop petite. Alors, la fée Clochette utilise la baguette magique qu'elle avait rangée dans son sac à main. **POUFF!** Elle ouvre la porte d'un coup de baguette et libère Coquette de cet endroit étroit et sombre.

Finalement, Coquette part juste à temps pour distribuer les cadeaux avec le père Noël. D'ailleurs, elle est épuisée après cette journée pleine de péripéties. Voilà, cette histoire se termine ainsi.



**Zoom LOCATION INC.**  
418 968-0666

*Nous vous souhaitons*  
**le plus merveilleux des Noëls**  
**rempli de lumière et de**  
**chaleur avec vos familles!**

**DE TOUT POUR VOUS AIDER DANS VOS TRAVAUX:**  
Ciseau électrique ou motorisé, nacelle électrique ou motorisée, chariot télescopique, chariot pneumatique, minichargeur sur roues, ainsi que diverses attaches pour les équipements.

**PORT-CARTIER & SEPT-ÎLES | [patrick@zoomlocation.ca](mailto:patrick@zoomlocation.ca)**

Noël FÉÉRIQUE, temps des Fêtes MAGIQUE!

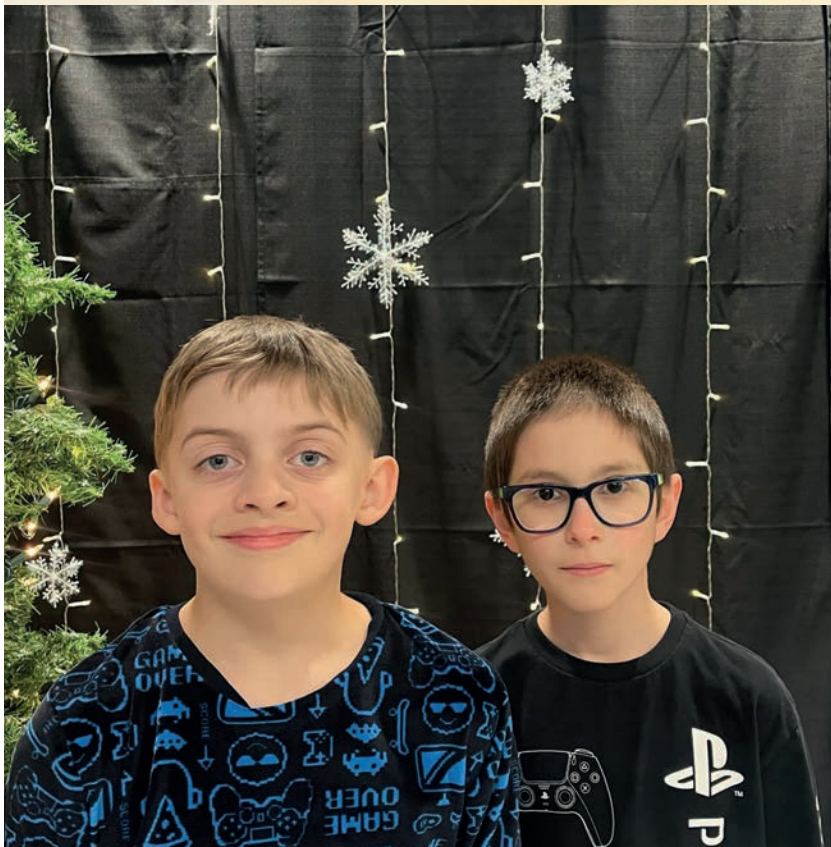
# Mission : guérir

Le 24 décembre, juste avant Noël, le père Noël préparait des cadeaux. Le lendemain, il partirait les distribuer dans le monde entier. Les lutins du village décoraient un énorme sapin avec le yéti du père Noël. Ce vieux bonhomme les félicite en leur disant : « Bravo les jeunes, ce sapin est magnifique ! »

Tout à coup, une énorme tempête s'abat sur le village et blesse le père Noël.

La blessure du père Noël est très grave et peut seulement se guérir avec une plante très rare. Ce gros homme envoie une vive lutine nommée Émie, accompagnée d'un énorme yéti à longs poils, à la recherche de ce remède. La plante se situe au sommet d'une montagne de neige, presque aussi haute que l'Everest.

Émie et le yéti se rendent au sommet de la montagne aussi vite qu'ils peuvent, mais en arrivant en haut... malheur, un autre yéti est là et leur bloque la route. Pour régler ce problème, la créature du père Noël communique avec l'autre yéti et lui explique la situation : « Laissez-nous passer, le père Noël est



Écrit :  
Ethan Collin et  
Nolan Chapadeau



Meilleurs  
vœux à tous!



Puisse la joie de Noël être  
avec vous durant toute l'année.

Sept-Îles 418 961-2533 / Port-Cartier 418 766-4099  
Havre-Saint-Pierre 418 538-2533



Nous vous souhaitons un Noël des plus joyeux entourés  
de vos familles avec du bonheur à profusion.



Service de comptabilité  
Bernier & Harrisson

441, av. Brochu, bureau 101, Sept-Îles | abernier@scbh.ca | 418 968-8372

# le père Noël

blessé et il a besoin de la plante rare. »  
Le monstre des neiges qui leur bloquait le chemin les laisse passer.

Finalement, ils réussissent à récupérer la plante, retournent au village et soignent le père Noël.

Le père Noël distribue des cadeaux aux enfants du monde entier, au yéti, et à la petite lutine nommée Émie.



De notre grande famille à la vôtre,  
*Joyeuses fêtes*

*Tshima minu-nipaiamiaiek " kie tshima  
minupaniek " kie tshikanishuauat ume ussi-pipun*

ALOUETTE

Noël FÉÉRIQUE, temps des Fêtes MAGIQUE!

# L'apprenti du Père Noël

Écrit par : Jordan Ekue-Eklu  
et Louis-Bastien Gaudet



Rahaf Imni

**ROYAL LEPAGE**  
**PERFECTION**  
AGENCE IMMOBILIÈRE

508, AV. BROCHU,  
SEPT-ÎLES | 418 968-3900  
ROYALLEPAGE-PERFECTION.CA

*Tous les membres de  
notre entreprise s'unissent  
pour vous souhaiter un  
très joyeux Noël.*

Martial Lévesque  
Courtier immobilier  
418 409-4524

Joannie Riverin  
Courtier immobilier  
418 409-0902

André Lessard  
Courtier immobilier  
418 965-0567

Nancy Boudreau  
Courtier immobilier  
418 538-0141

LA SEULE AGENCE  
IMMOBILIÈRE LOCALE

**Marché Napoléon**

**- JOYEUX NOËL -**  
**MERCI DE VOTRE CONFIANCE**

Meilleurs vœux de joie, santé et bonheur!

185, rue Napoléon, Sept-Îles | 418 962-8555

# Noël FÉÉRIQUE, temps des Fêtes MAGIQUE!

Le 23 décembre, le père Noël prépare les cadeaux avec ses lutins dans l'atelier situé à côté de la grande maison des lutins. Dans l'atelier, on peut sentir l'odeur des biscuits chauds de Mère Noël.

« Ho ! Ho ! Ho ! Ça sent bon les biscuits, ma chérie ! », dit le vieil homme.

Soudain, le chef des lutins avertit le père Noël que les rennes sont malades. Ils pleurent et leurs larmes sont du chocolat chaud à la menthe poivrée.

Le barbu va demander de l'aide à son apprenti, Nicolas. Ils se rendent à la grange et montent au grenier pour chercher un sirop de lutin. Nicolas lit les instructions et voit que si ce sirop est donné aux rennes, ils auront des oreilles de lutin. Il pense que ce ne sera pas une bonne idée de leur donner

ce sirop, car cela pourrait aggraver la situation.

L'homme à la barbe blanche appelle le lutin vétérinaire, mais il ne peut pas venir, car il a trop mangé de pains d'épices. Les pains d'épices de Mère Noël sont très sucrés.

La mère de Nicolas donne du chocolat chaud aux rennes. Nicolas dit : « Merci pour les chocolats chauds, les rennes vont être en forme comme jamais ! »

Finalement, Nicolas finit de livrer tous les cadeaux et ils sont tous sains et saufs.



Tous les membres de notre  
entreprise s'unissent pour vous  
*souhaiter un très joyeux Noël.*

294, avenue Noël, Sept-Îles | 418 968-5411



# Les aventures de Noël



Écrit par : Hayva Jones,  
Ashlly-Jane Salaum et Laura-Lee Fleury

La veille de Noël, le père Noël se lève, accompagné de ses lutins, et commence à marcher d'un pas lourd, boum ! boum !, vers l'atelier lumineux où les cadeaux sont fabriqués, Il aperçoit Guimauve, le lutin rigolo, déjà au travail.

Le père Noël lui dit : « Tu es venu tôt ! » Le lutin répond : « Oui, je veux devenir le meilleur pour emballer les cadeaux. » Guimauve est le plus petit des lutins, car c'est aussi le plus jeune du groupe.

Soudain, Guimauve se retourne et voit que la machine à jouets vient de se casser. Il dit : « C'est quoi ce bruit ? » L'un des cadeaux reste coincé dans la machine. Celle-ci tremble et dégage une épaisse fumée, presque étouffante. Quelques minutes plus tard, le lutin entend un gros BANG ! L'engin se brise et a besoin d'être réparé.

Le père Noël tente d'entrer dans la machine pour libérer le cadeau coincé, mais il est trop gros à cause de tous les biscuits que Mère Noël lui prépare. L'assistant du père Noël lui propose alors d'y aller, étant donné qu'il est petit. Guimauve entre dans la machine pour tenter de décoincer le jouet, mais, malheureusement, le cadeau est trop grand et il se retrouve lui aussi coincé. Le père Noël voit l'accident et essaie de sauver Guimauve en lançant une corde, mais il ne réussit pas.

Il décide alors de se rendre dans le vieux grenier pour chercher un outil capable de réparer la machine. Il cherche



**Joyeuses Fêtes !**  
Toute l'équipe désire vous offrir ses vœux chaleureux de bonheur à l'occasion de Noël.

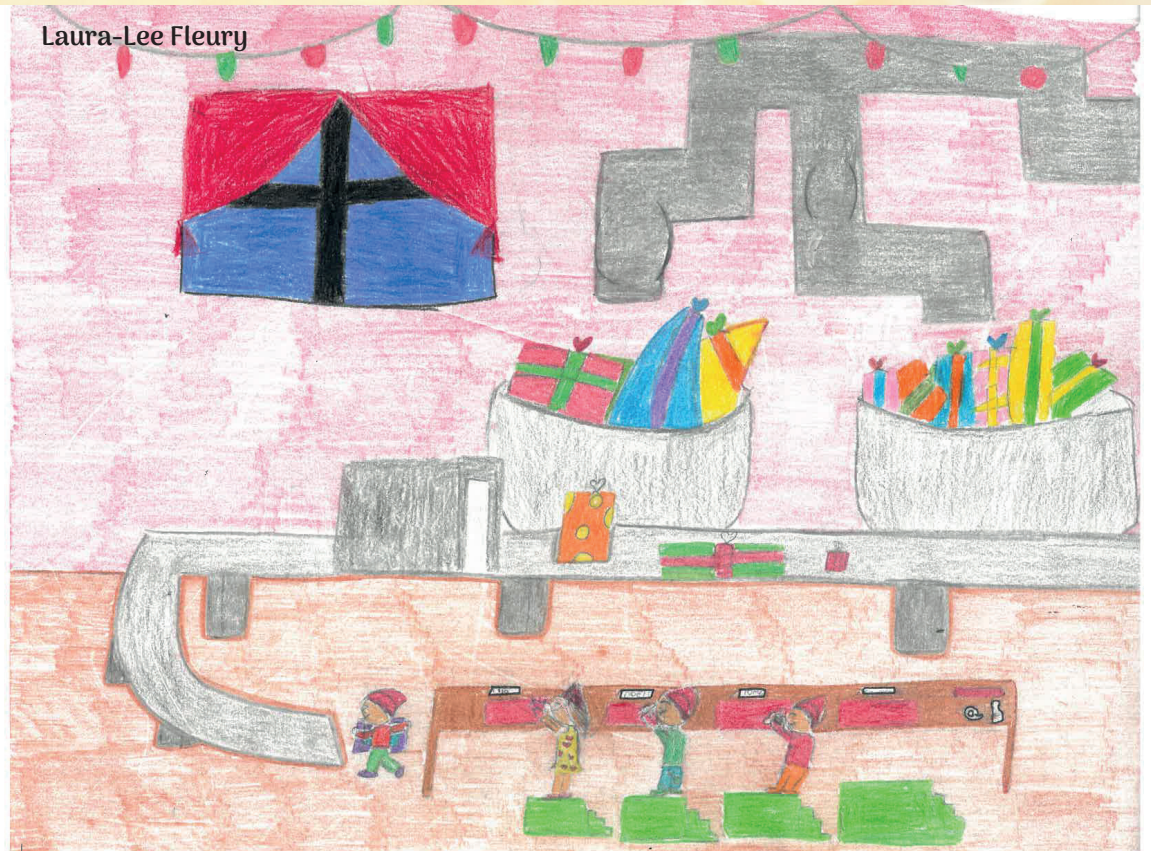


80, boul. Portage-des-mousses, Port-Cartier. 418 766-9466  
535, av. Québec, Sept-Îles, 418 968-0035

# Noël FÉÉRIQUE, temps des Fêtes MAGIQUE!

pendant des heures, mais ne trouve rien. Finalement, il monte à la cuisine pour demander à Mère Noël un chocolat chaud magique qui permet de créer des objets à partir de rien. Après avoir bu le breuvage chaud, un outil apparaît devant lui. Il le remet à Guimauve, qui sort le cadeau et répare la machine à jouets.

Une fois sortis de là, ils ramassent tous les déchets laissés pendant l'emballage des cadeaux, tout en écoutant de la musique de Noël. Le père Noël se dit qu'ils sont enfin prêts pour la grande nuit de Noël !



ISO 9001  
CWB  
PCR PLUS 97

101-B, boul.  
du Portage-des-Mousses,  
Port-Cartier | 418 766-4100

# Heureux temps des Fêtes!

L'équipe de PCR Plus vous souhaite un très joyeux Noël ainsi qu'une année 2025 remplie de bonheur, santé et prospérité.

Merci à nos partenaires d'affaires pour leur confiance témoignée au cours de ces années.

Noël FÉÉRIQUE, temps des Fêtes MAGIQUE!

# Pauvre Père Noël

Écrit par : Sarah Noël et Hubert Pelletier



La veille de Noël, Edouard, un jeune homme de 15 ans, regarde tranquillement un film de Noël avec ses parents. Ce soir-là, il neige beaucoup. Heureusement, il est bien au chaud avec son beau pyjama carreauté rouge et noir.

Boum ! Le traîneau du Père Noël s'écrase juste devant la porte de la maison d'Edouard. Il sursaute et se lève pour voir ce qui s'est passé.

Il essaie de sortir, mais il est incapable, car il y a plein de gros cadeaux devant la porte.

- À l'aide ! crie Edouard.

Un lutin sort de l'immense traîneau du père Noël. Celui-ci tente de lancer des cadeaux pour arriver à la porte. Mais, par malchance, le lutin frappe le père Noël et l'assomme.

- Ouille ! crie-t-il en s'écroulant au sol.

Coup de chance, le père d'Edouard est médecin et heureusement il est à la maison. Le jeune homme court dans la demeure, demande de l'aide à son père et il accepte. Il soigne rapidement le père Noël.

Edouard prépare ensuite une potion pour les rennes et leur donne. Ils continuent leur tournée avec leur sauveur, Edouard.



100, boul. des Montagnais, Uashat,  
QC G4R 5P9 | 418 968-4866

Que ce Noël soit le plus  
chaleureux de tous. Qu'il apporte  
à chacun la réalisation de tous ses  
rêves et de tous ses espoirs.



Noël FÉÉRIQUE, temps des Fêtes MAGIQUE!



**TSHIMA MINU  
NIPAIAMIAIEK<sup>U</sup>**

*Tshimishta-atamishkatinan ume Nipaiamianan mak  
Utshemitunan.  
Tshima kau minikuiek(u) shutshishiunnu umeni Tshishe-  
minashtakan*

*Nos meilleurs vœux pour Noël et le Nouvel An.  
Que cette période de l'année soit une source d'énergie  
nouvelle*

**INNU TAKUAIKAN**  
SAGHAT KAK MANI-UTENAM  
TSHISHIUTAKATSHIHO ATUSSUQ  
SECTEUR EDUCATION

**Joyeuses  
FÊTES**

La direction et le personnel souhaitent que la période des Fêtes soit pour vous et vos familles l'occasion de réjouissances et d'amicales retrouvailles.

**Merci à notre distinguée clientèle pour la confiance témoignée!**

**NorCristal**  
vitrierie

360, av. Perreault, Sept-Îles | 418 968-8796  
[vitrerienorcrystal.com](http://vitrerienorcrystal.com)



## Un lutin en détresse

Un jour, un lutin aux cheveux blonds et aux yeux bleus prénommé Albert vivait avec sa famille et ses amis. Aujourd'hui, c'est sa première journée de travail. Il est heureux, car il a atteint l'âge de travailler à l'atelier du père Noël. Une semaine avant Noël, Albert se rend à l'atelier et il aperçoit, au bout d'un corridor tapissé de rouge et de guirlandes vertes, une pièce remplie d'objets. Parmi eux, il y en a un qui attire particulièrement son attention dans la pièce. Il s'agit d'une étoile scintillante. Il dit tout bas : « Wow ». Il s'approche et entre.

Soudain, la porte se referme derrière lui. Albert sursaute. La poignée de porte est trop haute pour lui, car Albert est plus petit que les autres, et les poignées de porte ont été conçues pour les autres lutins.

Albert commence à paniquer. Il tape et crie « À l'aide ! » de toutes ses forces en espérant que quelqu'un l'entende, mais il échoue, car personne ne l'entend.

Il essaie une deuxième solution, qui consiste à empiler des cadeaux et à grimper sur eux pour atteindre la poignée. Il se met en action, mais au moment où il touche la poignée, il perd l'équilibre. Les cadeaux et le lutin tombent. « Ouch ! ». Albert est désespéré.



NOUS VOUS SOUHAITONS DE  
**JOYEUSES FÊTES**  
DANS LE CONFORT

**CLIMATISATION** ❄️  
**VENTILATION** 🌀  
**CHAUFFAGE** 🔥

**ENERGEXPERT**

1.888.633.1445

energexpert



CMMTQ  
890.5826-3484-01

*Puisse ce Noël*  
remplir votre foyer  
d'HARMONIE ET DE CHALEUR, ET VOTRE  
*cœur d'amour et*  
*de bonheur.*

**DE TOUTE L'ÉQUIPE DE**  
**ARMOIRES CÔTE-NORD.**

412, Perreault, Sept-Îles | 418 968-6878



# Noël FÉÉRIQUE, temps des Fêtes MAGIQUE!

Écrit par : Mélodie Barriault et Coralie Jomphe

Il prend quelques secondes de réflexion pour trouver une solution. Il trouve un marteau, et une idée s'allume en lui. Celle-ci est de commencer à frapper la porte. Malheureusement, cela ne fonctionne pas, car le marteau est trop lourd.

Le lutin cherche un plus petit marteau et essaie sa dernière tentative. Cela fonctionne, et la porte s'ouvre.

Il sent une vague de soulagement. Albert entend une voix grave qui s'approche de lui, et il voit que c'est le père Noël. Ce dernier lui dit : « Je te cherchais partout, ce serait le temps de te mettre au travail ! »



**Joyeuses Fêtes !**

*Nous souhaitons que ce Noël vous apporte les plus beaux des cadeaux : l'amour, l'amitié et le bonheur familial ! Que tous ces beaux moments deviennent de précieux souvenirs.*

 **DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE PORT-CARTIER**

24, boul. des Îles, bureau 112,  
Port-Cartier | 418 766-8383

*Que la nuit de Noël soit illuminée de tendresse et d'amour et comble votre cœur de joie profonde!*

**COMPTOIR 5-60**

**Joyeux Noël!**  
*Sandra Blais et son équipe*

**DÉJEUNERS à partir de 4 h 30 servis toute la journée, ainsi que les menus du jour**  
**106, RUE NAPOLÉON | 418 968-5661**

Noël FÉÉRIQUE, temps des Fêtes MAGIQUE!



## Le pain d'épice du père Noël et le traîneau



Ludovic Pelletier

Il était une fois, au pôle Nord, le père Noël en train de lire les lettres des enfants. Ensuite, il mangeait des biscuits avant de partir livrer les cadeaux.

Tout à coup, en descendant une côte, le père Noël fonce sur un pain d'épice vivant. Le traîneau craque, car le pain d'épice est très dur, vu qu'il a 100 ans. Au cours des années, la pâte a durci.

Le père Noël essaie d'appeler ses lutins pour l'aider à réparer le traîneau, mais ils sont en train de faire la fête et n'entendent pas le téléphone. Le pain d'épice essaie de réparer le traîneau tout seul, mais il oublie de mettre

**m** CENTRE DE MÉCANIQUE DU GOLFE 418 962-4057

Que le temps des fêtes vous soit agréable!

*Joyeux*  
**NOËL !!**

*Veillez accepter nos meilleurs vœux pour une période des Fêtes des plus heureuses ainsi que tous nos remerciements pour votre support durant l'année qui s'achève.*

**Les Pétroles MB**

563, boulevard Laure Est, Sept-Îles  
2094, av. du Labrador, Baie-Comeau 418 295-1919

# Noël FÉÉRIQUE, temps des Fêtes MAGIQUE!

une vis, et le traîneau se casse une deuxième fois.

Le pain d'épice décide de fabriquer d'autres pains d'épice dans la boulangerie du coin. Ils sont enfin prêts et ils vont chercher les outils pour réparer le traîneau.

Le père Noël peut enfin aller livrer les cadeaux et manger des biscuits.

Écrit par : Alex Comeau, Éloi Bond et Ludovic Pelletier



## Joyeuses Fêtes !

Que cette saison vous apporte des moments chaleureux, partagés avec ceux qui vous sont chers!

**Nous vous souhaitons un très joyeux Noël ainsi qu'une très bonne année 2025 !**

Merci de votre confiance tout au long de l'année.

G. VIENS-LAROUCHE, D. LESAGE,  
A. ROY, M. TREMBLAY & M. MADI

 **Brunet**

8, boul. des Îles - Port-Cartier  
418 766-4424

  
**Quality**  
INN  
BY CHOICE HOTELS

*Puisse ce Noël remplir  
votre foyer d'harmonie  
et de chaleur, et votre  
cœur d'amour et de bonheur.*

1009, boul. Laure, Sept-Îles | 418 960-5600

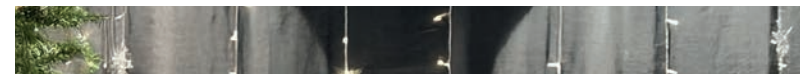


Noël FÉÉRIQUE, temps des Fêtes MAGIQUE!

# Mystère et cadeau disparu



Le 23 décembre, pendant que tous les enfants du monde festoient avec leur famille, une lutine travaille à la poste. Son travail consiste à rester debout dans le froid, en mettant des cadeaux dans des casiers postaux dédiés aux enfants. La lutine travaille jour et nuit, car c'est son travail de rêve. Elle est maigrichonne, avec de jolis cheveux clairs et des yeux bleu-vert.



Écrit par :  
Rose Doucet et Divine N'Dori



*Joyeux Noël et que la nouvelle année vous apporte santé et bonheur !*



SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE  
BOUCHARD

719, boul. Laure, Sept-Îles, 418 961 9223



HÔTEL LES  
MOUETTES

842, boul Laure, Sept-Îles | 418 962-9427

*La tradition de Noël se répète à chaque année mais apporte à chaque fois un cortège de joies renouvelées.*

# Noël FÉÉRIQUE, temps des Fêtes MAGIQUE!

Soudain, elle entend la sonnette à l'entrée. Elle va voir qui cela peut être et, à son retour, le cadeau d'un enfant a disparu !

- « Oh ! Où est le cadeau ?! » s'exclame-t-elle.

La lutine cherche dans son bureau, mais elle ne le voit pas. Le stress commence à monter en elle. Tout à coup, elle tombe nez à nez avec son patron. Il remarque immédiatement qu'elle semble stressée et commence à l'interroger.

- « Ça va ? » dit-il.

- « Oui, pourquoi ? » demande-t-elle.

- « Tu as l'air de trembler de stress. »

- « Non, non, non, c'est parce que j'ai très froid, » dit-elle.

Le patron ne se doute de rien et s'en va.

Puis, elle entend un bruit qui vient de l'atelier de Mère Noël. Elle a l'impression qu'elle cache quelque chose. Elle s'y rend et surprend Mère Noël avec un cadeau dans les mains. La lutine regarde l'étiquette sur le présent et fait remarquer à Mère Noël que ce n'est guère son cadeau.

Finalement, Mère Noël avait pris le cadeau par erreur, croyant que c'était le sien. Elle décide de s'excuser auprès de la lutine. La lutine est vraiment soulagée.

Depuis ce jour, Mère Noël vérifie toujours les étiquettes des cadeaux du système postal.



*Joyeuses Fêtes!*

Que ce Noël vous apporte joie et prospérité et que vos rêves se réalisent!  
**JOYEUX NOËL À TOUS**

178, boul. Portage-des-Mousses,  
Port-Cartier, 418 766-2360



L'équipe du Syndicat  
des Métallos  
Locaux 6869  
8664 – 7401 et  
7401FP



La grande famille de la  
Résidence des Bâisseurs  
Sept-Îles vous souhaite de...

*Joyeuses Fêtes!*

470, av. Arnaud, Sept-Îles  
418 962-1934 • [batisseurs.ca](http://batisseurs.ca)



# Le Yéti et le chocolat



Jordan Ekue-Eklu et Élodie Rock

Pendant une journée enneigée et ensoleillée, un yéti au corps blanc et au visage gris essaie de préparer du chocolat chaud dans sa cuisine.

Soudain, le monstre blanc se rend compte qu'il n'a pas tous les bons ingrédients pour faire son breuvage.

Il a une première idée : il appelle un lutin pour l'aider à préparer une sorte de café, mais le lutin et le yéti mettent trop de cacao.

Le yéti cherche du cacao dans ses armoires, mais pendant qu'il le fait, le lutin gourmand, inséparable des sucreries, mange rapidement toutes les guimauves du sac jaune qui vient de Costco. Le yéti dit : « Oh non ! »



**TAXIBUS** **INTERBUS**

**CTASI**  
CORPORATION DE TRANSPORT ADAPTÉ DE SEPT-ÎLES

*C'est le temps des Fêtes,  
un temps de tradition, de  
célébration en famille*

*Joyeux Noël!*

**CLINIQUE DE DENTUROLOGIE**  
**ÉRIC HURTUBISE** d.d.

Prothèse complète ou partielle.  
Sur rendez-vous seulement.

Ordre des denturologistes du Québec

749, rue Beaulieu, Sept-Îles | 418 962-1333 | 1 800 563-1334

*Joyeux Noël et  
bonne année 2025!*

Merci à notre distinguée clientèle  
pour la confiance apportée  
au cours de ces années.

# chaud

Le yéti se dépêche alors d'aller au magasin de Noël et trouve tous les ingrédients dont il a besoin pour faire son breuvage réconfortant. Il prend tout et retourne chez lui avec le cacao, le lait et les guimauves du magasin.

Ensuite, il prépare son chocolat chaud, et cette fois-ci, il le fait bien. Après avoir fait son meilleur breuvage, il regarde des contes de Noël. Il a bien mis les ingrédients et, tellement content, il a mis énormément de guimauves... et même trop.

Écrit par : Saralie Fortin,  
Benjamin Giguère et Charly Bédard



Noël FÉÉRIQUE, temps des Fêtes MAGIQUE!



# La course au Père Noël

Écrit par : Mathieu Tremblay et Jake Marin



La nuit du 23 décembre, le lutin nommé Tommy est en punition et doit travailler à l'atelier en bois rond. Tommy a une particularité : quand il ment, son nez s'allonge. Il est fâché, car le père Noël l'a puni pour avoir mis de la peinture jaune sur les rennes. Il essaie de se changer les idées en construisant des petits robots pour les enfants sages. Trop en colère, Tommy dit :

- « Je vais me venger du père Noël ! »

Le père Noël et Mère Noël viennent à l'atelier pour voir si Tommy fait bien son travail. Le lutin coquin a terminé, alors il donne un robot au père Noël sans lui dire qu'il y avait saupoudré de la poudre magique.. À cet instant, le grand-papa Noël commence à s'envoler doucement. L'homme barbu et Mère Noël ont la tête en bas. Ils ont une peur bleue, car ils ont le vertige.



En cette période du temps des Fêtes, toute l'équipe désire souhaiter à sa fidèle clientèle un Noël joyeux et des Fêtes inoubliables.

**Les couleurs vives, les rires joyeux, les amis, les convives, les jours heureux.**

*Que cette fête de Noël soit tout cela!*

**TABAGIE**  
**KAMAMUKAN**

Galeries Montagnaise 418 968-1482

# Noël FÉÉRIQUE, temps des Fêtes MAGIQUE!

Tommy ferme toutes les portes, car il se rend compte qu'il a trop exagéré dans sa vengeance. Il est stressé et a des papillons dans le ventre, car il ne veut pas que le père Noël se blesse. « Quel malheur ! J'aurais dû fermer la cheminée ! » Le lutin avait oublié de bloquer la cheminée, ce qui explique pourquoi ils se sont envolés par là.

Une fée arrive du pays magique avec un antidote anti-vol et les ramène en toute sécurité sur la terre ferme pour qu'ils ne se blessent pas.

Le père Noël et Mère Noël reviennent sur la terre ferme et disent : « Oh mon Dieu, c'était une grosse aventure ! » Le lutin va les voir et avoue ses torts. Ensuite, il pleure.



**Formothane**  
PLASTIQUES INDUSTRIELS

L'équipe de Formothane vous remercie de la confiance que vous lui témoignez et vous assure qu'elle poursuivra ses efforts afin de toujours vous offrir un service attentif et professionnel ainsi que des produits de qualité supérieure.

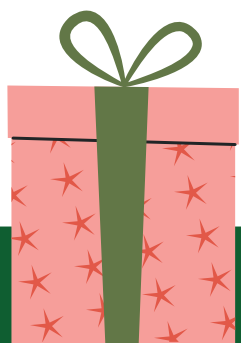
410, av. Perreault, Sept-Îles | 418 968-2626 | [formothane.ca](http://formothane.ca)

**Clinique auditive  
Alexandra Ouellet  
audioprothésiste inc.**

*Puisse Noël vous  
faire vivre des moments  
inoubliables en famille.*

399, av. Franquelin, Sept-Îles  
**418 962-3775**

Noël FÉÉRIQUE, temps des Fêtes MAGIQUE!



# L'antidote

Écrit par : Livia Pelo et Alex Ward



La nuit du 23 décembre, une tempête de neige tombe sur le village. Un mauvais lutin s'infiltré dans l'atelier de pain d'épices du père Noël et met une poudre inconnue sur les biscuits.

Pendant l'inspection annuelle, le père Noël goûte un de ces délicieux biscuits, recouverts de fines lignes de glaçage et de petits bonbons. Soudain, il s'effondre au sol.

À son réveil, dans son lit douillet, il s'exclame:

- « Oh ! Je suis étourdi ! »

Il réussit à distinguer Mère Noël, qui semble très inquiète. Elle lui prépare une potion bouillante pour le guérir des effets de la poudre. En voulant y ajouter une pincée de poudre de perlimpimpin, elle échappe accidentellement le flacon entier.

- « Malheur, je vais devoir recommencer ! » dit-elle.

En jetant la potion, elle en avale une goutte sans faire exprès et devient immédiatement étourdie. Après deux minutes, elle s'écroule sur le plancher.



*De très joyeuses Fêtes  
et une belle année 2025!*

896, rue Leventoux, Baie-Comeau | 418 589-6877 | [citedesbatisseurs.ca](http://citedesbatisseurs.ca)

## JOYEUX NOËL !!

*Le personnel et la direction s'unissent  
pour vous transmettre leurs meilleurs  
vœux à l'occasion de Noël.*



*Restaurant  
des Chutes*

**NOUS SERONS FERMÉS DU 23 DÉCEMBRE 2024  
AU 2 JANVIER 2025 INCLUSIVEMENT.**

24, rue des Chutes, Port-Cartier | 418 766-2787

# Noël FÉÉRIQUE, temps des Fêtes MAGIQUE!

Les lutins, qui ont vu la scène, décident d'agir. Ils cherchent le livre de potions de Mère Noël. Les petits lutins repèrent la recette dans un vieux grimoire posé sur le comptoir. Ils rassemblent les ingrédients et concoctent le médicament. Ils le versent dans de petites tasses et le servent à Mère Noël et Père Noël.

- « Hé, les lutins, qu'est-ce qui s'est passé ? » demande le barbu.

Les lutins leur expliquent toute l'histoire.

Le lendemain, le père Noël peut enfin faire sa tournée et tous les enfants sont heureux.



## Joyeuses Fêtes!

Soulignons cette fin d'année en témoignant notre reconnaissance à chacun de nos employés, ainsi que nos clients et partenaires pour leur engagement et leur confiance : VOUS ÊTES LA CLÉ DE NOTRE SUCCÈS

**AU NOM DE TOUTE L'ÉQUIPE  
JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE À TOUS !**



Noël FÉÉRIQUE, temps des Fêtes MAGIQUE!

# La rencontre de Noël

Écrit par : Noah Lavoie  
et Benoît Vigneault



Luka est un adolescent et un alpiniste courageux. En ce moment, il grimpe une montagne très haute et extrêmement abrupte. Une tempête se dirige vers lui, alors il se dépêche de monter sa tente jaune et orange pour se réfugier à l'intérieur.

Tout à coup, la tempête s'abat sur son abri. Heureusement, Luka n'était pas encore à l'intérieur, car il n'avait pas été assez rapide pour terminer de la monter.

Alors, Luka fait un feu avec quelques brindilles sous un arbre et se couvre de feuilles mortes pour se réchauffer, car il frissonne. Toutefois, pendant la nuit, son installation prend feu, car il n'avait pas bien éteint la flamme. « Oh ! J'ai failli avoir le feu aux fesses ! » dit-il en vérifiant son arrière-train.

Le lendemain, il sort son portable de sa poche et appelle le 119, parce qu'il se sent mal de ne pas avoir correctement éteint le feu. Il pose le téléphone sur son oreille, et une voix grave lui répond qu'ils arriveront bientôt.

*Nos vœux les plus chaleureux pour Noël et le Nouvel An!*

*Tshimishka-atamishkatinan ume Nipitamianan mak Utshehitunan!*

En cette période des Fêtes, nous vous souhaitons un moment de répit et une pause bien méritée pour savourer la magie de Noël et l'arrivée de la nouvelle année. Ensemble, rayonnons!  
Santé, réussite et prospérité!

RVLCOMMUNICATIONS.CA

*Que la saison des Fêtes vous  
apporte ses trésors en  
abondance, amitiés durables  
et joies familiales.*



149, rue Napoléon, Sept-Îles | 418 962-1434 | www.lemarin.ca



# Noël FÉÉRIQUE, temps des Fêtes MAGIQUE!



Une heure plus tard, il voit un immense traîneau rouge et or tiré par des rennes foncer droit sur lui. « Ahhhh ! » crie-t-il, pensant que c'est la fin pour lui.

Il se rend finalement compte qu'il a appelé le 119 au lieu du 911. Luka pense alors que c'est le père Noël. Et en effet, il avait raison: c'était le père Noël ! Ce dernier l'embarque dans son traîneau et lui dit qu'il ne reste plus qu'une heure avant la tournée de Noël, et qu'il va l'emmener avec lui.



ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

## Joyeux Noël et bonne année !

Tshima minu-nipaiamiaiek<sup>u</sup> kie  
tshima minupaniek<sup>u</sup> ume ussi-pipun!

**KATERI CHAMPAGNE JOURDAIN**  
DÉPUTÉE DE DUPLESSIS

☎ 418 968-5044  
📍 421, avenue Arnaud, bur. 202  
Sept-Îles (QC) G4R 3B3  
✉ kateri.champagnejourdain.DUPL@assnat.qc.ca

Joyeux  
**TEMPS DES FÊTES**  
& BONNE ANNÉE

EN 2025,  
FÂITES-VOUS UN CADEAU!  
UNE DÉMARCHÉ.  
UN PROJET EMPLOI!

DE RETOUR  
LE 6 JANVIER

391, avenue Jolliet, Sept-Îles  
418 962-9480  
action-emploi-sept-iles.com  
Suivez-nous sur Facebook



Célébrations de Noël

# L'église doit s'adapter aux générations

Au fil des ans, l'église doit s'adapter à la réalité des nouvelles générations. Des traditions de Noël tendent à disparaître et d'autres prennent place. Le changement dans les célébrations en famille, la laïcité et les allégations envers des membres de l'église ont un rôle à jouer dans la diminution de l'achalandage aux célébrations.

Marie-Eve Poulin

La messe de minuit ne fait plus partie des célébrations de Noël dans les églises de la paroisse de l'Ange-Gardien et de Marie-Immaculée.

«Il n'y plus de messe de minuit, parce qu'il n'y a plus de monde», dit le curé Réjean Vigneault.

L'église a dû s'adapter à la réalité d'aujourd'hui.

«On a modifié les horaires au fil des ans pour s'adapter aux différentes sortes de soupers et s'adapter aux jeunes», dit Anne Boudreau, agente de pastorale pour la paroisse l'Ange-Gardien. Les soirées se déroulent plus tôt que le traditionnel réveillon de minuit.

Une nouvelle tendance voit le jour au niveau des célébrations religieuses.

«Ce qui est rendu bien populaire, c'est la messe du 25 au matin», dit Mme Boudreau. «Des gens ne viendront pas à la messe du 24 au soir, comme à l'ancienne.»

Ce serait surtout ceux qui font des soupers, qui se rendent à l'église le matin.



Dans Sept-Rivières, comme partout au Québec, le bénévolat trace un grand chemin qui nous relie les uns aux autres, tissant une société solidaire et engagée. Bénévolat, c'est enrichir son parcours en prenant la route pour aller à la rencontre des autres. C'est mettre de l'avant ses forces et sortir des sentiers battus. On en ressort grandi, uni et comme dans chaque aventure, on y gagne autant que l'on donne.

Bénévoles, organismes ainsi que tous ceux et celles qui contribuent à ce grand voyage engagé, ensemble pour nos communautés, vos Centres d'action bénévole de Port-Cartier ainsi que le Virage vous en remercient du fond du cœur et vous souhaitent de passer

*de très joyeuses Fêtes !*

Peu importe votre situation, sachez que vous êtes tous importants et que quelque part, quelqu'un pense à vous en cette période qui, nous l'espérons, vous apportera *réconfort, amour et espoir.*



Centre d'action  
bénévole de  
PORT-CARTIER 10, av. Boisvert,  
Port-Cartier  
418 766-3202



391, av. Du Québec,  
Sept-Iles  
418 444-2228

La crèche devant l'église  
Marie-Immaculée, à Sept-Îles.  
Photo Marie-Eve Poulin



## Traditions

Puisque la messe de minuit n'existe plus, le traditionnel «minuit chrétien» pourrait disparaître aussi. Habituellement, ce chant avait lieu à minuit, pour la naissance de Jésus. La chorale opte plutôt pour des classiques tels que *Douce nuit* ou *Les anges dans nos campagnes*, et même, des chants non religieux.

La crèche vivante est un moment particulièrement apprécié.

## Laïcité

Anciennement, l'église approchait les écoles afin de recruter des chanteurs pour la chorale et des enfants pour incarner les personnages de la crèche vivante.

La loi sur la laïcité empêche maintenant ce type de partenariat. Les organisateurs arrivent tout de même à recruter des enfants pour chanter et jouer dans la crèche, grâce au bouche-à-oreille.

«C'est un peu plate, parce que j'oserais dire que même chez les non-croyants, il y a comme une tradition de venir à la messe de Noël», dit Mme Boudreau. «Ça fait comme partie du patrimoine québécois.»

Le curé Réjean Vigneault croit que la laïcité a un rôle important à jouer dans la diminution de la fréquentation de l'église.

«L'église n'est plus représentée dans les écoles», dit-il. «Ceux qui viennent à nos célébrations sont majoritairement des personnes âgées.»

## Allégations

Au cours des dernières années, de nombreuses dénonciations d'abus et d'agression sexuelles ont été faites envers des membres de l'Église catholique au Québec. «L'église a mangé sa claque à ce niveau-là aussi», dit le curé Vigneault. «On a à redécouvrir la confiance de part et d'autre.»

Un long cheminement qui s'annonce ardu.

«L'église a besoin de reprendre ses gallons d'une certaine façon, mais pas de la même façon qu'on le faisait autrefois», dit-il. «Ce n'est plus une église de pouvoir, mais qui est au service du Christ.»

Il croit qu'il ne faut pas baisser les bras devant une épreuve. «Ça vient nous rappeler, au fond, l'essentiel, et la façon de se comporter et d'être avec les gens autour de nous.»

*« L'église a besoin de reprendre ses gallons d'une certaine façon, mais pas de la même façon qu'on le faisait autrefois. »*

– Curé Réjean Vigneault

À tous nos précieux employés ainsi qu'à leur famille, nous désirons vous remercier pour le travail effectué tout au long de l'année et nous profitons de l'occasion pour vous souhaiter...

Joyeux Noël et Bonne année

**JOYEUSES FÊTES !**

Le personnel et la direction vous souhaitent un joyeux Noël rempli de joie et de bonheur !

Nous remercions notre distinguée clientèle pour la confiance témoignée au cours de ces années.

Chaireuterie alouette johnny stea

301, avenue Gamache, Sept-Îles  
418 968-3888

# Un village de Noël pour apprendre

Des élèves de l'école Gamache ont créé un village de Noël composé d'un circuit électrique. Ils ont dû fabriquer leur circuit électrique à partir de fils, de socles et d'ampoules.

Marie-Eve Poulin

L'enseignante de sciences Mélina Fortier a proposé à ses 48 élèves âgés d'environ 11 ans un projet pédagogique, qui leur permettrait d'étudier concrètement l'électricité.

Le projet s'est déroulé en trois étapes. Tout d'abord, Mme Fortier a enseigné différents concepts de base sur l'électricité. Les élèves ont dû prendre des notes dans leur journal d'expert.

Dans un deuxième temps, l'enseignante a créé des défis électriques. Ceux-ci ont été approuvés par un employé de la firme génie-conseil BBA, qui a accepté d'aider à la réalisation du projet. Les élèves ont dû élaborer des hypothèses et réaliser

ces défis. L'objectif étant de familiariser les jeunes aux manipulations de circuits électriques, ainsi que de leur faire comprendre certains phénomènes, comme les objets conducteurs ou isolants.

«Pendant deux après-midi Mark-Élie, un ingénieur électricien est venu en classe pour réaliser les huit défis, qui ont permis aux élèves de se familiariser avec la manipulation des circuits, des composantes, de les comprendre», dit l'enseignante.

Il a expliqué ce qu'est une ampoule, une batterie, les fils électriques, pourquoi ils sont conducteurs, l'utilité d'un interrupteur qui est sur le mur à la maison, etc.

«On a aussi eu des courts-circuits à travers l'activité, qui nous a fait comprendre ce qu'est un court-circuit», dit Mme Fortier.

L'ingénieur électricien a pris un



Des élèves en fabrication de leur village de Noël. Photo Marie-Eve Poulin

moment pour présenter son métier. «Quand j'enseigne, j'essaie de montrer divers métiers», dit Mme Fortier. «À travers ça, on explore les métiers de la science, pour leur allumer une petite étincelle.»

La dernière étape consistait à la réa-

lisation d'un village de Noël illuminé. À partir de cartons et de bâtonnets de bois, ils ont fait des maisons, une église, un centre de ski et un moulin.

«Les jeunes ont donné leur 110 % pour réaliser le village de Noël», dit Mélina Fortier, bien fière du résultat.



Noël est le temps le plus heureux de l'année. Joignez-vous à l'esprit de la saison pour partager paix et joie avec vos amis et votre famille.

# JOYEUX NOËL!

526, avenue Otis, Sept-Îles | 418 968-9146

# Un Noël innu après des années au pensionnat

Ce n'est qu'à l'âge de 30 ans que la survivante des pensionnats, Noella Mckenzie, a pu vivre enfin un vrai Noël traditionnel innu, en famille.

Marie-Eve Poulin

Noella Mckenzie, 72 ans, native de Maliotenam, est une survivante des pensionnats.

Elle raconte ne pas avoir vécu beaucoup de Noëls traditionnels, puisqu'elle n'était pas avec sa famille. Lors de ses années au pensionnat, elle vivait des célébrations qui ne correspondaient pas aux valeurs autochtones.

«Je n'ai pas vécu de Noël authentique comme mes ancêtres», dit-elle. «Mais j'ai vécu un Noël dans la forêt avec ma

famille», se souvient-elle.

Ce moment est arrivé environ à l'âge d'environ trente ans. Sa famille et elle se sont rendues dans la forêt pour célébrer un Noël aux valeurs innues.

Noella Mckenzie précise qu'il n'y avait pas de cadeaux. Une Noël en toute simplicité.

«On vivait une vie simple», dit-elle. «C'était mieux qu'aujourd'hui. Plus

uni, beaucoup de partage, on avait tout ce qu'il fallait pour réveillonner dans la simplicité et l'amour».

Repas traditionnel, chants innus, chasse en famille et réveillon dans une tente en forêt étaient au programme.

«Nos parents chantaient des cantiques de Noël en Innue», raconte la dame. «Après, c'était le réveillon avec tout ce que mes parents avaient tué pendant l'automne.»

Castor, viande séchée, caribou, graisse de caribou, perdrix blanche et banique étaient au menu. Le repas se déroulait sous la tente, à la lueur d'une chandelle.

«Que c'était bon de manger la veille de Noël! Les mets étaient bien préparés et tout était succulent», dit-elle. «Mon Dieu que j'aimais ça. Ça me manque.»

*«Ce Noël-là m'a apporté beaucoup de joie, de paix, d'amour.»*

– Noella Mckenzie

Noella Mckenzie. Photo courtoisie



**À toute notre clientèle,  
merci de votre confiance et joyeuses Fêtes.**

551, boul. Laure Est, Sept-Îles  
418 962-1556 | 418 961-9366  
altech2008@hotmail.com



Des Fêtes  
exceptionnelles  
pour une  
clientèle sans pareille!

LA GRANDE FAMILLE  
de GROUPE OLIVIER SEPT-ÎLES  
VOUS OFFRE SES SOUHAITS CHALEUREUX.

**OLIVIER**  
NISSAN | SEPT-ÎLES

115, rue Monseigneur-Blanche  
Sept-Îles, QC G4R 3E9  
418 968-6000

CONSULTEZ [oliviernissanseptiles.com](http://oliviernissanseptiles.com)

L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

**OLIVIER**  
CHRYSLER | SEPT-ÎLES

119, rue Monseigneur-Blanche  
Sept-Îles, QC G4R 3G7  
418 962-0842

CONSULTEZ [olvierchryslerseptiles.com](http://olvierchryslerseptiles.com)

**OLIVIER**  
FORD | SEPT-ÎLES

690, avenue Brochu  
Sept-Îles, QC G4R 2X5  
418 962-3301

CONSULTEZ [olvierfordseptiles.com](http://olvierfordseptiles.com)

**OLIVIER**  
OCCASION | SEPT-ÎLES

106, rue Maltais  
Sept-Îles, QC G4R 3G7  
418 962-0842

CONSULTEZ [olvieroccasionseptiles.com](http://olvieroccasionseptiles.com)



Nos bureaux seront fermés du  
23 décembre 2024 au 3 janvier 2025

JOYEUX Noël -&- BONNE Année

Tshima minu-nipaiamiaiek  
*kie tshima minupanick' une ussi pipan!*

**GNH**  
GAUTHIER NEVEU HÉROUX  
AVOCATS



La section locale 7065 des  
Métallos souhaite de joyeuses  
Fêtes à tous ses membres.



Section locale  
7065/ Métallos  
418 962-2665



# La manne en friperie!

Friperie, ressourcerie, écoboutique, comptoir vestimentaire... Peu importe le nom qu'on leur donne, ces antres de la réutilisation, du recyclage et de la valorisation sont de véritables cavernes d'Ali Baba, où 1001 trésors n'attendent que votre œil aguerrri. Avec un peu de chance, garnir le pied du sapin n'aura jamais été aussi économique et écologique!



Emelie Bernier  
ebernier@lecharlevoisien.com

INITIATIVE DE JOURNALISME LOCAL

Pour mener à bien ce reportage, votre humble scribe s'est prêtée au jeu du magasinage en friperie. Vous trouverez ci-dessous quelques-uns des articles fabuleux qui seront offerts à ses proches. Chut! Ici, une couverture crochétée. Photo Emelie Bernier

Septiliens, Septiliennes, si vous n'avez jamais visité la friperie Recyk et Frip, votre vie est sur le point de changer! Et vous pourriez, du même coup, améliorer celle de membres de votre communauté...

Stéfan Marchand est directeur à la friperie de Sept-Îles Recyk et Frip, une institution sur l'avenue Brochu.

«On est les plus gros sur la Côte-Nord. On est en croissance presque inquiétante... On est passé de 130 tonnes de dons, il y a deux ans, à 210 tonnes en 2024. Est-ce parce que les gens sont plus sensibilisés?», questionne-t-il. «Ici, j'ai exactement le poids de ce qui

rentre et sort, mais comme on ne sait pas le poids des déchets résidentiels, c'est difficile à dire. J'ose croire qu'on en reçoit de plus en plus, parce que les gens donnent une deuxième vie à leurs objets et vêtements», indique M. Marchand.

90 % du matériel donné à la friperie est réutilisé ou vendu, une cote en constante amélioration.

«Il y a deux ans, on était à 30 % de matériel qui se ramassait au site d'enfouissement. On est rendu à 10 % et on vise 5 % en 2027», relate-t-il.

Des plateaux de travail, une équipe de

bénévoles et des employés dévoués contribuent à améliorer constamment ce bilan. La production de tapis lancée l'an dernier se poursuit et l'organisme travaille également sur un «Projet chiffon».

«On va placer des cloches de réception pour faciliter les dons. Quand les citoyens voient des cloches dans leur quartier, ils ont plus la tendance à donner et ça va nous amener à produire des chiffons pour les commerces et organisations d'ici, qui présentent les achètent à Montréal», se réjouit le dg.

La boutique de l'avenue Brochu



Un petit lainage. Photo Emelie Bernier

permet d'écouler des tonnes de matériel de qualité : vêtements, jouets, bijoux, livres, vaisselle, chaussures, draps et couvertures et bien plus. «On donne trois jouets par enfant qui vient faire son tour à la boutique et les stocks ne baissent pas», rigole-t-il.

Il n'est pas trop tard pour aller chercher de petits cadeaux pour les Fêtes, ou un joli ensemble qui vous fera briller au party de Noël!

«Non, ce n'est pas tabou de porter des vêtements achetés en friperie, ou d'offrir des cadeaux de seconde main! Cette perception est erronée, mais ça vient du fait que plusieurs pensent qu'on vend des choses brisées, je pense. C'est fou! On a tellement de matériel neuf, surtout avec l'achat en ligne qui explose. Les gens achètent des trucs sur internet qu'ils n'aiment pas et ils viennent nous les porter neufs!»

Nos vœux les plus sincères pour de très  
*Joyeuses Fêtes!*  
Ainsi que pour une  
très bonne année 2025!



**Claude Lemay, pdg**  
Réparation et expertise maritime • Machinage  
Soudure • Acier • Aluminium  
537, boul. Laure Est, Sept-Îles | 418 961-3566 |  
gclindustries@globetrotter.net

Puisse cette période  
de réjouissances vous  
rapprocher des êtres  
chers.



*Merci de votre encouragement durant l'année.*  
1008, BOULEVARD LAURE, SEPT-ÎLES | 418 960-5520

Si votre déco de Noël ne vous semble pas tout à fait complète, sachez que Recyk et Frip a encore une tonne de boules, guirlandes et autres bibelots de circonstance.

### Une bonne action

En plus d'offrir une alternative à l'enfouissement de matières encore utiles, la friperie fait environ 70 000 \$ de dons par année.

«On répond aux sinistrés, aux démunis. On équipe les sans-abris pour l'hiver. On a une liste de 60 personnes qui peuvent venir s'équiper ici. On accueille tous les sans-abris de la Minganie et aussi ceux qu'on appelle les sans-abris mobiles. Des gens qui viennent passer l'été ici et qui repartent en ville, par exemple», explique Stéfán Marchand.

Plusieurs nouveaux arrivants fréquentent assidument la boutique.

Une clientèle émeut particulièrement le directeur de la friperie : les femmes et les enfants victimes de violence

conjugale et familiale.

«On travaille avec la SQ, le centre de santé et le centre de service scolaire. Ce n'est plus rare qu'on accueille des femmes accompagnées par la police, qui sortent d'urgence de

leur domicile familial avec leurs enfants, qui n'ont que le linge qu'ils ont sur le dos (...) On les prend en charge. Auparavant, on recevait des commandes des intervenants, mais maintenant, ils viennent choisir eux-mêmes leurs vêtements, leurs jouets,

leurs chaussures (...) On a même reçu une femme avec des enfants nu-pieds, qui arrivaient de l'extérieur de Sept-Îles... Ça, ça nous joue dans les tripes.»

Si vous doutiez du bien-fondé de vos dons ou de vos achats à la friperie, ne doutez plus.



Un «kit» de cire de ski de fond. Photo Emelie Bernier



Des jeux de société. Photo Emelie Bernier



Jamais trop tard pour acquérir de jolies décorations de Noël! Photo Emelie Bernier

### Donner au suivant !

Le Père Noël a été généreux, mais n'avait pas tout à fait bien ciblé vos besoins? Vous avez trop de nouveaux gants, un 2e grille-pain, une énième planche à découper? N'hésitez pas à donner au suivant en faisant don de vos extras (en bon état, évidemment!) à l'un des organismes de réemploi de votre milieu.

### Les trois piliers du réemploi

Acquérir un bien usagé est un des trois piliers du réemploi. Prolonger la vie des biens par la réparation ou dénicher de nouveaux usages pour un bien en sont les deux autres.



centre d'amitié  
autochtone  
de sept-îles

37, rue Père Divet, Sept-Îles | 418 962-9229

**Noël est la journée idéale pour dire à ceux qui nous sont chers combien nous les aimons. Joyeux Noël!**



Les vacances au soleil gagnent en popularité pendant le temps des Fêtes. Les familles achètent leur billet d'avion et troquent le père Noël pour le sable chaud et les palmiers.

Johannie Gaudreault

Chez Voyages de l'est à Baie-Comeau, les propriétaires constatent cet engouement.

«Les gens veulent vraiment partir dans le Sud aux Fêtes ou au jour de l'An. C'est tout le temps en groupe ou en famille, avec plusieurs membres de la famille, donc la réservation de plusieurs chambres», confirme Caroline Soucy, copropriétaire de l'agence de voyages.

Même s'ils sont loin du Québec, les voyageurs ne mettent pas les traditions festives de côté.

«C'est sûr que ce n'est pas comme ici, mais il y a quand même des sapins et c'est décoré selon Noël», affirme Mme Soucy, précisant au passage que des activités sont organisées dans la plupart des pays pour célébrer les Fêtes.



# Noël sous les palmiers

Passer le temps des Fêtes dans les pays chauds est le choix de plusieurs familles. Photo iStock

En ce qui concerne les destinations les plus populaires, pour les Nord-Côtiers, les choix sont plutôt dirigés vers celles disponibles à partir de l'aéroport de Québec. On parle donc de Punta Cana en République dominicaine ainsi que de Riviera Maya et Cancún au Mexique.

L'Europe est plutôt choisie par ceux qui retournent voir leurs proches.

Les familles qui voyagent à Noël doivent s'attendre à payer beaucoup plus cher que durant les autres mois de l'année, à l'exception de la semaine de relâche de mars. Selon Caroline

Soucy, le prix ne double pas, mais presque.

«De nos jours, en bas de 2000 \$ pour aller au Mexique et en République, c'est difficile, dit-elle. À moins qu'on réserve tôt. Des fois, on a de bons prix. C'est sûr qu'il y a toujours Cuba qui

*Que la paix et l'amour, symboles de l'esprit de Noël, vous comblient de leurs bienfaits...et que bonheur et succès accompagnent tous vos projets!*

Une entreprise signée  
*Amis Juniors*

SEPT-ÎLES CHEVROLET BUICK GMC | 109, rue Mgr-Blanche, Sept-Îles  
418 968-4343 | sept-ilesgm.com | f /SeptIlesChevroletBuickGMC

## Joyeuses Fêtes !

Que le temps des Fêtes vous réchauffe le cœur et vous apporte de doux souvenirs.

Tous nos vœux de santé et de bonheur pour la nouvelle année !

 LE Q'ARTIER HOTEL	 AUBILL TRANSPORT	 TRANS-NORD ÉQUIPEMENTS 418 960-6130
HOTEL LE Q'ARTIER 30, Élie-Rochefort, Port-Cartier 418 766-3444	AUBILL TRANSPORT 172, boul. Portage-des-Mousses, Port-Cartier 418 960-6130	TRANS-NORD ÉQUIPEMENTS 418 960-6130

est beaucoup moins cher, mais on le recommande beaucoup moins.»

Afin de répondre à la demande et offrir des prix compétitifs, l'agence organise des voyages de groupe. Ce moyen permet d'obtenir des tarifs préférentiels et les places sont rapidement comblées. «Ça nous permet de pouvoir offrir des voyages moins chers», atteste l'entrepreneure.

D'ailleurs, attendre à la dernière minute pour réserver son voyage n'est plus d'actualité. «Ça n'existe plus», dévoile Caroline Soucy qui recommande d'acheter plus tôt que tard son billet d'avion.

### Une bonne période

Les mois de décembre et janvier sont un bon temps de l'année pour visiter les pays du Sud, à l'abri des ouragans. La température est très chaude en République dominicaine, au Mexique ou en Jamaïque.

À Cuba et en Floride, par exemple,

il peut faire un peu plus frisquet le soir, mais le maillot de bain est tout de même de mise durant la journée. «C'est rare qu'on entende parler d'ouragan dans ces mois-là», confirme la femme d'affaires.

### Un avant et un après pandémie

L'industrie du tourisme et du voyage a fortement été touchée par la pandémie de 2020 à 2022. Pour l'agence de voyages baie-comoise, il y a un avant et un après pandémie.

«Premièrement, les coûts des voyages sont beaucoup plus chers. Quelque chose qu'avant on payait 1500 \$, de nos jours, c'est 2000 \$. Il faut donc augmenter notre budget si on veut garder la même qualité de voyage qu'avant», explique la copropriétaire.

Après la crise sanitaire, quand tout est revenu à la normale dans les aéroports, «il y a eu un gros boom» en termes de voyageurs.

«Les gens avaient économisé pour voyager. Maintenant, je dirais que c'est stabilisé», soutient Mme Soucy qui remarque que le voyage prend une place plus importante dans la vie de ses clients. «Les gens veulent plus voyager. Ça devient plus une habitude dans une vie. Ils vont se priver d'autres choses pour voir d'autres cultures, d'autres pays. Quand on développe cette passion-là, c'est difficile d'arrêter», conclut-elle.

### Statistiques

En septembre 2024, 4 210 993 résidents canadiens ont réalisé un voyage à l'étranger. Sur ce nombre, 940 093 revenaient d'un voyage outre-mer par voie aérienne. Ce sont les voyages aux États-Unis qui étaient les plus populaires avec un total de 3 263 428 résidents canadiens de retour de ce pays soit en automobile ou en avion.

De janvier à mars 2024, les résidents canadiens ont effectué 3,5 millions de voyages dans des pays d'outre-

mer. La plupart d'entre eux ont déclaré l'avoir fait pour les vacances, les loisirs ou l'agrément (2,6 millions) ou pour rendre visite à des amis ou à des proches (660 400).

Les trois principaux pays d'outre-mer visités par les résidents canadiens durant cette période étaient le Mexique (955 700 visites), la République dominicaine (405 800) et Cuba (354 700).

Les dépenses des visiteurs canadiens dans des pays d'outre-mer se sont chiffrées à 7,8 milliards de dollars au premier trimestre.

Les résidents canadiens ont dépensé en moyenne 2 199 \$ par voyage outre-mer et la durée moyenne de leur séjour était de 13,6 nuits. Ils ont consacré le plus d'argent à l'hébergement (3,6 milliards de dollars) et aux restaurants et bars (1,7 milliard de dollars) lors de ces voyages.

\* Source : Enquête nationale sur les voyages – Statistique Canada



**REMORQUAGE  
FCG  
24/24**

348, avenue Marquette  
Sept-Îles • 418 965-0171  
[www.remorquagefg.com](http://www.remorquagefg.com)

**À toute la population, nous voulons  
exprimer notre gratitude pour votre  
encouragement qui a grandement  
contribué à notre succès.**

*Un très joyeux Noël  
à vous tous!*



**Steamatic Sept-Îles**

**Vous souhaitez de Joyeuses Fêtes !**

Alors que l'année tire à sa fin, nous tenons à exprimer notre immense gratitude envers nos employés dévoués, dont le travail acharné fait toute la différence, ainsi qu'à nos clients pour leur confiance en des moments souvent difficiles.

Que cette période festive vous apporte réconfort, sérénité et chaleur auprès de vos proches. Nous serons là en 2025 pour continuer à vous accompagner avec professionnalisme et compassion.

Du fond du cœur...

**Merci et Joyeuses fêtes!**



TSHIMISHTA-ATAMISHKATINAN  
UME NIPAIAMIANAN  
MAK UTSHEMITUNAN  
NOS MEILLEURS VŒUX  
POUR NOËL  
ET LE NOUVEL AN

Nutinenan tipaikan anutshish  
tshe nipaiaimiaiek<sup>u</sup> mak utinamek<sup>u</sup> ume ussi-pipun, tshetshi  
atamishkatat minuinniun, minuenitamun  
Kie uenutishiun!

Ninan, Tshakapesh ukaiatusseshima

Profitant de Noël,  
à l'aube d'une nouvelle année, nous voulons vous souhaiter  
santé, bonheur et prospérité!

De toute l'équipe Tshakapesh



tshakapesh.ca



DÉCOUVREZ  
NOTRE BOUTIQUE ATAUTSHUAP EN LIGNE

atautshuap.tshakapesh.ca



Innu takuaikan  
Uashat mak Mani-  
Utenam vous souhaite  
de Joyeuses Fêtes !

Tshima minu-  
nipaiamiaik<sup>u</sup> kie tshima  
minupaniek<sup>u</sup> ume ussi-  
pipun !



INNU TAKUAIKAN  
UASHAT MAK MANI-UTENAM



restaurant  
**L'oriental  
du Nord**

*Le personnel et la direction  
du restaurant L'oriental  
du Nord s'unissent pour  
vous transmettre leurs  
meilleurs vœux à  
l'occasion de Noël.*



1006, boul. Laure | 418 968-6080  
COMMANDE EN LIGNE [ORIENTALDUNORD.CA](http://ORIENTALDUNORD.CA)



Que cette année soit  
des plus heureuses pour  
vous et vos proches.

Merci de votre confiance  
et nos meilleurs vœux en  
cette saison des Fêtes!



Tshima mishta-minuatikushiek'  
ume ussi-pipun tshinuau mak  
thsikanishuauat. Tshinashkumifinan  
e shutshenimiat mak tshima  
mishta-minuatamek' nemeni  
tshishe-minashtakana!



Les Galeries  
**MONTAGNAISES**

**Meilleurs vœux  
pour un très  
joyeux Noël !**

Nos sincères remerciements à tous,  
clients, employés et amis.

Paix, santé et prospérité  
pour cette nouvelle année !



119, boul. Portage des Mousses,  
Port-Cartier | 418 766-5913

**Joyeux  
Noël!**



**MARILÈNE GILL**  
Députée de Manicouagan

1 (844) 241-0022 • [marilene.gill@parl.gc.ca](mailto:marilene.gill@parl.gc.ca)

**Joyeux temps des Fêtes**

**DISPO 24/7**

Remorquage  
Mécanique  
Transport  
Pièces  
Pneus

**PNEU SP**

**REMORQUAGE SEPT-ÎLES**

**418 964-9386**  
372, av. Perreault, Sept-Îles, QC G4R 1K3

**Rotary**   
PLACE À L'ACTION

**Joyeux Noël**

ET QUE LA NOUVELLE ANNÉE VOUS APPORTE SANTÉ ET BIEN-ÊTRE.

Il y aura **CONGÉ** de bingo les 24 et 31 décembre.

**REPRISE** du télé-bingo mardi 7 janvier 2025

À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2025, les cartes seront en vente aux dépanneurs habituels au prix de 2 \$ par carte simple et de 5 \$ par carte triple



# Activités pour occuper son temps des Fêtes

La région regorge d'opportunités pour vous faire bouger et sortir des buffets durant le temps des Fêtes. Voici quelques idées d'activités à faire, peu importe votre lieu de résidence. Amusez-vous!

Charlotte Vuillemin

**SERVICES**  
**TECHNET**  
PROFESSIONNEL  
**AUTOMOBILES**

**GARAGE JANO ROUSSEL**  
15, rue Tortellier | 418 962-2342

*Ho Ho Ho*

Bonne et heureuse année 2025!  
Merci de votre confiance!

**F7 FERRONNERIE SEPT-ÎLES INC.**  
368, av. Brochu, Sept-Îles | 418 962-3868

*Joyeux Noël, merci de votre confiance. Meilleurs vœux de joie, santé et bonheur!*

*Joyeuses Fêtes*

**Alain Chevarie**

Les couleurs vives, les rires joyeux, les amis, les convives, les jours heureux. que cette fête de Noël soit tout cela!

451, rue Arnaud, Sept-Îles Téléc. : 418 968-6022 | Bureau : 418 968-5355  
lacapital@globetrotter.net

**viacapitale**  
HORIZON

**Services Naskapi Adoschaouna**  
Division Transport  
Sept-Îles - Schefferville - Kawawachikamach

*Vous souhaitent un joyeux Noël*

153, rue Maltais, Sept-Îles, QC G4R 3J9  
Cell.: 418 965-6179 | Fax.: 418 960-0191  
slongpre@naskapi.com | transport@naskapi.com  
www.transportservicesnaskapi.com

## ACTIVITÉS SOUS LA NEIGE

### Sentiers de randonnée hivernale

Découvrez les paysages enneigés de la Côte-Nord à travers des sentiers où l'hiver dévoile toute sa splendeur. Ces parcours, adaptés à tous les niveaux, offrent des vues panoramiques, des forêts immaculées et un véritable dépaysement. Enfilez vos raquettes et laissez-vous séduire par la magie hivernale!

### Centres de ski

Faites le plein de sensations fortes sur les pentes enneigées de la Côte-Nord. Le Mont Ti-Basse à Baie-Comeau et la Station récréotouristique Gallix près de Sept-Îles vous accueillent pour des descentes palpitantes et des activités familiales comme la glissade en tube. Une expérience inoubliable!

### Ski de fond et fatbike

Explorez la nature nordique en ski de fond ou en *fatbike* sur des sentiers spécialement aménagés. Ces activités, accessibles à tous, vous permettent de vivre l'hiver autrement, au rythme des paysages enchanteurs. Chaque secteur possède ses propres sentiers à découvrir.

### Monts Groulx et Station Uapishka

Le territoire de la Réserve de la biosphère Manicouagan-Uapishka est un paradis pour les amateurs de plein air. Skieurs hors-piste, randonneurs ou motoneigistes, profitez d'un séjour à la Station Uapishka pour des activités variées et un hébergement chaleureux.

## ACTIVITÉS SOUS UN TOIT

### Drakkar de Baie-Comeau

Vivez l'émotion d'un match de hockey junior majeur en soutenant le Drakkar au Centre sportif Alcoa. L'équipe jouera à domicile les 28 et 29 décembre 2024, une excellente manière de rythmer vos congés des fêtes et d'encourager vos joueurs préférés.

### Ciné-Centre

Installez-vous confortablement pour découvrir les dernières nouveautés dans les cinémas de Baie-Comeau et Sept-Îles. Une sortie conviviale pour petits et grands.

### Centre d'amusement Chez Moji

Ce lieu baie-comois est parfait pour les enfants avec ses aires de jeux, labyrinthes, glissades et zones de réalité virtuelle. Les parents peuvent se détendre pendant que les plus jeunes s'amuse. Idéal pour les fêtes de fin d'année.

### Salon de quilles

Le *bowling* est une activité classique et toujours agréable. Passez un moment décontracté au salon de quilles le plus près de chez vous, en famille ou entre amis. Il faut toutefois vérifier l'horaire d'ouverture, qui peut être différente en raison des congés fériés.

Avec ces nombreuses options, la Côte-Nord vous promet des moments mémorables, et ce peu importe vos préférences météorologiques!



CENTRE D'HÉBERGEMENT  
**TIPINUAIKAN**  
VIOLENCE CONJUGALE OU FAMILIALE



Profitez de ce temps d'arrêt pour passer du temps de qualité avec les gens que vous aimez. Laissez-vous bercer par la magie du temps des Fêtes.

De la part des membres du conseil d'administration et des employ(ées) du Centre Tipinuaikan, nous vous souhaitons un joyeux et heureux temps des Fêtes !  
Centre d'hébergement Tipinuaikan



[info@centretipinuaikan.ca](mailto:info@centretipinuaikan.ca) | 962-3397



# Un premier marché de Noël festif

L'Auberge Le Tangon de Sept-Îles tenait la première édition de son Marché de Noël Festif, samedi. Des artisans, des prestations musicales et un bar à ciel ouvert étaient au rendez-vous toute la journée.

Lucas Sanniti,  
Initiative de journalisme local

Réchauffés par un foyer extérieur, les participants pouvaient parcourir les produits fabriqués par des artisans locaux, se réunir autour de musique festive en direct et s'abreuver de café, de chocolat chaud et de boissons alcoolisées.

Le Tangon s'est doté d'un permis d'alcool pour tenir cet événement, une première pour l'établissement.

Ingrid Anderson-Aylestock, la future directrice de l'Auberge, croit que cette étape représente un premier pas pour d'autres événements de ce genre.

«Avoir des artistes ici, c'est exactement ce qu'on souhaite. C'est juste que là on le fait plus à la bonne franquette», dit-elle.

En plus des nombreux artisans, la conteuse Joan Grégoire ainsi que les musiciens Jacques Proulx, Lucie Chapados, Danielle Madge, Thierry Kennedy et William Aylestock ont animé la journée.

«Ce sont tous des gens qui étaient intéressés à participer à la continuité de l'esprit de l'Auberge», indique Jonathan Freeman, chargé de projets événementiel du Tangon.

«On n'est pas les seuls à avoir de bonnes idées. C'est bien de savoir que l'on est plusieurs à avoir de beaux projets dans le coin et que l'on est capables de tous s'entendre sur une même vision commune», poursuit-il.



Ingrid Anderson-Aylestock, prochaine directrice de l'Auberge Le Tangon, tient la barre au bar.  
Photo Lucas Sanniti

Avec cette première édition du marché de Noël, Ingrid Anderson Aylestock souhaite poser les bases d'un espace inclusif et inspirant.

«J'aimerais que les gens retiennent qu'au Tangon, nous sommes très ouverts aux idées. [...] Nos portes sont ouvertes pour toutes sortes d'idées artistiques et culturelles. C'est ce que nous sommes.»



À VOUS DE NOUS,  
**Joyeuses Fêtes**

Nous souhaitons que ce Noël vous apporte les plus beaux des cadeaux : l'amour, l'amitié et le bonheur familial!

Que tous les beaux moments deviennent de précieux souvenirs.

TO YOU FROM US,

**Happy Holidays**

We hope this Christmas brings you the best gifts: love, friendship and family happiness! May all the beautiful moments turn into precious memories.



# Des lutins de l'IESI s'occupent des lettres

Les lutins ne sont pas que farceurs à l'approche de Noël. Ceux de l'Institut d'enseignement de Sept-Îles (IESI) ont grand cœur et répandent de la magie.

Sylvain Turcotte

La grève chez Postes Canada n'allait certes pas briser la tradition de la lettre envoyée au Pôle Nord par les petits de Centres de la petite enfance de Sept-Îles.

Les jeunes de 3 et 4 ans des installations du CPE Sous le bon toit, soit Jardin des rêves et Mille Merveilles, ainsi que de Ritourn'ailles ont eu la visite de lutins vendredi.

Déguisés, les élèves de l'option Art dramatique de l'IESI sont allés récupérer les lettres adressées au vieil homme à la barbe blanche, et s'assureront d'y répondre. Ils leur remettront le 18 décembre.

L'idée vient de l'enseignante de l'option, Julie Ruel, et du directeur de l'école, Mathieu Brien.

«Je trouve ça génial cette collaboration. À la dernière minute, on a pu se revirer de bord. J'ai embarqué à 100 % dans le projet. Nos jeunes étaient estomaqués, ils avaient la bouche grande ouverte. Après que les lutins aient pris leur lettre [dans la boîte fabriquée pour l'occasion], ils avaient mille et une questions», a raconté, Mylène Lavoie, éducatrice pour le CPE Sous le bon toit.

Comment ont-ils fait pour arriver ici? Pourquoi sont-ils si grands? Deux des questions posées parmi tant d'autres.

Mylène Lavoie était contente de cette initiative qui a permis de perpétuer leur tradition des lettres au Père Noël. «Ça permet aux petits de croire encore en la magie.»



Les lutins de l'IESI avec en main les lettres des jeunes de CPE adressées au Père Noël. Photo Julie Ruel

Même les enfants des autres groupes des CPE ont eu leur moment avec les lutins.

Tous ont eu du plaisir. «Quel bel

avant-midi», a fait savoir l'enseignante Julie Ruel. «Ç'a amené une touche de magie. Ce fut une belle expérience pour nous de faire vivre ce moment aux petits.»





**MAMIT INNUAT**  
Conseil tribal

**Tshima minupuaniek umue  
nipaiaminan kassinu  
etashiek.**

**Nous vous souhaitons  
un bon Noël à tous!**

LE REGROUPEMENT  
MAMIT-INNUAT

<p><b>Services sociaux</b></p> <p>Service de relation d'aide en évaluation psychologique, thérapie individuelle ou de groupe, suivi psychosocial, protection de la jeunesse et adoption, évaluation et accréditation d'accueil de type familial, aide à domicile...</p>	<p><b>Services aux patients</b></p> <p>Transport local et hébergement à l'intention des membres des communautés qui doivent être traités médicalement à l'extérieur de leur communauté.</p>	<p><b>Services techniques</b></p> <p>Conseils et support aux communautés auprès des travaux publics, projets d'infrastructures, entretien des installations, habitation, etc...</p>
<p><b>Développement Social</b></p> <p>Aide financière de dernier recours aux membres des communautés qui doivent subvenir à leurs besoins et ceux de leur famille.</p>	<p><b>Services consultatifs</b></p> <p>Conseils et support au niveau de la gestion financière, du développement économique, de la planification communautaire et de l'administration des bandes.</p>	<p><b>Comptabilité</b></p> <p>Soutien de la gestion financière et administrative des programmes.</p>

Joyeuses Fêtes!



Profitant de Noël, à l'aube d'une nouvelle année, nous voulons transmettre à tous nos meilleurs vœux pour l'année 2025. Nous vous souhaitons également, santé, bonheur et prospérité.

*Nutinenan ume tshe nipaiaminanut mak ussi-pipun tshe takuak tsheshi atamishkatat kassinu etashieku. Tshima minuinnieku, minuenimuieku kie nanitam mishta-kanuenitashuieku.*

*Nous voulons transmettre à tous un joyeux Noël avec vos familles.*

# Les vilains jouets de Noël

La période des Fêtes est synonyme de magie, de cadeaux et de moments partagés en famille. Cependant, tous les cadeaux ne se valent pas, surtout lorsqu'il s'agit de jouets pour les enfants.

Johannie Gaudreault

Cette année encore, certains jouets font partie de la liste des «vilains» selon les recommandations de Santé Canada, qui met en garde contre des articles pouvant présenter des risques graves.

## Les dangers cachés des jouets

Santé Canada publie régulièrement des rappels et des avis de sécurité sur des produits pouvant entraîner des risques d'étouffement, de chute, de blessure, de brûlure ou encore d'ingestion. Ces préoccupations sont particulièrement importantes pour les enfants de moins de 3 ans, qui explorent souvent le monde en por-

tant les objets à leur bouche.

L'achat en ligne ajoute une couche de complexité. Les produits contrefaits, mal étiquetés ou non conformes aux normes canadiennes de sécurité peuvent facilement se retrouver dans votre panier. Une vigilance accrue est donc essentielle pour garantir que ce qui entre dans les petites mains des enfants ne représente pas un danger.

## Conseils pour des choix sécuritaires

Voici quelques recommandations pour éviter les pièges lors de vos achats.

Privilégiez les jouets robustes et bien fabriqués en vous assurant qu'ils portent les coordonnées du fabricant et respectent les avertissements concernant l'âge recommandé. Les jouets destinés aux enfants plus âgés peuvent contenir des petites pièces dangereuses pour les tout-petits.

Méfiez-vous des piles boutons et des aimants puissants. Ces petits objets peuvent être confondus avec des bonbons et entraîner de graves blessures en cas d'ingestion. Une pile bouton, par exemple, peut provoquer des brûlures chimiques internes en moins de deux heures. Évitez les jouets ou les décorations qui en contiennent, ou assurez-vous que les compartiments sont sécurisés.

Attention aux perles gonflantes dans l'eau. Ces objets, souvent colorés et attrayants, peuvent doubler de volume et causer des blocages internes s'ils sont avalés. Leur vente est d'ailleurs interdite au Canada.

Vérifiez les jouets à enfourcher. Ils doivent être adaptés à l'âge, à la taille et aux capacités de l'enfant. Évitez qu'ils soient utilisés près des escaliers ou d'autres zones à risque.

Soyez prudent avec les bijoux de fantaisie. Souvent composés de plomb



Santé Canada recommande d'éviter d'offrir certains jouets à Noël. Photo Pixabay

ou de cadmium, ces bijoux peuvent être dangereux si un enfant les porte à la bouche ou les avale.

En suivant ces conseils, vous pourrez choisir des cadeaux qui feront briller les yeux des enfants tout en assurant leur sécurité. Car en cette période féerique, la prévention reste le plus beau des cadeaux.

PARCE QUE LA VIOLENCE ne prend pas de vacances, les intervenantes de la maison d'aide et d'hébergement sont là pour toi durant la période des Fêtes.

**AUTOUR D'Elles**  
MAISON D'AIDE ET D'HÉBERGEMENT

24h/7 jours | Gratuits et confidentiels  
**418 962-8141** | maisonfemmessi.com  
S.O.S violence conjugale 1 800 363-9010

**ÉGENIX**  
SERVICE DE NETTOYAGE | RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

**Vous offre ses meilleurs vœux**

418 960-1276  
Sans frais : 1 888 795-2607  
www.egenix.ca

*L'équipe de Signalisation MR vous souhaite à tous et chacun d'entre vous que ce Noël soit un Succès !*

mr SIGNALISATION

Pour cette période des Fêtes, toute l'équipe de Ressource de réinsertion Le Phare vous adresse ses meilleurs vœux de bonheur, de santé et de sérénité. Que cette saison soit synonyme de partage, de joie et de moments précieux auprès de vos proches.

Joyeuses Fêtes et bonne année 2025!

# Proxim

# Joyeuses Fêtes !

**QUE NOËL ET LA NOUVELLE ANNÉE  
SOIENT LA PROMESSE DE JOURS  
DE BONHEUR, DE PAIX ET DE SANTÉ.**

La direction et le personnel en profitent pour remercier sa fidèle clientèle pour la confiance témoignée au cours de ces années.

La Pharmacie Nathalie Laberge et Karine Bernatchez est fière d'être votre destination santé depuis maintenant 20 ans !

## 20 ANS

de loyaux services et  
d'écoute attentive  
à vos besoins

## HORAIRE DES FÊTES

Vendredi 20 décembre 8 h à 18 h  
Samedi 21 décembre 10 h à 16 h  
Dimanche 22 décembre 10 à 16 h  
Lundi 23 décembre 8 h à 18 h  
Mardi 24 décembre 8 h à 16 h  
Mercredi 25 décembre FERMÉ  
Jeudi 26 décembre 9 h à 17 h  
Vendredi 27 décembre 8 h à 18 h  
Samedi 28 décembre 10 h à 16 h  
Dimanche 29 décembre 10 h à 16 h  
Lundi 30 décembre 8 h à 18 h  
Mardi 31 décembre 8 h à 16 h  
Mercredi 1<sup>er</sup> janvier FERMÉ  
Jeudi 2 janvier 9 h à 17 h

# Proxim

Pharmacie Nathalie Laberge & Karine Bernatchez  
391, avenue Brochu, Sept-Îles | 418 968-6886



resto-bar  
**Ambiance**

*À toute notre clientèle,  
merci de votre confiance  
et joyeuses Fêtes*

600, av. Cartier, Sept-Îles | 418 961-4111



**Meilleur  
temps des Fêtes**

**À TOUS NOS CLIENTS,  
FAMILLES ET AMIS.**

Nous vous souhaitons un joyeux  
Noël avec vos familles et une  
bonne année 2025: bonheur,  
paix et santé!

**IMPÔT ÉTOILE**  
RAPIDE. PROFESSIONNEL. COURTOIS

1244, boul Laure, Sept-Îles  
418 968-6670



*Je vous souhaite sincèrement  
un merveilleux Noël à vous  
ma clientèle et à vos familles.*

Mettre en valeur votre intérieur  
Accréditée Home Staging

*Kathy Doyle* 418 961-9154  
Courtier immobilier kdoyle@sutton.com

140, rue du Père-Divet, Sept-Îles

kathydoylesutton.com



NOUVELLE  
DEMEURE  
AGENCE IMMOBILIÈRE



**APUIAT**  
PROJET ÉOLIEN

*Joyeuses  
Fêtes*

de la part de l'équipe  
du projet éolien Apuiat

**Ninan kupanieshat ute Apuiat  
nipakushenitenan tshetshi minuatamek'  
umeni Tshishe-minashtakana!**

Pour obtenir de l'information sur le projet

1-844-363-6493 apuiat.com  
info@apuiat.com @projeteolienapuiat



**Jean Coutu**

*De la part de toute notre équipe,  
que cette période de festivité vous  
apporte bonheur et sérénité.*

**Nous vous souhaitons  
un joyeux Noël!**

Audrey B. Lachapelle et Jessy Brisson, propriétaires | 770, boul. Laure, local 10 | 418 962-3333




Au nom de toute notre équipe,  
**Joyeuses fêtes!**

nousTV | COGECO HD 555 | EPICO 100 | VSD 602

# De nos mines à vos maisons, la grande famille d'ArcelorMittal vous souhaite de joyeuses Fêtes.

Merci du fond du cœur à toutes les organisations pour leur contribution à la vitalité de notre communauté. Nous sommes heureux de les soutenir dans leur mission.

- Association de baseball mineur de Port-Cartier
- Association de hockey amateur de Port-Cartier
- Association de la protection de la rivière aux Rochers
- Association de la protection de la rivière Moisie
- Association de ringuette de Sept-Îles
- Café-théâtre Graffiti
- Centraide Duplessis
- Centre d'action bénévole de Port-Cartier
- Centre d'action bénévole de Sept-Îles
- Centre de recherche et d'information en consommation de Port-Cartier
- Centre éducatif L'Abri
- Centre des Jeunesses musicales de Port-Cartier
- Chambre de commerce de Port-Cartier
- Chambre de commerce de Sept-Îles-Uashat mak Mani-utenam
- Classique Innu Open
- Club de compétition Gallixtreme
- Club de motoneigistes Odanak
- Club de natation Les Astérides de Sept-Îles
- Club de plein air de la Côte-Nord
- Club de ski de fond Les Goélands
- Club de ski de fond Rapido de Sept-Îles
- Club de triathlon Les Tricéphales de Port-Cartier
- Club Judokan de Port-Cartier
- Club social et curling de Port-Cartier
- Comité des nouveaux arrivants de Port-Cartier
- Comptoir alimentaire Nishk
- Coopérative de solidarité de Gallix
- Corporation de développement économique montagnaise
- Course du 50<sup>e</sup> parallèle de Port-Cartier
- CPE Touchatouille de Port-Cartier
- École St-Alexandre
- Élyme des sables
- Expédition des Premières Nations
- Festi-Grîles Côte-Nord
- Festival Innu Nikamu
- Fondation Husky
- Gala des diplômés ITUM
- Greffe-toi à nous
- Groupe scout Sept-Îles
- Hom'asculin Port-Cartier
- Institut Tshakapesh
- Jeux du Nitassinan
- Loisirs Rive-Baie - Centre Daniel Pagé
- Maison de la famille de Port-Cartier
- Maison des greffés Lina Cyr
- Musée régional de la Côte-Nord
- Nordikeau
- Radio O 99.1
- Réseau RH de la Côte-Nord
- Société canadienne du cancer - Relais pour la vie de Port-Cartier
- Société canadienne de la sclérose en plaques, Section Côte-Nord
- Station de ski Gallix
- Technoscience Côte-Nord
- Tournoi Basky
- Triathlon Port-Cartier
- Villa Port-Cartier
- Ville de Port-Cartier



**Nos meilleurs vœux de santé,  
paix et bonheur pour 2025!**

  
**ArcelorMittal**



À notre précieuse clientèle,  
nous souhaitons que 2025  
puisse être l'année de vos  
plus belles réalisations.

Qu'elle vous apporte  
réconfort, joie et prospérité.

De toute notre équipe, mille  
mercis pour votre confiance  
et de très joyeuses fêtes.

**Laforest Côté inc.**  
COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS

868, boulevard Blanche, Baie-Comeau | 418 295-3474



L'équipe du Regroupement  
des femmes de la Côte-  
Nord vous souhaite un  
joyeux temps des fêtes et  
une année 2025 plus  
féministe que jamais!

*Toute l'équipe du  
St-Hubert*

vous souhaite un  
joyeux Noël rempli  
de bonheur.



1005, boul. Laure, Sept-Îles  
418 968-9191

**GROUPE  
LD inc.**

Succursale de Sept-Îles | 418 968-4441  
349, boul Laure, Sept-Îles QC, Canada  
G4R 1X2

François Beaulieu et toute son  
équipe désirent vous offrir  
leurs vœux chaleureux de  
bonheur, santé et prospérité  
à l'occasion de

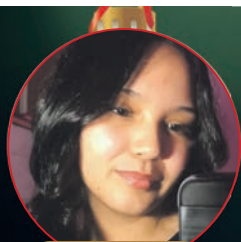
**Noël** ET DU  
**NOUVEL AN**

*Puisse la magie de Noël vous  
apporter bonheur et joie, entouré  
de tous ceux que vous aimez.*

**JOYEUX NOËL!**

**quincaillerie  
lauremat**

824, BOUL. LAURE, SEPT-ÎLES  
418 968-1555 | WWW.LAUREMAT.COM



Rebecca



Jean-Michel



Jocelyne



Dahleyna



Ideline



Shanny



Justine



Renaud



Sophia et Sandra



Josée et Roger



Yolande



Sylvie



Tayna



**ATIKOSS**

136, boul. des Montagnais, Uashat | 418-962-6377

En cette période festive, nous tenions à  
exprimer notre gratitude pour votre confiance  
et votre fidélité. Que Noël soit synonyme  
d'amour en famille et de moments précieux.

*Merci et joyeuses Fêtes !*

*Ishinashkumitinan au et joyeuses Fêtes !*



*Mallet et fils*  
**L.J.G. Mallet**

Une famille à l'écoute des familles depuis plus de 55 ans

Bien que vous soyez séparés d'un être cher, que l'esprit des  
Fêtes vous apporte un peu de réconfort.

Que son message de paix soit avec vous chaque jour pour vous aider et  
vous guider sur le chemin de la vie.

Que la magie de Noël vous apporte joie et gaieté dans vos foyers.

Qu'elle soit le prélude d'une nouvelle année remplie de bonheur, de  
paix et de sérénité pour vous et ceux qui vous sont proches.

De notre famille à la vôtre...

*Joyeux Noël et Bonne Année*



*Maison Mallet & fils*  
Sept-Îles • Port-Cartier

585, boulevard Laure, Sept-Îles  
418 962-2641

57, route 138, Port-Cartier  
418 766-6241

*Maison L.J.G. Mallet*  
Havre-St-Pierre

1429, rue du Canot, Havre-Saint-Pierre  
418 538-3076

1 888 962-2641 | [maisonmallet.com](http://maisonmallet.com)

# De joyeuses fêtes de fin d'année, en toute sécurité

Merci de votre soutien tout au long de l'année.  
Nous avons déjà hâte à tout ce que nous pourrons  
accomplir ensemble en 2025.

Avec nos meilleurs vœux,

**RioTinto** | **IOC**

# Vitrine sur les organismes communautaires et à but non lucratif



Cette page vous est présentée par le Port de Sept-Îles.

**Organisation locale et indépendante, le Port de Sept-Îles soutient la mise en œuvre de projets durables et ambitieux sur le territoire de Sept-Îles. Avec sa vision de développement qui repose sur le partenariat, la participation active à la vie communautaire et le déploiement d'infrastructures portuaires d'envergure exceptionnelle, celui-ci demeure près de sa communauté et se démarque comme étant le premier port minéralier en Amérique du Nord.**

## PERCE-NEIGE

À noter que le local sera fermé les jeudis 19 décembre et 26 décembre de même que les 2 et 9 janvier pour la période des fêtes. Les activités seront de retour le 16 janvier 2025. Le local est situé à la MOCSI 418 968-0600.

## ORDRE LOYAL DES MOOSE

L'ordre loyal des Moose prépare des déjeuners (brunch) à tous les dimanches. La population est invitée. Les tarifs sont toujours les mêmes, 14\$ adulte, 5\$ pour 5 à 10 ans et gratuit pour 4 ans et moins.

## CHEVALIERS DE COLOMB

Les déjeuners de Chevaliers de Colomb se déroulent le dimanche de 8h00 à 13h00 au local du 1430 boul. Laure.

## CLINIQUE DE PÉRINATALITÉ SOCIALE - L'ENVOI

La Clinique familiale l'Envoi permet une approche globale et intégrée de la grossesse jusqu'à l'âge de 5 ans. Services offerts pour les familles en situation de précarité : suivi de grossesse complet, service médical familial (prise en charge de toute la famille jusqu'à ce que le dernier enfant ait 6 ans) et ateliers de groupes 0 à 5 ans. Services offerts gratuitement à la Maison des organismes communautaires de Sept-Îles (MOCSI). Pour informations : 418 968-4964 ou <https://envoisept-iles.org/clinique-familiale>

## CERCLE DES FERMILIÈRES SEPT-ÎLES

Vous désirez faire partie de la plus grande association féminine au Québec? Votre abonnement annuel, au coût de 35 \$, vous permettra de participer aux nombreuses activités du Cercle et d'échanger avec d'autres membres sur les différentes techniques d'arts textiles (tricot, crochet,

broderie, tissage, etc.). Une façon unique d'approfondir vos connaissances tout en s'amusant. Notre réunion mensuelle a lieu le deuxième lundi du mois, au Centre socio-récréatif, dès 19 h. Des rencontres sont également organisées les jeudis et samedis, dès 13 h, au local situé au 556, avenue De Quen.

## ÉQUIJUSTICE CÔTE-NORD EST

L'organisme de justice réparatrice se situe au 637, avenue De Quen, à Sept-Îles. Sa mission : Développer une justice équitable et accessible à tous en invitant les personnes à s'engager dans la gestion des difficultés qu'elles vivent en collectivité et en les accompagnant dans le respect de leurs droits et de leurs différences. Pour plus d'informations : 418 962-0173.

## CENTRE MAURICE-ROY

Billard : mardi à 19h00. Sacs de sable: jeudi à 19h00. Souper communautaire à tous les mois. Pour inscription ou information, contactez Roland-Guy Lévesque, au (418) 927-2502

## BELLE ET BIEN DANS SA PEAU

Les femmes peuvent prendre en main les effets qu'entraînent le cancer et ses traitements sur l'apparence. Animés par des spécialistes bénévoles, les ateliers sont donnés en petits groupes pour préserver un environnement de soutien accueillant. Les ateliers gratuits se donnent aux deux mois, au CLSC du 405, avenue Brochu, à Sept-Îles. Une trousse de produits est offerte à chaque participante. Les femmes atteintes de cancer sont invitées à s'inscrire sur le site BBDSF.ca ou auprès de votre infirmière pivot en oncologie au 418-962-9761 poste 452418 ou 1-800-914-5665.

## AL-ANON

Il n'est pas nécessaire de boire pour souffrir de l'alcoolisme. Si la consommation d'alcool d'une personne vous dérange, il y a de l'aide chez Al-Anon au 1 844 725 2666 ou [www.al-anon-quebec-est.org](http://www.al-anon-quebec-est.org). Vous êtes bienvenues à l'une de nos réunions qui ont lieu plusieurs fois par semaine.

## COCAÏNOMANES ANONYMES

Les Cocainomanes Anonymes sont ouverts à toute personne qui désire en finir avec la cocaïne, y compris sous forme de crack et toutes les autres substances qui altèrent le comportement, incluant l'alcool. Il n'en coûte rien pour devenir membre, nous nous supportons par nos propres contributions. Si vous croyez avoir un problème de dépendance à toutes substances altérant le comportement, vous êtes les bienvenus à nous rejoindre au Centre socioculturel de Sept-Îles chaque jeudi à 19h30 à la salle Casa.

## LE CENTRE DE JUSTICE DE PROXIMITÉ CÔTE-NORD (CJPCN)

Le CJPCN offre des services gratuits et confidentiels d'information juridique à tous les citoyens peu importe leur revenu. Vous avez des questions concernant une situation juridique que vous vivez, n'hésitez pas à nous contacter ou venir nous voir. Le CJPCN offre aussi des séances d'information juridique de groupe. Les organismes communautaires de la région sont invités à nous contacter pour planifier une séance d'information dans leur organisation. Pour nous joindre: [co-tenord@cjpqc.ca](mailto:co-tenord@cjpqc.ca). 581-826-0088 ou sans frais 1-844-960-7483

## LA SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DE LA CÔTE-NORD

La Société de généalogie de la Côte Nord sera fermée pour la période des fêtes du 17 décembre 2024 au 7 janvier 2025 inclusivement. Réouverture mardi le 14 janvier 2025 de 19 h à 22 h. La Bibliothèque des Archives Nationales du Québec est située au 700, boulevard Laure, local 190 à Sept-Îles.

## LE BEL AGE

### JOYEUX RETRAITÉS DE SEPT-ÎLES

Le bureau des Joyeux Retraités sera fermé du 9 décembre au 6 janvier 2025. Pour information communiquez avec Lenora Rodgers au 418-961-5237 ou avec Nicole Seguin au 418-350-0690

### CLUB DE L'ÂGE D'OR DE SEPT-ÎLES

Notre bureau est ouvert les lundis, mercredis et vendredis de 13 h à 16 h. Vous pouvez nous rejoindre au 418 968-3445, visiter notre site Web et également notre page Facebook: Club de l'Âge d'Or de Sept-Îles (FADOQ).

## INVITATION AUX ORGANISMES DE LA RÉGION

Saviez-vous que cette page vous est offerte gratuitement par le port de Sept-Îles? Si vous souhaitez vous faire connaître ou promouvoir un événement, écrivez-nous avant le jeudi 16 h au : [journal@lenord-cotier.com](mailto:journal@lenord-cotier.com)

Le Nord-Côtier 719, boul. Laure, Sept-Îles, Québec, G4R 1Y2 Téléphone: 418 960-2090 | [www.lenordcotier.com](http://www.lenordcotier.com) | [info@lenordcotier.com](mailto:info@lenordcotier.com)

FONDATEUR  
Gino Lévesque

JOURNALISTES  
Sylvie Ambroise  
Marie-Eve Poulin  
Vincent Rioux-Berrouard  
Lucas Sanniti  
Sylvain Turcotte

COORDONATRICE À LA  
MAQUETTE ET WEB  
Bianka Chassé  
Anny Hamilton

CONSEILLÈRES  
VENTES ET MARKETING  
Manon Buccinna  
Sylvie Gagné  
Marie-Pierre Renaud

INFOGRAPHIE  
France St-Laurent

IMPRESSION / TIRAGE  
Québecor Média  
20 810 exemplaires



ÉDITIONS NORDIQUES  
965, rue de Parfondval, Baie-Comeau, G5C 2W8  
Téléphone : 418 589-9990

PRÉSIDENT  
Simon Brisson

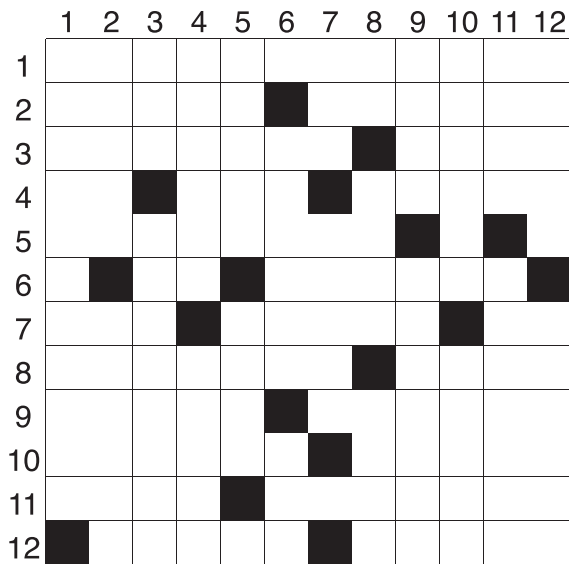
VICE-PRÉSIDENTE FINANCES  
ET ADMINISTRATION  
Caroline Gagnon

ADJOINTES  
ADMINISTRATIVES  
Claudie Julien  
Valérie Normand



Journal hebdomadaire indépendant membre de **hebdo** QUÉBEC  
ISSN 2817-6049 (Imprimé) ISSN 2817-6057 (En ligne)

## MOTS CROISÉS



### HORIZONTALEMENT

- S'opposent aux démocrates.
- Prénom masculin — Coupée.
- Arbuste grimpant des régions chaudes — Mot latin signifiant la même chose.
- Bradye — Suffixe d'origine grecque — Bouclé.
- Générosité.
- Pronom personnel — Cétone à odeur de violette.
- Écrivain italien — Égaré — Vaut 3,1416.
- Qui a de la ruse et de la finesse — Sans effet.
- Poussée — Narines des cétacés.
- Sa capitale est Carson City — Commandement.
- Marche en montagne — Chauffeur de camions.
- Posture de yoga — Juste.

### VERTICALEMENT

- Diminution de tension. Appareil de prise de vues.
- Conifère — Sensibles.
- À la fin — Port du Japon.
- Bienheureuse — Unité de mesure.
- Chant triste — Bon imitateur.

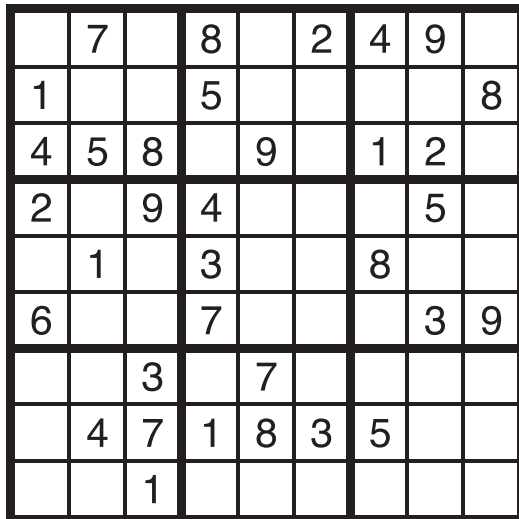


*début décembre  
la dernière fleur  
du cactus de Noël*

Hélène Bouchard Groupe Haïku Sept-Îles et

**Logements  
À LOUER**

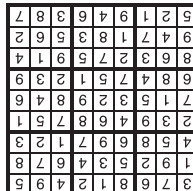
## SUDOKU



### RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

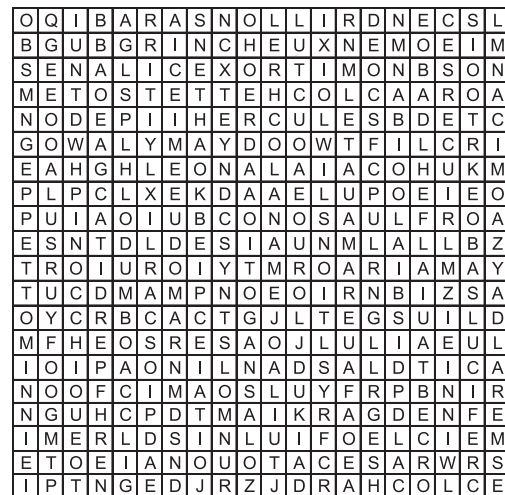
Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier: vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.



## MOT CACHÉ

### THÈME : PERSONNAGES DE DISNEY / 5 LETTRES

A	ALADDIN	C	CLOCHARD	G	GASTON	L	LUCIFER	O	OLAF	R	ROUKY	W	WINNIE WOODY	
B	ALICE	D	CROCHET	H	GEPPETTO	M	MERLIN	P	PERDITA	S	SARABI	Z	ZAZU	
E	ARIEL	F	CRUELLEA	I	GOOFY	N	MICKY	Q	PINOCCHIO	SC	SCAR			
	ATCHOUM	J	GRINCHEUX	R	GRINCHEUX	H	MINNIE	PL	PLUTO	SE	SEBASTIEN			
	BALOO	D	HADES	H	HERCULE	M	MORDICUS	PO	POLOCHON	SI	SIMBA			
	BASIL	D	DONALD	J	HERCULE	M	MOWGLI	P	PONGO	SI	SIMPLET			
	BELLE	D	DUMBO	J	JAFAR	N	MUFASA	P	PORCINET	ST	STELLA			
	BÊTE	E	EDGAR	J	JASMINE	N	NALA	Q	QUASIMODO	T	TIANA			
	C	ESMERALDA	J	JULIUS	J	JOYEUX	N	NAPOLÉON	R	RAFIKI	T	TIGROU		
	CENDRILLON	F	FRITZ	J	JULIUS	N	NEMO	R	ROX	U	URSULA			
	CÉSAR													
	CLEO													



SOLUTION DE MOT CACHÉ : (BABI)

**APPARTEMENTS LE CONCORDE**

2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> - 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> - 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> - 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub>

\* Chauffés \* Éclairés \* Eau chaude

418 968-8833

CONCIERGE DEMANDÉ

Sept-Îles et Port-Cartier

2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> et 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub>

**MULTI LOGIS** BUREAU: 685-A, GIASSON #1

SERVICE 24/7 418 968-3343

Visitez notre site Internet [www.multi-logis.com](http://www.multi-logis.com)

**GROUPE SOLUPLEX**

A PLUSIEURS LOGEMENTS DE DISPONIBLE

Sept-Îles et Port-Cartier | Logement travailleur

**1-1/2 À 5-1/2**

Info 418 960-4895 | [www.groupesoluplex.ca](http://www.groupesoluplex.ca)



### NOUSTV : AU 555 (TIVO) / 100 (EPICO)

Émissions en provenance du réseau: jeudi et vendredi (12h30-13h30); mercredi au dimanche (21h-22h); samedi et dimanche (8h-9h30)  
Dès le 21 décembre, nous présenterons une programmation des fêtes. Tous les détails à: [NOUS.TV/SEPT-ILES](http://NOUS.TV/SEPT-ILES)

HORAIRE COMPLET : [www.nous.tv/sept-iles](http://www.nous.tv/sept-iles)

Passer une belle période des fêtes

Émissions locales (18 au 24 décembre 2024)	MERCREDI 18	JEUDI 19	VENDREDI 20	SAMEDI 21	DIMANCHE 22	LUNDI 23	MARDI 24
Connecté Sept-Îles et Port-Cartier (actualité locale)	11h30, 18h30	8h30, 12h, 20h30	8h, 11h30, 18h30	14h, 20h	12h, 17h, 22h	8h, 11h30, 18h30	
Conseil municipal de Sept-Îles (séance spéciale du budget 2025 et séance régulière)	12h30	22h	14h	9h30	14h	13h	
La messe quotidienne	10h30	10h30	10h30			10h30	19h (messe de Noël)
Télé-Bingo Rotary (en direct)							
Tel quel (plongez au cœur d'un événement ou d'un coin de la région)	19h, 22h15	13h30, 20h15	18h15	11h30, 20h45	12h30, 22h45	21h45	
Salon du livre de la Côte-Nord (entrevues avec des auteurs)	8h30		10h	18h30	19h	12h30, 18h	
Maya découvre la Côte-Nord en rappel (série documentaire)	22h	20h	13h30, 18h	11h45, 19h	12h45, 22h30	12h, 21h30	
Votre horoscope (avec Alexandre Aubry)	22h30	10h			23h		10h
Question de réno	18h	11h30, 19h30	20h	15h30	10h30	17h	
Cultivez votre plaisir	12h, 17h	8h	20h30	19h30	10h, 18h	10h, 21h	
Vert la Côte (avec Environnement Côte-Nord)	10h		17h	13h, 18h	9h30, 20h30	8h, 12h	
Émissions spéciales			22h	22h		20h	20h

Le Nord-Côtier



# CAMELOTS RECHERCHÉS

<p><b>District Mgr-Blanche : 25</b></p> <p>secteur disponible 149 COPIES</p>	<p><b>District Mgr-Blanche : 33</b></p> <p>secteur disponible 92 COPIES</p>	<p><b>District du Vieux-Quai : 40</b></p> <p>secteur disponible 193 COPIES</p>
<p><b>District du Vieux-Quai : 55</b></p> <p>secteur disponible 67 COPIES</p>	<p><b>District du Vieux-Quai : 65</b></p> <p>secteur disponible 155 COPIES</p>	<p><b>District de Marie-Immaculée : 70</b></p> <p>secteur disponible 229 COPIES</p>
<p><b>District de Marie-Immaculée : 120</b></p> <p>secteur disponible 160 COPIES</p>	<p><b>District de Jacques-Cartier : 235</b></p> <p>secteur disponible 89 COPIES</p>	<p><b>District de Sainte-Famille : 320</b></p> <p>secteur disponible 137 COPIES</p>
<p><b>District de Sainte-Famille : 323</b></p> <p>secteur disponible 84 COPIES</p>	<p><b>District de Sainte-Famille : 340</b></p> <p>secteur disponible 134 COPIES</p>	<p><b>District de Sainte-Famille : 350</b></p> <p>secteur disponible 115 COPIES</p>
<p><b>District de l'Anse : 410</b></p> <p>secteur disponible 141 COPIES</p>	<p><b>District de l'Anse : 415</b></p> <p>secteur disponible 112 COPIES</p>	<p><b>APPELLEZ</b></p> <p><b>418 960-2090</b> <b>POSTE 2231</b> bchasse@editionsnordiques.com</p>

## AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la personne morale Association des propriétaires de chiens de Sept-Îles, ayant son siège social au 643, av. De Quen Sept-Îles (Québec) G4R2R6, a déclaré son intention de demander au Registraire des entreprises du Québec, la permission de se dissoudre. Est produite à cet effet la présente déclaration requise selon les dispositions de la Loi sur la publicité légale des entreprises.

## CRÉATEURS DE BONHEUR RECHERCHÉS



SALLE À MANGER - CUISINE - COMPTOIR - LIVRAISON - GESTION

VOICI CE QU'ON T'OFFRE

- HORAIRE FLEXIBLE
- POSSIBILITÉ D'AVANCEMENT
- RABAIS EMPLOYÉS
- PROGRAMME DE BOURSES POUR ÉTUDIANTS
- UNE ENTREPRISE IMPLIQUÉE ET ÉCORESPONSABLE

ÉCRIS-NOUS



1005, boul. Laure,  
Sept-Îles  
418 968-9191  
st-hubert.com/fr/  
carrieres.html

Le Nord-Côtier

Votre journal Le Nord-Côtier disponible dès le **MARDI** dans nos

# POINTS de DÉPÔTS

Nous garnissons nos présentoirs un peu partout à Sept-Îles et Port-Cartier

- Journal Le Nord-Côtier (dans l'entrée)
- Carrefour Galeries Montagnaise
- Dépanneur Kiatou
- Épicerie chez Arthur
- Hôtel de Ville de Sept-Îles
- IGA Extra Labrie et Landry
- Marché 7 jours, Parc Ferland
- Marché 7 jours, Plages
- Marché 7 jours, rue Comeau
- MAXI Galeries Montagnaise
- MAXI Sept-Îles 649, boul Laure

- Pharmacie Jean-Coutu
- Place de Ville / Grand passage
- Station Innu
- Super C
- Tabagie Gamache
- Ultramar Chouinard 502, Cartier
- Walmart
- Irving Port-Cartier
- Couche-Tard Portage-des-mousses
- Tourisme Port-Cartier, route 138

## APPEL D'OFFRES

ACQUISITION D'UN CAMION AUTOPOMPE | VPC-SI-AV-20241209-01

**PROJET :** La VILLE DE PORT-CARTIER demande des soumissions pour l'acquisition d'un camion autopompe pour le Service sécurité incendie, tel que plus amplement décrit dans les documents d'appel d'offres.

**DOCUMENTS D'APPEL D'OFFRES :** Les personnes intéressées à soumissionner ne peuvent obtenir copie de l'ensemble des documents d'appel d'offres, comprenant notamment les formules de soumission, que via le site Internet du système électronique d'appel d'offres (« SEAO »), à l'adresse [www.seao.gouv.qc.ca](http://www.seao.gouv.qc.ca), à compter du **18 décembre 2024**.

**DÉPÔT DES SOUMISSIONS :** Les soumissions devront respecter les spécifications prévues aux documents d'appel d'offres et parvenir au Service du greffe, à l'adresse suivante, avant l'heure indiquée à la date limite ci-après fixée pour la clôture des soumissions :

**SERVICE DU GREFFE – VILLE DE PORT-CARTIER**

HÔTEL DE VILLE 40, avenue Parent  
Port-Cartier (Québec) G5B 2G5

Les soumissions peuvent alternativement être transmises par voie électronique. Cette transmission ne peut s'effectuer que par l'intermédiaire du SEAO et conformément à la procédure prescrite par celui-ci.

**CLÔTURE DES SOUMISSIONS :** Les soumissions seront reçues au plus tard le **20 janvier 2025, jusqu'à 14 h**. L'ouverture des soumissions se fera publiquement à cette même date et à cette même heure, dans la salle du conseil municipal (RC-12) située à l'hôtel de ville, à l'adresse précitée, en présence des personnes intéressées.

**INFORMATIONS :** Pour toute information supplémentaire, communiquez avec **M. David Lamarre, directeur**, par courriel : [davidlamarre@villeport-cartier.com](mailto:davidlamarre@villeport-cartier.com)

**RÉSERVE :** La VILLE DE PORT-CARTIER se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, sans avoir à motiver sa décision et sans encourir aucune responsabilité envers le ou les soumissionnaires.

**DONNÉ À PORT-CARTIER**, ce 18<sup>e</sup> jour du mois de décembre 2024.

La greffière adjointe,  
M<sup>e</sup> Josée BOURDAGES



### AVIS PUBLIC



## VENTE DE TERRAINS

Le soussigné, greffier adjoint de la Ville de Sept-Îles, avise la population que la municipalité a procédé à la **vente du terrain suivant :**

Le lot **6 436 376 du cadastre du Québec** (6, rue Evelyne-Bignelle) à mesdames Nathalie Bourgeois et Krystel Bourgeois-Lagarde, pour la somme de **58 303,80 \$**, taxes applicables en sus.

DONNÉ À SEPT-ÎLES, ce 11<sup>e</sup> jour du mois de décembre 2024.

M. Denis Clements  
Greffier adjoint

# Guide de l'écocitoyen

## Calendrier des collectes 2025

Trier, ce n'est pas sorcier!

En raison de la grève chez Postes Canada, le Guide de l'écocitoyen 2025 ne pourra pas être distribué avant la période des Fêtes.

Voici donc le **calendrier des collectes 2025** que vous pouvez conserver en attendant. Ou alors, consultez-le en tout temps sur notre site Internet!

INFO | COLLECTES

Tous les dimanches, un aide-mémoire est publié sur la page Facebook Ville de Sept-Îles. Vous savez ainsi en un coup d'oeil quel bac mettre à la rue chaque semaine!

#### LÉGENDE

- Bac brun : matières compostables
- Bac vert : déchets domestiques
- Bac bleu : matières recyclables
- Férié : possible changement à l'horaire
- Collecte spéciale des fêtes

[septiles.ca/collectes](http://septiles.ca/collectes)

Gardons nos bonnes habitudes de tri.

Joyeuses Fêtes!

Janvier 2025	Février 2025	Mars 2025
L M M J V	L M M J V	L M M J V
30  31  1 2 3	3 4 5 6 7	3 4 5 6 7
6  7  8  9  10	10  11  12  13  14	10  11  12  13  14
13  14  15  16  17	17  18  19  20  21	17  18  19  20  21
20  21  22  23  24	24  25  26  27  28	24  25  26  27  28
27  28  29  30  31		
Avril 2025	Mai 2025	Juin 2025
L M M J V	L M M J V	L M M J V
31  1 2 3 4	5 6 7 8 9	2 3 4 5 6
7  8  9  10  11	12  13  14  15  16	9  10  11  12  13
14  15  16  17  18	19  20  21  22  23	16  17  18  19  20
21  22  23  24  25	26  27  28  29  30	23  24 25 26 27
28  29  30  1 2		
Juillet 2025	Août 2025	Septembre 2025
L M M J V	L M M J V	L M M J V
30  1 2 3 4	4 5 6 7 8	1 2 3 4 5
7  8  9  10  11	11  12  13  14  15	8  9  10  11  12
14  15  16  17  18	18  19  20  21  22	15  16  17  18  19
21  22  23  24  25	25  26  27  28  29	22  23  24  25  26
28  29  30  31 1		29  30 1 2 3
Octobre 2025	Novembre 2025	Décembre 2025
L M M J V	L M M J V	L M M J V
6  7  8  9  10	3 4 5 6 7	1 2 3 4 5
13  14  15  16  17	10  11  12  13  14	8 9 10 11 12
20  21  22  23  24	17  18  19  20  21	15 16 17 18 19
27  28  29  30  31	24  25  26  27  28	22 23 24 25 26
		29 30 31 1 2



# AVIS/EMPLOIS



## AVIS PUBLIC

### PROJET D'ÉVOLUTION DU RÉSEAU DE TRANSPORT PRINCIPAL – AXE CÔTE-NORD

Cet avis est publié pour informer le public du début de l'évaluation environnementale du projet.

La consommation d'électricité du Québec devant doubler d'ici 2050, Hydro-Québec prévoit d'intégrer quelque 9 000 MW supplémentaires d'énergie propre à son réseau à l'horizon 2035. Pour assurer l'acheminement fiable de cette énergie jusqu'aux consommateurs et consommatrices, de nouvelles infrastructures de transport seront requises à plusieurs endroits.

Hydro-Québec prévoit faire évoluer son réseau de transport principal et le renforcer sur trois grands axes stratégiques, dont l'axe de la Côte-Nord. Le présent avis porte sur la première phase du projet de renforcement de cet axe qui consiste en la construction d'un poste à 735 kilovolts (kV) et en la déviation de lignes existantes à 735 kV aux fins de son raccordement au réseau de transport.

Le renforcement de l'axe de transport à 735 kV sur la Côte-Nord vise à intégrer la production issue de l'augmentation de la puissance de centrales existantes, à permettre le développement de sources d'énergie renouvelable dans la région, à soutenir le développement industriel de la région et à améliorer la fiabilité et la résilience du réseau face aux événements météorologiques de plus en plus intenses.

Pour plus d'information, le public peut consulter l'avis de projet déposé par Hydro-Québec auprès du ministre de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs, lequel contient notamment une description du projet ainsi que du site visé, de même qu'une description des principaux enjeux identifiés et des impacts anticipés sur le milieu récepteur.

L'avis de projet de même que la directive du ministre relative à la réalisation de l'étude d'impact du projet sont accessibles pour consultation dans le registre public des projets assujettis à la procédure d'évaluation et d'examen des impacts sur l'environnement au [www.ree.environnement.gouv.qc.ca](http://www.ree.environnement.gouv.qc.ca).

Toute personne, tout groupe ou toute municipalité peut faire part au ministre, par écrit et au plus tard le 17 janvier 2025, de ses observations sur les enjeux que l'étude d'impact devrait aborder. Ces observations peuvent être transmises au ministre par l'entremise du registre public à l'adresse ci-haut mentionnée.

Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus relativement au processus d'évaluation environnementale de ce projet au numéro 1 800 561-1616 et sur le site Web du ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs au [www.environnement.gouv.qc.ca](http://www.environnement.gouv.qc.ca).

Le 18 décembre 2024

Cet avis est publié par Hydro-Québec conformément à l'article 31.3.1 de la Loi sur la qualité de l'environnement (RLRQ, c. Q-2).



## AVIS PUBLIC PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2025

Le présent avis est publié en conformité avec l'article 474.3 de la Loi sur les cités et villes, au lieu de la distribution à chaque adresse civique dans la municipalité

### BUDGET 2025

#### 1. REVENUS

Taxes	20 390 642 \$
Paiements tenant lieu de taxes	2 824 570 \$
Autres recettes de sources locales	1 433 138 \$
Transferts	1 571 309 \$
<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>26 219 659 \$</b>

#### 2. DÉPENSES (PAR FONCTION)

Administration générale	3 683 289 \$
Sécurité publique	3 047 976 \$
Transport	4 058 463 \$
Hygiène du milieu	6 280 313 \$
Santé et bien-être	120 000 \$
Aménagement, urbanisme et développement	1 624 069 \$
Loisirs et culture	4 572 034 \$
Frais de financement	1 025 220 \$
<b>TOTAL DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>24 411 364 \$</b>

#### 3. AUTRES ACTIVITÉS FINANCIÈRES:

Remboursement fonds de roulement	293 150 \$
Affectation aux activités d'investissement	0 \$
Affectation montants à pourvoir	0 \$
Affectation de réserve	(571 955 \$)
Remboursement capital de la dette à long terme	2 087 100 \$
<b>TOTAL DÉPENSES</b>	<b>26 219 659 \$</b>

### BUDGET 2025

#### DÉPENSES (PAR OBJET)

Rémunération du personnel	10 168 043 \$
Cotisations de l'employeur	1 840 661 \$
Transport et communication	309 952 \$
Services professionnels, administratifs	5 821 919 \$
Location	191 805 \$
Entretien et réparation	1 022 870 \$
Biens non durables	2 892 334 \$
Frais de financement/Service de la dette	
Intérêts sur obligations	894 945 \$
Autres frais de financement	130 275 \$
Autres objets	
Quote-part/MRC	124 515 \$
Créances douteuses ou irrécouvrables	5 000 \$
Contribution à des organismes	1 009 045 \$
<b>TOTAL DES DÉPENSES</b>	<b>24 411 364 \$</b>

## TAUX DE TAXATION 2025

### TAXE FONCIÈRE GÉNÉRALE

**Résidentielle**  
**1,100 \$/100 \$**  
**d'évaluation**

**Logement 6+**  
**1,500 \$/100 \$**  
**d'évaluation**

**Commerciale**  
**0 - 5 500 000**  
**4,100 \$/100 \$**  
**d'évaluation**

**Commerciale**  
**5 500 001 et**  
**+4,1450 \$/100 \$**  
**d'évaluation**

**Industrielle**  
**5,3000 \$/100 \$**  
**d'évaluation**

**VIDANGES**  
**275 \$ / logement**

**AQUEDUC**  
**175 \$ / logement**  
**Secteur Port-Cartier**

**150 \$ / logement**  
**Secteur Pentecôte**



# AVIS/EMPLOIS



VILLE DE PORT-CARTIER

PROGRAMME DES DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS

ÉTAT DES DÉPENSES PAR PROJET POUR LES ANNÉES 2025-2026-2027

En milliers de dollars

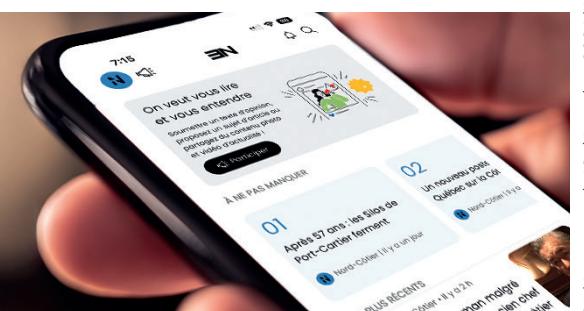
Ordre	Activité	Titre	Année 2025	Année 2026	Année 2027	Total 3 années	Financement							
							Subvention	Emprunt	Promoteur	FADM	FDR	Surplus		
1	TP	Projet de traitement d'eau de surface, d'un réseau de distribution d'eau et égouts sanitaires	X	X	X	X	X	X						
2	TP	Programme de réhabilitation d'égouts	X	X	X	X	X	X						
3	TP	Programme de réhabilitation d'aqueduc	X	X	X	X	X	X						
4	TP	Modernisation station des Pins	X	X	X	X	X	X						X
5	TP	Panneau de contrôle station des Cascades	X	X	X	X	X	X						X
		<b>Aqueduc et égouts</b>	<b>825</b>	<b>8 410</b>	<b>5 810</b>	<b>15 045</b>	<b>6 697</b>	<b>8 198</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>150</b>
6	TP	Acquisition et installation de compteurs d'eau (édifices municipaux)	X	X	X	X	X	X						
7	TP	Annexe d'entreposage au garage municipal	X	X	X	X	X	X						X
8	LC	Agrandissement - Café-théâtre Graffiti	X	X	X	X	X	X						
9	LC	Réfection de l'aqora	X	X	X	X	X	X				X		
10	LC	Bâtiment Base de Plein Air	X	X	X	X	X	X						
		<b>Bâtiments</b>	<b>3 597</b>	<b>2 826</b>	<b>3 200</b>	<b>9 623</b>	<b>4 318</b>	<b>4 055</b>	<b>1 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>250</b>
11	TP	Stabilisation de la Plage Rochelois	X	X	X	X	X	X						
12	TP	Réfection d'un tronçon du boulevard Portage-des-mousses	X	X	X	X	X	X						
13	TP	Plan et devis des rues - Bliould, du Barrage	X	X	X	X	X	X						X
14	TP	Études pour divers projets	X	X	X	X	X	X						
15	TP	Étude du barrage des Pionniers	X	X	X	X	X	X						
16	TP	Programme de réhabilitation des chaussées	X	X	X	X	X	X						
17	LC	Sentier Girard-Vachon	X	X	X	X	X	X						X
18	LC	Terrains de tennis	X	X	X	X	X	X						
		<b>Chemins, rues, routes et autres infrastructures</b>	<b>7 544</b>	<b>20 300</b>	<b>1 090</b>	<b>28 934</b>	<b>21 500</b>	<b>7 274</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>160</b>
19	TP	Camionnette 4x4	X	X	X	X	X	X						X
20	TP	Camionnette 350 4X4	X	X	X	X	X	X						X
21	TP	VUS 4X4	X	X	X	X	X	X						X
22	TP	Camion municipal	X	X	X	X	X	X						X
23	TP	Chargeuse sur roues	X	X	X	X	X	X						X
24	TP	Trackless	X	X	X	X	X	X						X
25	TP	Tracteur à gazon	X	X	X	X	X	X						X
26	TP	Balai mécanique	X	X	X	X	X	X						X
27	TP	Pelle hydraulique	X	X	X	X	X	X						X
28	TP	Niveleuse	X	X	X	X	X	X						X
29	TP	Remorque 8' x 16' avec système d'ancrage	X	X	X	X	X	X						X
30	TP	Système de rangement classement inventaire	X	X	X	X	X	X						X
31	LC	Aménagement des parcs (mobilier)	X	X	X	X	X	X						X
32	LC	Camionnette menuisier	X	X	X	X	X	X						X
33	LC	Réfection du skate parc et pump track	X	X	X	X	X	X						X
34	IN	Camionnette 4 portes (4x4)	X	X	X	X	X	X						X
35	IN	Autopompe-citerne	X	X	X	X	X	X						X
36	TR	Acquisitions de matériel informatique	X	X	X	X	X	X						X
37	CS	Décorations de Noël	X	X	X	X	X	X						X
38	GR	Logiciel de gestion de documents	X	X	X	X	X	X						X
		<b>Equipements, véhicules, machineries</b>	<b>2 695</b>	<b>905</b>	<b>1 815</b>	<b>5 415</b>	<b>0</b>	<b>3 921</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 150</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
		<b>Total</b>	<b>14 661</b>	<b>32 441</b>	<b>11 915</b>	<b>59 017</b>	<b>32 515</b>	<b>23 448</b>	<b>1 000</b>	<b>0</b>	<b>1 150</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>560</b>

LES MARÉES Sept-Îles	2024-12-18 (MER)			2024-12-19 (JEU)			2024-12-20 (VEN)			2024-12-21 (SAM)			2024-12-22 (DIM)			2024-12-23 (LUN)			2024-12-24 (MAR)		
	HEURE	(M)	(PI)	HEURE	(M)	(PI)	HEURE	(M)	(PI)	HEURE	(M)	(PI)	HEURE	(M)	(PI)	HEURE	(M)	(PI)	HEURE	(M)	(PI)
	03:32	2.14	7.0	04:17	2.10	6.9	05:03	2.07	6.8	05:50	2.05	6.7	00:35	0.75	2.5	01:18	0.84	2.8	02:04	0.91	3.0
	09:11	0.47	1.5	09:57	0.57	1.9	10:45	0.70	2.3	11:37	0.84	2.7	06:40	2.07	6.8	07:35	2.11	6.9	08:33	2.18	7.1
	15:41	3.07	10.1	16:26	2.89	9.5	17:10	2.67	8.8	17:56	2.44	8.0	12:37	0.96	3.1	13:45	1.03	3.4	14:59	1.04	3.4
	22:26	0.38	1.2	23:10	0.51	1.7	23:52	0.63	2.1				18:46	2.22	7.3	19:43	2.03	6.7	20:47	1.90	6.2

Source: Pêches et Océans Canada

Pour tout SAVOIR

Le Nord-Côtier .com



## Règlement n° 2024-600

### RÈGLEMENT DÉCRÉTANT LES TAXES ET LES COMPENSATIONS POUR L'ANNÉE 2025

#### Entrée en vigueur -

La soussignée, greffière de la Ville de Sept-Îles, avise la population que le conseil municipal, à sa séance ordinaire du 9 décembre 2024, a adopté son Règlement n° 2024-600 intitulé « **Règlement décrétant les taxes et les compensations pour l'année 2025** ».

Ce règlement prévoit les différents taux de taxes, les compensations et les tarifications payables pour l'année financière 2025, tel que détaillés dans les extraits suivants :

#### 1. TAXES FONCIÈRES GÉNÉRALES

##### 1.1 Taxes foncières générales à taux variés :

- a) **Catégorie résiduelle (taux de base) :** **0,5831 \$** du 100 \$ d'évaluation;
- b) **Immeubles de six logements ou plus :** **0,5831 \$** du 100 \$ d'évaluation;
- c) **Immeubles forestiers :** **0,5831 \$** du 100 \$ d'évaluation
- d) **Immeubles agricoles :** **0,5831 \$** du 100 \$ d'évaluation
- e) **Terrains vagues desservis :** **2,3324 \$** du 100 \$ d'évaluation
- f) **Immeubles non résidentiels :**
  - i. 2,4086 \$ par 100 \$ sur la tranche de la valeur portée au rôle d'évaluation qui n'excède pas 10 000 000 \$;
  - ii. 2,5085 \$ sur la tranche de la valeur portée au rôle d'évaluation qui excède 10 000 000 \$.
- g) **Immeubles industriels:**
  - i. 2,4635 \$ par 100 \$ sur la tranche de la valeur portée au rôle d'évaluation qui n'excède pas 10 000 000 \$;
  - ii. 2,7633 \$ sur la tranche de la valeur portée au rôle d'évaluation qui excède 10 000 000 \$.

##### 1.2 Taxes foncières spéciales pour le service de la dette commune :

**0,3452 \$** du 100 \$ d'évaluation.

##### 1.3 Taux de taxes foncières combiné :

Par conséquent, les taux de taxes foncières combinés sont les suivants :

	Sept-Îles (incluant Gallix et Moisie)
Catégorie résiduelle	0,9283 \$
Catégorie 6 logements et plus	0,9283 \$
Catégorie forestiers	0,9283 \$
Catégorie agricoles	0,9283 \$
Catégorie terrains vagues desservis	2,6776 \$
Catégorie non résidentielle (tranche de 10 M\$ et moins)	2,7538 \$
Catégorie non résidentielle (tranche de plus de 10 M\$)	2,8537 \$
Catégorie industrielle (tranche de 10 M\$ et moins)	2,8087 \$
<b>Catégorie industrielle (tranche de plus de 10 M\$)</b>	<b>3,1085 \$</b>

#### 2. COMPENSATIONS ET TAXES SPÉCIALES

- a) Rue du Rond-Point – Moisie : **1 088,64 \$** par immeuble;  
(Règlement n° 2009-138)
- b) Taxe spéciale rue de l'Église – Clarke : **43,9956 \$/m** de frontage.  
(Règlement n° 2011-230)

#### 3. COMPENSATIONS POUR LA FOURNITURE DE L'EAU

##### a) Fourniture d'eau (logements, chambres) :

- Pour chaque unité d'habitation (par logement) : **180 \$;**
- Pour chaque chambre d'une maison de chambres ou de pension : **60 \$.**

##### b) Fourniture d'eau (autres utilisateurs) :

- Pour chaque lieu d'affaires non muni d'un compteur (par local) : **180 \$;**
- Pour chaque unité d'évaluation muni d'un compteur :

DIAMÈTRE DE LA CONDUITE	COMPENSATION DE BASE (ANNUELLE)	LIMITE DE CONSOMMATION PAR PÉRIODE DE 4 MOIS
16 mm	247,50 \$	150 000 litres
19 mm	247,50 \$	150 000 litres
25 mm	495,00 \$	300 000 litres
38 mm	825,00 \$	500 000 litres
50 mm	1 237,50 \$	750 000 litres
75 mm	2 475,00 \$	1 500 000 litres
100 mm	4 125,00 \$	2 500 000 litres
150 mm	6 600,00 \$	4 000 000 litres
200 mm et plus	8 250,00 \$	5 000 000 litres
Excédent de consommation de 0,70 \$ par 1 000 litres excédentaires.		

#### 4. COMPENSATIONS POUR LA CUEILLETTE ET L'ÉLIMINATION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

##### 4.1 Immeubles résidentiels :

- Pour chaque unité d'habitation (par logement) : **245 \$;**
- Par chambre d'une maison de chambres ou de pension : **75 \$;**
- Par emplacement d'un terrain de camping (site) : **25 \$**

##### 4.2 Immeubles non résidentiels :

TYPE DE CONTENEUR	SERVICE DE BASE (1 CUEILLETTE HEBDOMADAIRE)
2 verges cubes	1 150 \$ annuel
4 verges cubes	2 300 \$ annuel
5 verges cubes	2 875 \$ annuel
6 verges cubes	3 450 \$ annuel

Pour les immeubles non résidentiels bénéficiant de plus d'une cueillette hebdomadaire, la compensation annuelle applicable s'établit comme suit : compensation annuelle pour le service de base multipliée par le nombre de cueillettes hebdomadaires.

##### 4.3 Immeubles non résidentiels non desservis par conteneur :

**0,20 \$** par 100 \$ de la valeur assujettie à la taxe foncière générale applicable à la taxe foncière générale applicable à la catégorie des immeubles non résidentiels, telle que portée au rôle pour l'immeuble concerné, sujet à une taxe annuelle minimale de 245 \$.

#### 5. AUTRES DISPOSITIONS

Également, le Règlement n° 2024-600 prévoit les modalités de paiement en regard avec les taxes, les compensations et les tarifications payables pour l'année 2025.

Les personnes intéressées peuvent consulter ce règlement sur le site Internet municipal à l'adresse **septiles.ca**.

Le Règlement n° 2024-600 « Règlement décrétant les taxes et les compensations pour l'année 2025 » entre en vigueur conformément à la loi et prend effet à compter du 1er janvier 2025.

DONNÉ À SEPT-ÎLES, ce 11<sup>e</sup> jour du mois de décembre 2024.

**Me Catherine Lauzon**  
Greffière

# AVIS/EMPLOIS

## AVIS PUBLIC



### Règlement n° 2024-606 RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 2016-342 RELATIVEMENT À LA TARIFICATION APPLICABLE AU LIEU D'ENFOUSSEMENT TECHNIQUE

#### Entrée en vigueur -

Le soussigné, greffier adjoint de la Ville de Sept-Îles, donne avis à la population de ce qui suit :

- 1° Lors de la séance ordinaire du **9 décembre 2024**, le conseil municipal de la Ville de Sept Îles a adopté le Règlement n° 2024-606 et intitulé « **Règlement modifiant le Règlement n° 2016-342 relativement à la tarification applicable au lieu d'enfouissement technique** ».
- 2° L'objet dudit règlement est de modifier la tarification applicable pour le dépôt de matières résiduelles, de sols ou autres matériaux contaminés ainsi que des matières compostables au lieu d'enfouissement technique, tel que détaillé au tableau suivant :

#### TARIFICATION SELON LA PROVENANCE (\$/TONNE MÉTRIQUE)

	Matières provenant d'un immeuble situé sur le territoire de la municipalité	Matières provenant d'un immeuble situé à l'extérieur du territoire de la municipalité	Redevances ** pour l'année 2025 **à titre indicatif seulement
MATIÈRES RÉSIDUELLES	108 \$	170 \$	34 \$
SOLS OU AUTRES MATÉRIAUX CONTAMINÉS	170 \$	170 \$	Non applicable
MATIÈRES COMPOSTABLES	35 \$	122 \$	Non applicable

- 3° Les personnes intéressées par ce règlement peuvent le consulter sur le site Internet de la Municipalité à l'adresse [septiles.ca](http://septiles.ca) sous la rubrique Règlements municipaux de sa page d'accueil.
- 4° Le Règlement n° **2024-606** entre en vigueur le jour de sa publication, mais la **nouvelle tarification sera applicable à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2025**.

DONNÉ À SEPT-ÎLES, ce 11<sup>e</sup> jour du mois de décembre 2024.

Monsieur Denis Clements  
Greffier adjoint

## AVIS PUBLIC



### DÉROGATION MINEURE À LA RÉGLEMENTATION D'URBANISME

**AVIS PUBLIC** est donné à la population que le conseil municipal de la Ville de Sept-Îles statuera, en séance ordinaire du **LUNDI 20 JANVIER 2025 À 19 H**, afin de se prononcer sur les demandes de dérogations mineures à la réglementation d'urbanisme de la municipalité concernant les immeubles suivants :

#### Dérogation mineure n° 2024-111 – 885, avenue Cartier

Une dérogation mineure est demandée afin d'accepter l'aire de stationnement projetée située dans la portion de la cour avant devant la façade du bâtiment principal, sur une distance de 4,42 mètres au lieu de 2,5 mètres maximum, le tout contrairement à l'article 11.1.4, paragraphe 4 du Règlement de zonage n° 2007-103.

#### Dérogation mineure n° 2024-116 – 400, avenue Arnaud

Une dérogation mineure est demandée afin d'accepter l'aménagement d'une marquise (abri d'hiver) qui a pour effet de diminuer le nombre de cases de stationnement existantes à 12 au lieu de 13 cases, alors que les exigences de stationnement établies par le règlement de zonage ont un caractère obligatoire et continu, le tout contrairement à l'article 11.1.1 du Règlement de zonage n° 2007-103.

#### Dérogation mineure n° 2024-117 – 756, rue de la Rive

Une dérogation mineure est demandée afin d'accepter :

- La marge de recul avant du garage isolé projeté de 5,5 mètres au lieu de 7,5 mètres minimum, le tout contrairement à la grille des spécifications du Règlement de zonage n° 2007-103;
- La marge de recul latérale du garage isolé projeté de 0,3 mètre au lieu de 1 mètre minimum, le tout contrairement à l'article 7.3.2, al. 2° du Règlement de zonage n° 2007-103.

TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LES DEMANDES DE DÉROGATIONS MINEURES PRÉCITÉES, QU'ELLES SOIENT FAVORABLES OU DÉFAVORABLES, POURRONT SE FAIRE ENTENDRE LORS DE LADITE SÉANCE PUBLIQUE.

DONNÉ À SEPT-ÎLES, ce 11<sup>e</sup> jour du mois de décembre 2024.

M. Denis Clements  
Greffier adjoint

Le Nord-Côtier  
**TÉLÉCHARGEZ**  
NOTRE APPLICATION MOBILE



# Nouvel aréna : l'heure juste

Sylvain Turcotte

## 20 M\$ compromis ?

La Ville de Sept-Îles fait partie des quelques villes au Québec qui ont eu un montant de l'enveloppe de 300 M\$, dans le cadre du dernier Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air (PAFIRSPA).

Revoir le projet changerait la donne.

«Du côté de la Ville, c'est là que c'est inquiétant, car c'est tout un honneur d'avoir droit à ce vingt millions pour notre projet, un projet que nous on juge nécessaire pour la Ville», mentionne la directrice générale, Catherine Lauzon, rappelant que plusieurs projets ont été rejetés et refusés, ailleurs.

Sept-Îles a enfin été considérée, après trois refus depuis 2010, alors qu'elle désirait remplacer son infrastructure, déjà vétuste à l'époque. Il y a eu le projet de complexe multifonctionnel en 2011, celui de deux glaces en 2018, jugé trop ambitieux par le gouvernement, et le multisports, en 2020.

Le projet actuel, la Ville de Sept-Îles l'a estimé à 56 M\$. Deux entreprises ont soumissionné, soit EBC pour 62,2 M\$ et Pomerleau pour 65,5 M\$. Avec les taxes et les autres frais (surveillance de chantier, financement), le coût global du projet de construction de nouvel aréna atteindrait désormais près de 78 M\$.

«Si on devait retourner à la table à dessin, c'est du travail qui se fait sur une année, même plus. Si on retourne sur la table à dessin, le vingt millions est assurément compromis, car il a été octroyé sur la base de la présentation du projet avec les plans et devis actuels (payés par la Société du Plan Nord)», précise la directrice générale de la Ville de Sept-Îles.

## Pas un luxe

«Quand j'entends des gens dire que c'est un aréna chic, de luxe, ce n'est pas le cas. Ce sera un aréna qui sera fonctionnel pour 65 ans», soutient Catherine Lauzon, directrice générale de la Ville de Sept-Îles.

Dans la dernière année, le projet a été réévalué à la baisse, avant la conception des plans et devis finaux. La Ville a également regardé ce qui s'est fait comme autres projets d'aréna au Québec.

«Des pistes d'optimisation ont été regardées, dans

la dernière année, pour les plans et devis», assure Mme Lauzon. Elle fait état notamment de la réduction de l'empreinte du bâtiment au sol. «Plus c'est bas, moins ça coûte cher», explique-t-elle. Elle évoque aussi le niveau de la dalle de béton, positionné à moins de deux mètres du rez-de-chaussée, pour une économie d'un million de dollars. L'écran architectural a aussi été éliminé. La directrice insiste pour dire que l'argent n'est pas dans l'enveloppe (façade extérieure).

«L'argent est dans les installations à l'intérieur : le système de réfrigération et de ventilation, la salle de mécanique. C'est ça qui coûte cher.»

Elle soutient que c'est le projet le plus optimisé. Elle parle de choix de société, à savoir si les gens veulent deux glaces de services (avec Guy Carbonneau), ou une de type amphithéâtre qui peut accueillir des spectateurs et des tournois.

«Sept-Îles est la plus grosse ville à l'est de Québec (sur la rive Nord). Ce n'est pas un luxe d'avoir un aréna de 1500 places, un aréna pérenne. On ne veut pas refaire ce débat dans 20 ans.»

## Rénover Conrad-Parent ?

Des citoyens proposent à la municipalité de rénover Conrad-Parent, au lieu d'opter pour le projet de nouvel aréna.

«Les gens ne voient qu'avec leurs yeux ce qu'ils pensent qu'on peut rénover. Les rapports de nos experts ne vont pas en ce sens», réitère Catherine Lauzon.

L'ampleur de la vétusté de l'aréna est importante et rénover Conrad-Parent ne serait pas la solution miracle, à moindre coût, avec tout ce qui pourrait être découvert comme problématiques supplémentaires. De plus, cette option ne permettrait pas une patinoire de dimension conforme ni un édifice accessible universellement.

On note également l'affaissement du bâtiment et sa capacité portante, qui ont d'ailleurs mené au retrait du tableau indicateur central.

«Comme tout bâtiment, il y a des miracles que tu peux faire pour des rénos, avec un coût qui s'y rattache, mais plus tu fais des travaux, plus tu trouves des choses, plus tu découvres des surprises et la facture est salée à la fin», mentionne Catherine Lauzon.

Elle rappelle les signes de désuétudes de l'aréna

Conrad-Parent, parlant des systèmes de réfrigération et de ventilation, du chauffage, des fissures dans la structure causant des infiltrations d'eau et les douches qui ne fonctionnent pas.

«Il y a le toit, des fissures que les gens ne voient pas, car on les patche en début de saison, mais de nouvelles apparaissent. L'aréna a servi 65 ans.»

## Une vision, pas de l'improvisation

Au-delà du projet de nouvel aréna, la Ville de Sept-Îles n'entend pas couper dans les loisirs en place et continue d'étudier les autres dossiers.

«L'aréna est tellement attendu, mais on n'a rien tassé, on n'enlève rien. Il y a la piste Guillaume Leblanc avec sa cage de lancers. Le projet de chalet pour le lac Rapide, il est juste décalé», précise la directrice générale, Catherine Lauzon.

«On a une vision, on veut que s'attache le financement à nos projets. On ne peut pas faire des plans et devis et ne pas pouvoir aller de l'avant. S'ils sont sur la tablette, on doit réactualiser. C'est pour ça qu'on veut faire plus d'effort pour aller chercher du financement. Il faut se donner les moyens de nos ambitions. Le PTI (programme triennal d'immobilisations) n'est pas fixé dans le béton», assure-t-elle.



La directrice générale de la Ville de Sept-Îles, Catherine Lauzon, a donné des explications sur le projet du nouvel aréna, lors de la séance publique du conseil municipal, le 9 décembre. Photo capture d'écran, NousTv Côte-Nord

## Une poignée d'opposants se font entendre

(EN) Des Septiliens trouvent le coût du projet de 78,5 M\$ trop important. Ils sont quatre à avoir pris paroles, à leur tour, le 9 décembre.

«Je reste à Gallix. Il y a du monde de Moisie, on n'a pas beaucoup de services. L'aréna, on va le payer comme tout le monde, pis l'aréna, j'y vais pas», a lancé le citoyen, Dwayne Willard. «Si on n'a pas les moyens de s'en payer d'aréna, qu'on ne s'en paye pas. C'est bien beau de dire qu'il y a des jeunes qui en veulent un aréna, je comprends, mais je trouve que c'est beaucoup d'argent», a-t-il poursuivi.

Un autre citoyen, cette fois du Canton Arnaud, a questionné à savoir si la rénovation de l'infrastructure avait été considérée. La directrice générale de la Ville de Sept-Îles, Catherine Lauzon, a rappelé que Conrad-Parent à plus de 65 ans. «Nos experts sont clairs là-dessus : ce n'est pas une infrastructure qui pourrait perdurer dans le temps», a-t-elle affirmé.

Résident du secteur de l'Anse et défait à la dernière course à la mairie de Sept-Îles, Patrick Hudon est venu affirmer au micro «qu'une bonne partie de la population n'est pas d'accord avec ce dossier». Il s'est dit préoccupé à savoir si les coûts avaient vraiment été réduits au maximum, pour le projet. Il a dit craindre que les autres sports et loisirs pratiqués par la population soient pénalisés.

La directrice générale a renchéri, rappelant les nombreux projets réalisés récemment en lien avec des infrastructures sportives, tels que le skate park, le terrain de basket-ball du stade Holliday, des terrains de tennis, pickleball et infrastructures d'athlétisme. «Ne faisons pas de raccourci comme quoi la ville fait juste investir de l'argent sur les patinoires», a dit Mme Lauzon.

## AUTOUR DE LA QUESTION

«Comme professionnel-consultant, au strict point de vue technique et fonctionnel, l'alternative d'un nouveau bâtiment, dans la mesure où les paramètres économiques avancés s'avèrent justes, permettra aux citoyens de cette Ville de pratiquer leurs sports préférés ou de simplement fréquenter leur aréna à titre de spectateurs dans des conditions sécuritaires et optimales, et ce, pour plusieurs décennies. À n'en pas douter.»

– Extrait des conclusions du rapport sur l'Étude de vétusté de l'aréna Conrad-Parent, mars 2022

«Des situations pourraient se présenter nécessitant une intervention majeure et urgente, laquelle pourrait obliger la fermeture du bâtiment afin d'assurer la sécurité des utilisateurs, incluant les spectateurs et les employés.»

– Extrait du document de présentation, déposé dans le cadre du PAFIRSPA, décembre 2023

«On voit depuis une semaine la communauté septilienne des sports de glace se rassembler pour soutenir le projet du nouvel aréna. C'est maintenant à notre tour de mettre l'épaule à la roue et de crier que ce projet est vital pour l'avenir du tournoi.»

– Tournoi de volleyball Orange Alouette de Sept-Îles

«Je sais que ce n'est pas toute la population qui l'utilise, mais quand je fais mon tournoi, sur 40 équipes, j'en ai une vingtaine de l'extérieur. Avec les accompagnateurs, c'est environ 500 personnes qui viennent la fin de semaine de l'extérieur (...) manger dans les restos, prendre les hôtels, sortir dans les bars, en plus de profiter des infrastructures.»

– Bobby Vachon, représentant des tournois La Classique du Printemps et l'OctoberPete



**LES GAULOIS** ET **OLIVIER BASQUES Senior AA**

**SE SOUHAITERONT LEURS VŒUX POUR LA NOUVELLE ANNÉE!**

**BILLETS EN VENTE**  
ÉPICERIE CHEZ ARTHUR ET À L'ARÉNA UNE HEURE AVANT LA PARTIE  
(SI PAS DÉJÀ COMPLET)  
10 \$ (GRATUIT POUR LES ENFANTS DE 6 ANS ET MOINS)

SI COMPLET, LE MATCH SERA DIFFUSÉ SUR FACEBOOK (BASQUES SENIOR AA MATCH LIVE)

Photo : Sébastien Miousse

# Un point de non-retour

«Autour de l'os, il n'y a plus de viande», résume le directeur du Service de l'ingénierie de la Ville de Sept-Îles, Oussama Boulahia, à propos du projet du nouvel aréna.

Sylvain Turcotte

Si la Ville retourne sur la table à dessin, c'est de montrer au gouvernement que Sept-Îles ne veut plus de ce projet, selon lui. Revoir le projet amènerait de nouveaux coûts pour les plans et devis, et au final, la municipalité se retrouverait avec un projet du même montant, «mais pour un aréna de service», fait-il valoir.

Entre mars 2023 et juillet 2023, la Ville a coupé 14 M\$ dans le projet qu'on connaît aujourd'hui.

«On est rendu à un point de non-retour. On ne peut plus rien couper (...) Depuis 2019, on ne fait que couper et tout augmente», soulève l'ingénieur.

L'objectif pour lui est clair : ça prend une glace opérationnelle 12 mois par année, dans un aréna qui pourra accueillir des spectateurs et des spectacles.

«On veut être capable de le faire fonctionner en juillet, quand il fera 30 degrés avec un taux d'humidité de 80 %.»

Et pour une mise à niveau de l'aréna Conrad-Parent, c'est impossible aux dires de M. Boulahia. Il faudrait que la Ville se conforme aux nouvelles normes, qui incluent l'accès universel.

## Pourquoi si cher ?

Qu'est-ce qui explique les coûts faroucheux des projets sur le territoire, qui augmentent radicalement depuis 2019? D'emblée, Oussama Boulahia indique que c'est de 30 à 40 % plus cher dans la région.

Il évoque le contexte économique «C'est partout pareil!»

Il soulève aussi le taux de change, qui est passé de 1,35 à 1,40, les impacts sur les importations, la situation avec les États-Unis.

«Il y a aussi l'impact de la COVID, qui a le dos large», dit-il.

En lien avec l'appel d'offres du projet de nouvel aréna, il soutient que tous se protègent dans le contexte ; les fournisseurs, les sous-traitants.

«C'est 10 % par-dessus 10 % par-dessus 10 %. Ça fait que ça augmente.»

La distance n'aide pas, également.

Sur la douzaine de sous-traitants des soumissionnaires au méga projet, il n'y en a que deux qui sont locaux. Pour la dizaine d'autres, il faut prévoir une pension pour les travailleurs en provenance d'autres villes, et ce, pour plus d'un an et demi. À cela s'ajoute l'entrepreneur général, de quoi faire grimper considérablement la facture.

«Il n'y a pas d'entrepreneurs dans la région avec les reins assez solides pour un projet d'aréna de 50 M\$», mentionne le directeur du Service de l'ingénierie.

## Saint-Césaire vs Sept-Îles

Oussama Boulahia fait aussi un parallèle avec le projet d'aréna à Saint-Césaire, en Montérégie, ville de près de 6 000 âmes. On voudrait y construire un aréna une glace (220 places - 3 400 m<sup>2</sup>). En 2020, les coûts étaient estimés entre 7 et 8 millions.

Actualisé en 2022, ils se chiffraient à 14 M\$, même si le projet avait entre temps été revu à la baisse, dans l'espoir de faire des économies. Au final, il est sorti à 16 M\$, et a été rejeté par la municipalité, après qu'elle ait reçu huit soumissions.

«C'est du simple au double. Et au final [projet estimé vs soumission], c'est une augmentation de 15 %», indique-t-il.

Rappelons que le projet d'aréna pour Sept-Îles, d'un volume de 5845 m<sup>2</sup>, se chiffrait à près de 30 M\$ en 2022. Deux ans plus tard, avec des coupures : 56 M\$.

«La comparaison avec Saint-Césaire est objective, car la volumétrie n'est pas la même», mentionne M. Boulahia.



Le projet du nouvel aréna pour Sept-Îles a été revu plus d'une fois. L'écran architectural (sur le toit à gauche) n'en fait plus partie. De mars 2023 à juillet, 14 M\$ ont été coupés. Image Lemay - Architecture et Design

## HISTORIQUE

des projets « d'aréna » à Sept-Îles

- 2007** Aréna de 3 500 sièges + 500 places debout - **19 M\$**
- 2009** Projet de 2007 actualisé - **34,9 M\$**
- 2017** Complexe deux glaces - 1 500 places pour l'aréna amphithéâtre - **25 M\$**
- 2019** Complexe multisports 1 glace/Gym/Terrain synthétique - **28,5 M\$**
- 2021** Aréna une glace - **22 M\$**
- 2022** Projet de 2021 actualisé (sans la toiture à refaire pour Guy-Carbonneau) - **27 M\$**
- 2024** Projet de 2021, optimiser en retirant ou réduisant certains aspects (entreposage, fenestration, etc.) - **56 M\$**

## Projets sortis «trop chers» à Sept-Îles

**Bâtiment communautaire (207 m<sup>2</sup>) au parc Ferland** – Estimé à 650 000 \$ en 2021, sorti à 831 000 \$ – Rejeté malgré trois appels d'offres

**Étangs aérés à Moisie** – 2023 : 10 M\$ – Soumission : 14,5 M\$. La Ville est retournée en appel d'offres, après des modifications : 14,3 M\$

**Le skatepark** est sur la voie d'être complété, mais il est passé de 500 000 \$, à 800 000, à 1,2 M\$.

«On coupe dans des affaires et ça sort au même prix, sans compter les honoraires», indique Oussama Boulahia.

# VOTRE MAGASIN POUR DES CADEAUX RÉUSSIS

## NE TARDEZ PAS, NOËL APPROCHÉ !



### SEPT-ÎLES

402, boul. Laure, Sept-Îles,  
QC G4R 1X5

**FRITEUSE À  
AIR CHAUD NINJA**

043-0955. Promotion  
jusqu'au 22 décembre

~~239<sup>99</sup>\$~~ **149<sup>99</sup>\$**



**CAFETIÈRE KEURIG**

~~109<sup>99</sup>\$~~ à seulement  
**59<sup>99</sup>\$**

043-0329, 043-0330 et 043-0331.  
Trois choix de couleurs différentes

**POÊLONNE  
T-FAL PAQUET DE 2**

prix régulier 499-1941  
~~69<sup>99</sup>\$~~ **19<sup>99</sup>\$**

Valide d'ici le 22  
décembre ou jusqu'à  
épuisement des stock



UNE CAISSE  
DE 4 POUR  
**14<sup>99</sup>\$**

(399-4330)

**Présentez ce coupon à l'achat  
d'une caisse de liquide de  
lave-glace dégivreur Reflex et**

**OBTENEZ-EN UN DE  
PLUS EN PRIME**

\*uniquement sur présentation de ce coupon  
jusqu'au 22 décembre quantité limitée

Profitez des Récompenses Tri△ngle



# Le Kia Sorento

Offrez-vous plus avec un boni des Fêtes de 750 \$.

Magasinez >



Sept-Îles Kia

Notre équipe,  
toujours à votre disposition

Sept-Iles Kia

369 Bd Laure, Sept-Îles, QC G4R 1X2

Tel: (418) -962-0550 | [kia-sept-iles.com](http://kia-sept-iles.com)